

PERSIAN



WEEKLY

No.449 Friday 24 June 2016

Published Since 2007 - Registered as a Weekly Paper

هفته نامه پرشین - شماره ۴۴۹ شماره سریال بین المللی: ISSN 2042-213X
چاپ لندن - تاریخ تاسیس: ۱۳۸۶ جمعه ۴ تیر ماه ۱۳۹۵

بریتانیا بعد از همه بررسی

صفحه ۲



Exclusive fares only available at IKB Travel

First flight to Iran starts on
14 July 2016

Call now 0207 100 0151

BRITISH
AIRWAYS
Preferred Partner

fr. **£354**

Enjoy top service with
British Airways

Call now 0207 100 0151
www.YouShouldTravel.com



www.YouShouldTravel.com

به این ترتیب ریاست هشت کمیسیون تخصصی به اصولگرایان رسید و دو کمیسیون را هم اصلاح طلبان تصاحب کردند. در این میان مستقلها نیز توانستند به ریاست دو کمیسیون برسند. برخی خبرها از رایزنی لاریجانی برای برخی کمیسیونهای تکمیل نشده حکایت می‌کنند.

ادامه جنجال فیش حقوقی
جنجال فیشهای حقوقی نجومی همچنان ادامه دارد و در حالی که این موضوع به وسیلهای برای فشار منتقدان دولت در واپسین سال دولت تدبیر و امید بر روحانی تبدیل شده، از فیشهای حقوقی مدیران دولتی یکی پس از دیگری رونمایی می‌شود تا، به نارضایتی از دولت دامن بزنند. اگرچه نمایندگان مجلس با تدوین طرحی به ماجرای حقوقهای میلیونی ورود کرده‌اند اما اسحاق جهانگیری هم دستور تشکیل کمیته‌ای سه نفره برای رسیدگی و تطبیق دریافتی مدیران با قوانین و مقررات را صادر کرده است.

بوئینگ در راه آسمان ایران
در شرایطی که هنوز امضای خرید هواپیمای ایرباس فرانسوی خشک نشده حالا خبرهایی از توافق ایران با شرکت هواپیمایی بوئینگ آمریکا به گوش می‌رسد. رفع تحریمها پس از برجام فضایی فراهم ساخت تا ایران بتواند ناوگان فرسوده هوایی خود را بازسازی کند. اگرچه هنوز جزئیات توافق با بوئینگ مشخص نیست اما رئیس سازمان هواپیمایی گفته که درباره خرید ۱۰۰ هواپیمای بوئینگ به توافقات مکتوبی دست یافته‌ایم که منتظر مجوز وزارت خزانه‌داری آمریکا است. از ۲۵۰ هواپیمای کشور، ۲۳۰ هواپیمای نیازمند جایگزینی است.

خانه تکانی در دستگاه دیپلماسی
شایعات درباره برخی جابه جاییها در دستگاه دیپلماسی کشورمان با وجود آنکه از زمستان گذشته بر سرزبانها افتاده بود اما بالاخره رنگ واقعیت به خود گرفت. براساس حکم ظریف، امیر عبداللهیان معاون عربی آفریقایی جای خود را به جابری انصاری داد و خود به مشاوران وزیر پیوست. بهرام قاسمی، سخنگوی جدید شد و محمدکاظم سجادیپور رئیس مرکز آموزش و پژوهش وزارت خارجه گردید. به گمان برخی ناظران به نظر می‌رسد تغییر معاون عربی آفریقایی با هدف گشایش بیشتر در سیاستهای منطقه‌ای ایران انجام شده است.

افت شاخص در خرداد
تالار شیشه‌ای، خرداد ماه را با افت ۵ درصدی و ۴ بار کانال شکنی به پایان رساند. شاخصی که از ۷۶ هزار واحد ابتدای خرداد ماه با ریزشی نسبتاً شدید خود را در آخرین روز معاملاتی از این ماه به کانال ۷۲ هزار واحدی رساند تا حدود ۴ هزار واحد ریزش در یک ماه را تجربه کند. هنوز هم دلایلی چون کمبود نقدینگی و فاصله زیاد انتظارات سهامداران با واقعیت موجود از دلایل اصلی ریزش شاخص محسوب می‌شوند. باید منتظر ماند و دید کاهش نرخ سود سپرده بانکی تا چه حد به ورود نقدینگی به بازار کمک می‌کند.

تکمیل ساختار مجلس دهم
سرانجام ۳ هفته پس از آغاز به کار مجلس دهم، تکلیف اغلب کمیسیونهای مجلس هم مشخص شد و با وجود همه حرف و حدیثها و اعتراضاتی که درباره ترکیب برخی کمیسیونها وجود داشت، سران اتاقهای تصمیم‌ساز بهارستان تعیین شدند.

به لغو کنسرت کیهان کلهر در نیشابور بود که به تنهایی کمانچه می‌نواخت و در کنارش هنرمندی تار می‌زد. سخنگوی قوه قضائیه اما در واکنش گفت تنها دلایل امنیتی نیست که کنسرتها را لغو می‌کند بلکه ترویج ابتذال هم مطرح است و قوه قضائیه با کنسرتی که با رعایت شرع و قانون برگزار شود مشکلی ندارد.

شکایت از آمریکا در لاهه
با طرح دادخواست ایران در دادگاه لاهه، پیگیری مصادره اموال بانک مرکزی وارد فاز تازه‌ای شد. پس از آنکه دیوان عالی آمریکا به تخصیص ۲ میلیارد دلار از داراییهای ایران به قربانیان حوادث تروریستی لبنان رای داد، رئیس‌جمهور اعلام کرد که دولت به‌طور رسمی از آمریکا به دیوان لاهه به علت ضبط و دستبرد دو میلیارد دلار از اموال بانک مرکزی، شکایت کرده و خواستار محکومیت این اقدام و جبران خسارت شده است. داراییهای توقیف شده ایران بر اثر یک بی‌احتیاطی در دولت های قبل، در دسترس آمریکاییها قرار گرفت.

ترمیم کابینه منتفی شد؟
با وجود آنکه به نظر می‌رسد در سال پایانی دولت یازدهم، روحانی قصد دارد با تغییراتی در کابینه، هیات وزیران را بیش از گذشته در سیاستها با خود همسو کند، اما سخنگوی دولت بار دیگر این تغییرات را منتفی دانسته است. طی روزهای اخیر گمانه زنیهایی مبنی بر تغییر وزرای ورزش و صنعت صورت گرفت. این در حالی است که اخیراً برخی از کارشناسان خبره اقتصادی به دلیل کارنامه بسیار ضعیف برخی از دستگاه‌های حساس اقتصادی طی دو سال اخیر، خواستار ترمیم سریع کابینه برای آینده اقتصاد ایران شده بودند.

پیش به سوی موصل
با تسلط کامل نیروهای عراقی بر شهر فلوجه، حالا نوبت به موصل رسیده است تا دیگر لانه تروریست‌های داعش از لوٹ وجودشان پاکسازی شود. نخست‌وزیر عراق آزادی فلوجه را مدیون ارتش، پلیس، داوطلبان مردمی و هدایت مرجعیت دینی و در صدر آن آیت‌الله سیستانی دانست. آزادسازی و پاکسازی کامل شهر فلوجه، عملیات نظامی برای آزادسازی دیگر شهرهای عراق از دست داعش را تسهیل می‌کند، به‌ویژه آنکه به نیروهای عراقی کمک می‌کند تا برای آغاز عملیات آزادسازی شهر موصل، مقر اصلی داعش آماده‌تر شوند.

خط و نشان برای آل‌خلیفه
پس از آنکه حکومت پادشاهی بحرین از رهبر شیعیان این کشور سلب تابعیت کرد حاج قاسم سلیمانی فرمانده نیروی قدس سپاه پاسداران که پس از بحران عراق و سوریه، حالا به نامی شناخته شده در دنیای عرب تبدیل شده است به آل‌خلیفه هشدار داد که در صورت هرگونه تعدی به شیخ عیسی قاسم با مقاومت مسلحانه بی‌سابقه‌ای روبه‌رو می‌شود که اسقاط رژیم بحرین گوشه‌ای از تبعات آن خواهد بود. مشاور پادشاه بحرین هم در واکنش، در توثیقه مدعی شد «مشخص است عیسی قاسم بخشی از پروژه ایران در ارتباط با سپاه است.»

گلایه وزیر از لغو کنسرتها
اظهارنظر سخنگوی قوه قضائیه درباره لغو کنسرتها به دلایل امنیتی، وزیر ارشاد را مجبور به پاسخگویی کرد و علی جنتی با لحنی گلایه‌آمیز از محسنی‌اژه‌ای پرسید که آیا نواختن کمانچه جرم دارد؟ اشاره وزیر

وکلائی با تجربه در لندن

انجام کلیه امور حقوقی از جمله:

- ویزای انگلستان
- اقامت و تابعیت انگلستان
- تابعیت برای پناهندگان بیش از ۵ سال اقامت
- ویزا و گرین کارت آمریکا
- Tier 2 Sponsorship and Investor / Entrepreneur
- تنظیم قرارداد های تجاری
- وکالت در خرید و فروش شرکتهای تجاری
- وکالت در خرید و فروش املاک و مستقالات

وکلائی رسمی انگلستان: Jonathan Hendry - Durand Hart - Ardeshir Matini

و وکیل رسمی آمریکا (کالیفرنیا)

برای کسب اطلاعات بیشتر با خانم سیمیا ذوالفقاری تماس حاصل فرمائید.

26 Finsbury Square, London EC2A 1DS Tel : 0207 448 3013

www.matini-montecristo.com / szolfaghari@matinimontecristo.com



Visit us on Facebook.com/persianweeklypaper
Follow us on Twitter@persianweekly

کرده‌اند باید به این سوال پاسخ دهند که «آیا بریتانیا باید عضو اروپا بماند یا از اتحادیه اروپا بیرون بیاید؟» پاسخ تنها «نه» یا «آری» است. به نظر می‌رسد انگلستان با خروج از اتحادیه اروپا بیشتر از آنکه سود ببرد، متضرر شود اما یک روز بعد از برگزاری همه‌پرسی جدایی و روز جمعه آتی با شمارش آراء معلوم می‌شود که «اتحاد پادشاهی بریتانیا» و «اتحادیه اروپا» به بقای خود به شکل کنونی ادامه می‌دهند یا دستخوش تغییرات جدید خواهند شد.

بریتانیا بعد از همه‌پرسی

همه‌پرسی جدایی از اتحادیه اروپا به چالشی برای حزب حاکم انگلستان منجر شده است. ۵۰ نفر از نمایندگان پارلمان و اعضای حزب محافظه‌کار، هشدار دادند اگر نتیجه همه‌پرسی خروج از اتحادیه اروپا باشد، این افراد رای به برکناری کامرون می‌دهند. اگر ۵۰ نفر از نمایندگان محافظه‌کار پارلمان برای رفتن کامرون امضا بدهند، بحث پیرامون ماندن و رفتن کامرون در جمع پارلمان طرح خواهد شد. برخی از اعضای حزب حاکم انگلستان به نخست‌وزیر این کشور هشدار دادند پیش از رای عدم اعتماد و کنارگذاشتن وی، خودش تاریخ کناره‌گیری را تعیین کند. به گفته برخی کارشناسان، اگر کامرون پیروز این همه‌پرسی شود و اکثریت مردم به عدم خروج از اتحادیه اروپا رای دهند، فوراً هم‌حزبی‌های کامرون که خواستار خروج هستند

نتایج نظرسنجی‌ها

نتایج نظرسنجی‌ها اعم از تلفنی و آنلاین، تا چند هفته مانده به برگزاری همه‌پرسی به سوی پیش‌تازگی کمپین ماندن پیش رفته بود اما طی دو هفته منتهی به برگزاری همه‌پرسی، نظرسنجی‌های متعدد حاکی از آن است که کمپین خروج به سرعت پیش افتاده است. برای مثال نتیجه نظرسنجی «آی بی اس او اس» برای روزنامه «ایوینینگ استاندارد» نشان داد کمپین خروج، ۱۰ درصد از کمپین ماندن پیش افتاده است. همچنین نتایج نظرسنجی «او آر بی» برای روزنامه ایندپندنت هم نتیجه مشابهی را نشان می‌دهد. برخی کارشناسان مذاکرات برای عضویت ترکیه در اتحادیه اروپا و احتمال هجوم ۱۲ میلیون ترکیه‌ای به انگلستان را یکی از



دلایل اصلی تمایل مردم به سمت کمپین خروج عنوان کردند. ضمن اینکه حامیان خروج معتقدند اتحادیه اروپا سودی برای انگلستان نداشته و با قوانینش مانع رشد اقتصادی این کشور شده است. این جمعیت می‌گویند در مقابل هزینه‌های هنگفتی که انگلستان به‌عنوان سهمیه خود برای عضویت در اتحادیه اروپا پرداخت می‌کند، چیز زیادی دریافت نکرده بلکه مجبور است شرایط اتحادیه اروپا برای سهمیه مهاجران را متحمل شود.

دیگر کشورها و همه‌پرسی جدایی

کشورهای دیگر عضو اتحادیه اروپا از احتمال خروج انگلستان خشنود نیستند چراکه این مساله می‌تواند به تمایل برخی از اعضا برای جدایی دامن بزند و در نهایت به تضعیف جایگاه این اتحادیه و فروپاشی آن منجر شود. برخی کشورهای عضو اتحادیه اروپا به انگلستان هشدار دادند که از این اتحادیه خارج نشود. فرانسه بارها به انگلیس گفته است در صورت جدایی از اتحادیه اروپا، دیگر کنترلی بر مرز مشترک دو کشور نداشته و پناه‌جویانی که در «کاله» به سر می‌برند رها شده و به سوی انگلستان هجوم می‌برند. همچنین فرانسه هشدار داده است همکاری دو کشور بر اساس توافق امنیتی مشترک در صورت خروج انگلستان از اتحادیه اروپا، لندن را در انتهای صف روابط اقتصادی با واشنگتن قرار می‌دهد و این احتمال وجود دارد که ۱۰ سال زمان برای اجرای توافقات تجاری میان دو کشور، نیاز باشد. «نایجل فاراژ» رهبر حزب یوکیپ در پی این اظهارات اوپاما آن را چرند محض خواند و گفت مهم نیست رئیس‌جمهور آمریکا چه می‌گوید بلکه این نظر مردم انگلستان است که اهمیت دارد.

به دنبال برگزاری همه‌پرسی دیگری خواهند بود و خیلی سخت است که کامرون در تقابل با این خواسته بایستد. اما اگر کامرون در این همه‌پرسی شکست بخورد و مردم رای به خروج از اتحادیه اروپا بدهند، زمان نخست‌وزیری وی به پایان می‌رسد و باز هم حزبش از او حمایت نمی‌کند. بنابراین نتیجه همه‌پرسی روز ۲۳ ژوئن (امروز) هرچه باشد به حال کامرون تفاوتی نمی‌کند و باید از نخست‌وزیری انگلستان کنار برود. پیش‌بینی کارشناسان اقتصادی حاکی از آن است که در صورت رای مردم به خروج، ارزش پوند به شدت کاهش می‌یابد. روند کاهش ارزش پوند طی روزهای اخیر با اعلام نتایج نظرسنجی‌ها مبنی بر تمایل بیشتر مردم برای خروج روند کاهشی داشته است. در این زمینه کریستین لاگارد، رئیس صندوق بین‌المللی پول هشدار داده که تصمیم احتمالی رای دهندگان بریتانیایی به خروج بریتانیا از اتحادیه اروپا بزرگ‌ترین تهدید علیه اقتصاد این کشور خواهد بود. او همچنین هشدار داد در صورتی که رای‌دهندگان انگلیسی به خروج انگلیس از اتحادیه اروپا رای دهند، موقعیت لندن به‌عنوان مرکز مالی دنیا متزلزل خواهد شد. همچنین شرایط تجار و معاملات میان انگلستان و دیگر کشورهای عضو اتحادیه اروپا متاثر از این موضوع خواهد شد. و از آنجایی که تاکنون کشوری از اتحادیه اروپا جدا نشده است، در صورت رای مردم انگلستان به خروج از اتحادیه اروپا زمان زیادی برای صدور قطعنامه‌های جدید در رابطه با شرایط تجاری و معاملاتی نیاز است. مساله دیگر شرایط شهروندان انگلستانی است که در دیگر کشورهای اروپایی تحت قوانین اتحادیه اروپا زندگی می‌کنند. هیچ قانونی پیش‌بینی نشده است که در صورت خروج این کشور از اتحادیه اروپا، شرایط این شهروندان مانند گذشته خواهد بود یا تغییر می‌کند. همچنین شهروندان اتحادیه اروپا که داخل انگلستان زندگی می‌کنند شرایط نامشخصی خواهند داشت. هیچ قطعنامه‌ای هم برای این افراد پیش‌بینی نشده است. امروز کسانی که در انگلستان برای شرکت در همه‌پرسی ثبت نام

این شناسنامه همه ماست



در تصاویر حکاکی شده بر سنگهای تخت جمشید هیچکس عصبانی نیست. هیچکس

مایه رنج و بدبختی تمام انسانها حماقت و جهل است.

ترویلوس و کرسیدا، پرده دوم، صحنه دوم.

The common curse of mankind, folly and ignorance.

Troilus and Cressida, Act II, sc. 2.



برگرفته از کتاب اندیشه‌های زرین شکسپیر گردآوری و ترجمه: هلیا معینی

هفته نامه پرشین

اجتماعی، فرهنگی، هنری



هفته نامه پرشین به هیچ گروه و ارگان سیاسی و غیر سیاسی وابسته نمی‌باشد و صرفاً در جهت اطلاع رسانی صحیح گام بر می‌دارد. تمامی مطالب از سایت‌ها، روزنامه‌های معتبر، مقالات رسیده و خبرگزاری‌های رسمی با ذکر نام نویسنده انتخاب و به چاپ می‌رسد.

مدیرمسئول و سردبیر:

عباس نجفی زرافشان

editor@persianweekly.co.uk

شورای همکاران و نویسندگان:

دکتر علا امیرشاهی،

امیراسلان یکتامنش، ناصر نوروزی،

احسان صادقیان

Tel: 020 7193 5592

Mob: 078 11000 455

www.persianweekly.co.uk

info@persianweekly.co.uk

هفته نامه پرشین از نوشته‌های نویسندگان و خوانندگان استقبال کرده ولی در ویرایش آنها آزاد است. مسئولیت آگاهی‌ها و صحت آنها بعهده صاحبان آن می‌باشد. هفته نامه پرشین در قبول یا رد آگاهی‌ها صاحب اختیار می‌باشد.

کلیه حقوق مادی و معنوی برای

Golden Class Ltd. به شماره ثبت

۰۶۷۶۲۵۱۱ به تاریخ اول دسامبر ۲۰۰۸ محفوظ

است.

نمایندگی و مرکز پخش در سوئد:

کتاب فروشی بین‌المللی فردوسی

آقای مهدی رحیم زاده

Tegnérsgatan 32, Stockholm,

SE-11360, Sweden

Tel: 0046 8 3230 80

با تشکر از مواد غذایی ماهان جهت توزیع در دیگر شهرهای انگلستان

تیراژ: ۳۰۰۰ نسخه چاپی

DON'T FORGET

Help to keep public area clean and tidy for everyone by taking your copy of Persian Weekly paper with you, when you leave
When you have finished with this publication please recycle it.



follow us on
twitter

Find us on
Facebook



121319 Likes

www.facebook.com/persianweeklypaper

افشای سرنخ‌های جدید از قتل نماینده مجلس عوام انگلیس

منابع انگلیسی فاش کردند که جو کاکس، قتل از کشته شدنش بر روی اسلام هراسی و راست افراطی کار می‌کرده است. منابع انگلیسی روز دوشنبه فاش کردند که جو کاکس، نماینده مجلس عوام قبل از کشته شدنش در روز پنجشنبه هفته گذشته، بر روی مساله اسلام هراسی و افزایش حملات علیه مسلمانان و نیز فعالیت های نگران کننده گروه های راست افراطی کار می‌کرده است. خانم جو کاکس ۴۱ ساله عضو حزب کارگر، روز پنجشنبه هفته گذشته توسط 'توماس مایر' ۵۲ ساله که گفته می‌شود دارای گرایش‌های راست افراطی است، به ضرب گلوله و ضربات چاقو در شهر برستال در یورکشایر غربی (در ۳۰۰ کیلومتری شمال لندن) به قتل رسید. روزنامه گاردین در گزارشی در این مورد نوشت: مدیر گروه غیردولتی 'تل ماما' (Tell Mama) که اسلام هراسی را در انگلیس رصد می‌کند، گفته است که جو کاکس به همراه این نهاد مدنی، بر روی حملات صورت گرفته علیه مسلمانان کار مطالعاتی صورت می‌داده است. گاردین افزود: 'فیاض مقال' مدیر این نهاد مدنی عنوان کرد که جو کاکس قرار بوده است در اواخر ماه جاری میلادی در نشست پارلمان گزارشی را که به همراه گروه 'تل ماما' تهیه کرده بود، ارائه دهد.

این روزنامه اضافه کرد: مدیر 'تل ماما' گفته است که براساس مطالعات یاد شده، میزان حملات علیه مسلمانان در انگلستان در سال ۲۰۱۵ میلادی نسبت به سال قبل از آن ۸۰ درصد افزایش داشته است. گاردین نوشت: فیاض مقال افزود: جو کاکس در مورد اینکه چگونه مردم می‌توانند در مورد حملات صورت گرفته علیه آنها خصوصاً علیه زنان در حوزه انتخاباتی، گزارش دهند، با ما صحبت کرد. این روزنامه به نقل از مدیر 'تل ماما' اضافه کرد: مطالعات صورت گرفته توسط جو کاکس و این نهاد مدنی، مبتنی بر آمارهای ارائه شده توسط این سازمان و نیز پلیس انگلستان بوده است. به نوشته گاردین، براساس مطالعات یاد شده، میزان حملات اسلام هراسی در سال ۲۰۱۵ میلادی در انگلستان (شامل انگلیس، ولز، اسکاتلند و ایرلند شمالی)، نسبت به سال قبل از آن، ۸۰ درصد رشد داشته است. روزنامه تایمز نیز روز دوشنبه در گزارشی عنوان کرد: جو کاکس که توسط فردی مظنون به داشتن دیدگاه‌های راست افراطی کشته شد، در حال آماده کردن گزارشی در مورد خطرات گروه های ملی‌گرای افراطی بوده است.

این روزنامه نوشت: جو کاکس قرار بوده است که این گزارش را که در آن به خطرات ناشی از فعالیت افراط‌گرایان راست‌گرا و نیز افزایش حملات ناشی از اسلام هراسی در ۱۲ ماه گذشته اشاره شده بود، در پارلمان مطرح کند. تایمز افزود: این گزارش ضمن اشاره به افزایش هشتاد درصدی حملات ناشی از اسلام هراسی در انگلیس، نسبت به افزایش فعالیت‌های راست افراطی در یورکشایر، زادگاه خانم جو کاکس، هشدار داده است. به نوشته این روزنامه، خانم جو کاکس نماینده حوزه انتخابیه 'باتلی اسپن' این گزارش را برای ۲۹ ژوئن آماده و حتی نوار ویدئویی نیز در این خصوص برای میهمانان ضبط کرده بود. تایمز افزود: در این نوار ویدئویی، خانم جو کاکس با اشاره به رفتارهای اسلام هراسی در حوزه انتخاباتی، می‌گوید خیلی از زنان جوان مسلمان با امنیت نمی‌توانند در خیابان تردد کنند. این روزنامه همچنین به نقل از فیاض مقال نوشت: در هیجده ماه گذشته یورکشایر جنوبی از جمله مناطقی در انگلستان بوده که بیشتر حوادث مرتبط با اسلام هراسی در آن رخ داده است. تایمز نوشت: به گفته فیاض مقال افزایش شمار حملات ناشی از اسلام هراسی در سال گذشته میلادی در انگلستان احتمالاً متأثر از حملات تروریستی در پاریس و تونس بوده است. این روزنامه نوشت: مدیر 'تل ماما' گفت که در سال گذشته میلادی در لندن، منچستر و میدلندز غربی به تنهایی ۲۵۰۰ جرم ناشی از اسلام هراسی رخ داده است ضمن اینکه بسیاری از این گونه حملات گزارش نمی‌شوند. این گزارش‌ها که می‌توانند سرنخ‌هایی از علل قتل نماینده مجلس عوام شمرده شوند، در حالی منتشر می‌شود که قاتل جو کاکس قرار است امروز (دوشنبه) برای بار دوم در دادگاه لندن حاضر شود. 'توماس مایر' قاتل 'جو کاکس'، نماینده مجلس عوام روز شنبه گذشته در دادگاه بدوی وست‌مینستر لندن رسماً به قتل، حمل سلاح گرم و داشتن مواد منفجره تفهیم اتهام شد. منابع انگلیسی گفتند وقتی در دادگاه از توماس مایر ۵۲ ساله خواسته شد

خود را معرفی کند، او گفته است: 'نام من مرگ بر خائن، آزادی برای بریتانیا است'. به گفته منابع انگلیسی، مدارک و نشانه‌هایی از نازی‌ها و گروه‌های راست افراط‌گرا در خانه 'توماس مایر' یافت شده است. این منابع عنوان کردند که قاتل خانم جوکاس دارای ارتباطاتی با گروه‌های افراطی راست‌گرا بوده و اسلحه دست‌ساز وی نیز بر اساس

مقامات پلیس انگلیس تاکنون ادعای مطرح شده در ارتباط با گرایش فرد دستگیر شده به گروه 'اول بریتانیا' را تایید نکرده اند. تشکل راست‌گرای افراطی 'اول بریتانیا' که در حال حاضر در هیچ‌کدام از مجالس محلی و ملی انگلیس و نیز پارلمان اتحادیه اروپا نماینده ندارد، عصر روز پنجشنبه در بیانیه‌ای اعلام کرد که هیچ دخالتی در کشته شدن خانم 'جو کاکس' نداشته و هرگز این گونه رفتارها را تشویق نمی‌کند.



دستورالعمل‌های یک گروه نئونازی در آمریکا ساخته شده است. در همین حال، پلیس یورکشایر غربی روز جمعه در بیانیه‌ای اذعان کرده است که ارتباط قاتل جو کاکس با گروه‌های راست افراطی در مرکز تحقیقات پلیس انگلیس قرار دارد. پیش از این شاهدان عینی گفته بودند که ضارب در هنگام تیراندازی به سوی 'جو کاکس' چندین بار جمله 'اول بریتانیا' ('Britain First') را فریاد زده است که دارای مشابهت اسمی با نام یک گروه راست‌گرای افراطی است.

'اول بریتانیا' یک گروه ملی‌گرا و دست راست افراطی است که در سال ۲۰۱۱ میلادی توسط 'پائول گولدرینگ' یک عضو سابق حزب ملی بریتانیا پایه‌گذاری شده است. این گروه دست راستی به شدت ضد مهاجر بوده و مخالف چند فرهنگی شدن انگلستان و نیز رشد اسلام در این کشور است.

Child Foundation UK بنیاد کودک بریتانیا

فرشتگان را دریابیم

پسرم! یک بهار، یک تابستان، یک پاییز، و یک زمستان را دیدی! از این پس همه چیز جهان تکراری است جز "مهربانی"

کودکان زیباترین هدیه‌ی هستی اند که متاسفانه در بسیاری از کشورهای جهان، اندوه بی‌شماری را با خود حمل میکنند. اما فراموش نباید کرد که شانه‌های آنها برای تحمل بارهای سنگین شکننده است. در ایران عزیز بخش بزرگی از این کودکان به دلیل فقر و یا نداشتن سرپرست دشواری دهشتناکی را متحمل میشوند و بنیاد کودک انگلستان به سهم خود دست یاری به سویشان دراز می‌کند تا شاید تعدادی از آنها با تکیه بر دستهای ما از زمین برخیزند و استوار و امیدوار قدم بردارند و آینده سازان کشور شوند.

بنیاد، از تمامی کسانی که دلشان برای این کودکان می‌تپد دعوت به همکاری مینماید. علاقمندان در هیات امنای بنیاد نقش آفرینی خواهند کرد. برای اطلاعات بیشتر با ایمیل info@childfoundation.co.uk تماس حاصل فرمایید.



Visit us on Facebook.com/persianweeklypaper
Follow us on Twitter@persianweekly

بین الملل

چه کسی می‌خواست میلیاردر نیویورکی را ترور کند؟

سوء قصد نافرجام به ترامپ

سوء قصد به جان ترامپ، در جایی که تفریحگاه آمریکایی‌ها است؛ لاس‌وگاس. به گزارش الجزیره، جوانی ۱۹ ساله قصد داشت تا در روز بیستم ژوئن جریان انتخابات ایالات متحده را در سال جاری تغییر دهد. در این راستا شبکه خبری «NBC» گزارش می‌دهد: مردی در جریان یک گردهمایی انتخاباتی دونالد ترامپ نامزد جمهوری خواه ریاست جمهوری در لاس‌وگاس دستگیر شده و به گفته این مقامات وی قصد کشتن ترامپ را داشته است.

«مایکل سندفورد» جوان ۱۹ ساله در تجمع روز شنبه طرفداران ترامپ در کازینوی «ترژر ایلند» در خیابان اصلی شهر لاس‌وگاس قصد داشت یک افسر پلیس را

شد. یکی از مقامات محلی هم گفت: به زودی دادگاه وی برگزار خواهد شد.

رئیس برکنار شد

هنوز ساعاتی از خبر سوء قصد به جان ترامپ نگذشته بود که خبر رسید رئیس کارزار ریاست جمهوری ترامپ برکنار شده است. بسیاری بر این باورند که «کوری لواندوفسکی» در پیروزی‌های ترامپ سهم بزرگی داشت. در یک بیانیه بسیار کوتاه ستاد انتخاباتی ترامپ نوشت: «کوری لواندوفسکی دیگر در کنار ما نخواهد بود و به خاطر سختکوشی وی بسیار تشکر می‌کنیم.» برکناری لواندوفسکی یکی از عجیب‌ترین اقدامات ترامپ، پیش از برگزاری کنوانسیون جمهوری خواهان برای معرفی رسمی وی در انتخابات ریاست جمهوری است.

اما موضوع عجیب‌تر آنکه یک اشتباه از سوی مشاور ارشد ترامپ نیز موجب می‌شود وی استعفا دهد. به گزارش سی‌ان‌ان «مایکل کاپوتو» پس از اینکه توییتی اهانت‌آمیز نسبت به لواندوفسکی نوشت، مجبور به استعفا از سمت خود شد. او در توییتی نوشت: «دنگ! دنگ! جادوگر

یک ایرانی الاصل رئیس جمهور آلمان می‌شود؟



در پی انصراف یواخیم گاک از اعلام نامزدی برای انتخابات ریاست جمهوری آلمان، نام نوید کرمانی، نویسنده ایرانی-آلمانی، به عنوان یکی از نامزدهای احتمالی انتخابات سال آینده در آلمان مطرح شده است. یواخیم گاک، رئیس جمهوری آلمان، روز دوشنبه اعلام کرد که به دلیل کهولت سن مطمئن نیست که انرژی و سلامت لازم برای یک دوره ریاست جمهوری پنج‌ساله دیگر را داشته باشد. آقای گاک، کشیش و فعال حقوق بشر، از اسفند سال ۱۳۹۰ ریاست جمهوری آلمان را، که مقامی بیشتر تشریفاتی است، بر عهده دارد. او که در حال حاضر ۷۶ سال دارد می‌گوید که احراز این پست و حفظ آن در سال‌هایی که او ۷۷ تا ۸۲ ساله خواهد بود، برایش مقدور نیست. سخنگوی پارلمان آلمان فدرال، وزیر دارایی و وزیر امور خارجه افرادی‌اند که نام‌شان به عنوان نامزدهای احتمالی ریاست جمهوری مطرح شده است. اما نوید کرمانی به هیچ حزب سیاسی تعلق ندارد و فردی مستقل است. آقای کرمانی چندین کتاب

تالیفی در حوزه اسلام، خاورمیانه و مکالمه اسلام و مسیحیت دارد و برای این کتب تالیفی برنده چندین جایزه از جمله جایزه صلح انجمن نشر و کتاب آلمان شده است، جایزه‌ای که او حین دریافتش در آبان‌ماه سال ۱۳۹۴، یک سخنرانی جنجالی انجام داد و در پایان مراسم از همگان خواست تا به جای دست زدن، بایستند و برای قربانیان جنگ عراق و سوریه دعا کنند. نوید کرمانی چهارمین فرزند یک خانواده ایرانی است که در شهر زیگن، در غرب آلمان متولد شده است. او در رشته‌های فلسفه و شرق‌شناسی و تئاتر در شهرهای کلن، قاهره و بن تحصیل کرده و سال‌ها برای مجلات و نشریات معتبر آلمانی قلم زده است.

تر دکترای آقای کرمانی، «خداوند زیباست: تجربه زیبایی‌شناختی قرآن» نام دارد که به زبان انگلیسی نیز ترجمه شده است. آقای کرمانی هم ملیت ایرانی و هم ملیت آلمانی دارد و با یک اسلام‌شناس دیگر به نام کتایون امیرپور ازدواج کرده است. یکی از آخرین تالیفات نوید کرمانی، «میان قرآن و کافکا: جستارهای غربی/شرقی» نام دارد که ترجمه انگلیسی آن امسال از سوی انتشارات کمبریج منتشر شده است. هیچ یک از کتب آقای کرمانی به فارسی ترجمه نشده‌اند. انتخاب رئیس‌جمهور در آلمان به شکل رأی مخفی از سوی اعضای بوندستاگ، تعدادی از نمایندگان شهرها و برخی از چهره‌های مطرح آلمان صورت می‌گیرد. این انتخابات نشان‌دهنده قدرت و میزان محبوبیت حزب حاکم و صدراعظم آلمان است. در ماه‌های اخیر سیاست‌های آنگلا مرکل در کنترل بحران پناهجویان سبب بروز واکنش‌هایی علیه او شده است. به همین دلیل انتخابات سال آینده نشان خواهد داد که او و حزب دموکرات مسیحی همچنان اقبال سیاسی دارند یا نه. با این حال، خانم مرکل در معرفی نامزدهای ریاست جمهوری حزبی در سال‌های اخیر با مشکل مواجه بوده است. دو رئیس‌جمهوری پیشین، هر دو پیش از به پایان رسیدن دوران ریاست جمهوری‌شان استعفا کردند و حال باید فردی دیگر برای سال آینده معرفی شود.



مرده است.» البته او پس از اینکه این توییت را منتشر کرد از عمل خود پشیمان شد و اعلام کرد که از سمت خود استعفا کرده است. او گفت: من با آن توییت به جابه‌جایی انجام گرفته واکنش نشان دادم. او در متن استعفا خود که به دو تن از مدیران روابط عمومی کارزار انتخاباتی ترامپ نوشته است، گفت: «من از اینکه چنین توییتی را علیه لواندوفسکی نوشتم پشیمانم. قصد استعفا دارم و امیدوارم به‌زودی این امر محقق شود.» او در پایان این بیانیه از علاقه خود به ترامپ و تیم وی نوشته و آرزوی موفقیت برای او کرده است.

او ساعاتی بعد درخصوص این استعفا به سی‌ان‌ان گفت: «کلمات مانند شمشیر برنده هستند، اگر گنج شوی ممکن است اشتباه شمشیر بزنی.»

کهنه‌سربازان ترامپ

اگر به تیم ترامپ برای انتخابات ریاست جمهوری دقیق شوید تعدادی از کهنه‌سربازان آمریکایی را خواهید دید که در این تیم مشغول فعالیت هستند. رایان پرایس از جمله این نفرات است. اوسالیان سال در ارتش به‌عنوان یک «رنجر» خدمت می‌کرده است. او برای سالیان متمادی است که در حزب جمهوری خواه به‌عنوان یک مدیر اجرایی قدرتمند شناخته می‌شود. او از جمله کسانی بود که اجرای کنوانسیون حزب جمهوری خواهان را در سال ۲۰۱۲ بر عهده داشت. در تیم پرایس همچنین می‌توانید نام‌های دیگر از کهنه‌سربازان را مشاهده کنید. به‌عنوان مثال حضور دیوید اروبان که یکی از سربازان دوران جنگ اول خلیج فارس است، موید این موضوع است. اوربان به‌عنوان دستیار و معاون مدیر کل عمل می‌کند. از دیگر کسانی که در تیم ترامپ به‌عنوان کهنه‌سرباز فعالیت می‌کنند، «جان اولی‌پوت»، جزو نیروی دریایی ایالات متحده بوده که هم‌اینک در تیم ترامپ به‌عنوان مشاور فعالیت می‌کند. از دیگر نفرات نظامی می‌توان جان وارنر را نام برد که هم‌اینک مدیر رسانه‌ای تیم ترامپ است.

خلع سلاح کرده و دست به این اقدام بزند که در نهایت بازداشت شد. براساس این گزارش، این مرد جوان پس از دستگیری به ماموران گفت که وی از کالیفرنیا به لاس وگاس سفر کرد تا «ترامپ را بکشد» و از آنجا که هیچ‌گاه گلوله‌ای شلیک نکرده بود، یک روز پیش از آن برای تمرین تیراندازی به یک مرکز آموزشی مراجعه کرده بود. پلیس می‌گوید سندفورد اذعان کرده که به احتمال زیاد تنها می‌توانسته یک یا دو تیر شلیک کند و باور داشته که در حین عملیات سوء قصد به جان ترامپ به دست مامورین پلیس کشته می‌شود. سندفورد به بازپرس‌ها گفته است بلیت یک تجمع دیگر را نیز که قرار بوده در شهر فینیکس در ایالت آریزونا برگزار شود، تهیه کرده بود تا در صورت شکست در عملیات لاس‌وگاس، ترامپ را در فینیکس بکشد.

ملیت مهاجم مشخص نیست

رسانه‌های آمریکا تصاویری ویدئویی از زمان دستگیر شدن این جوان به ظاهر انگلیسی منتشر کرده‌اند. در این تصاویر مردی لاغراندام با موهای قهوه‌ای و تی‌شرتی خاکستری دیده می‌شود که ماموران دستان او را از پشت بسته‌اند. به گفته سندفورد، حدود ۱۸ ماه است که وی در آمریکا به سر می‌برد و پیش از عزیمت به کالیفرنیا، در شهر هابوکن در ایالت نیوجرسی زندگی می‌کرده است.

وی درباره تلاش خود برای خلع سلاح افسری که در تجمع حاضر بود، گفت: اسلحه او در جای خود قفل نشده بود و با توجه به این‌که شرکت‌کنندگان در تجمعات انتخاباتی از دستگاه‌های فلزیاب عبور می‌کنند، ساده‌ترین راه برای دستیابی به ابزار قتل بود. دادستان این پرونده گفت: سندفورد پیش از آنکه افسر مورد نظر را خلع سلاح کند، با او هم‌کلام شده و گفته بود قصد دارد از ترامپ امضا بگیرد. قرار است سندفورد در تاریخ ۱۵ تیر ماه سال جاری در دادگاه حاضر شود. اگر وی در این دادگاه مجرم شناخته شود، احتمالاً به حدود ۱۰ سال زندان و پرداخت ۲۵۰ هزار دلار جریمه محکوم خواهد

ELHAM EXCHANGE

REGISTERED WITH:




صرافی الهام

نقل و انتقال ارز به ایران و بالعکس

EMAIL: elhamexchange@gmail.com

Tel: 020 800 19 347

Fax: 020 804 33 789

Mobile: 07525 234 789

www.elhamexchange.com

BASED IN HARROW

بهبود تدریجی روابط بانکی ایران و غرب

ایران رفته رفته ارتباط بانکی خود را با بانکهای دنیا از طریق برقراری ارتباط با بانکها و موسسات کوچکتر خارجی احیا می کند، اما بانکهای بزرگ جهانی به دلیل ترس های قانونی، هنوز از ارتباط با بانکهای ایرانی پرهیز می کنند. از زمانی که تحریم های مرتبط با مساله هسته ای ایران برداشته شده اند، بانکهای بزرگ جهانی کماکان خود را از این ارتباطها دور نگه می دارند، زیرا می ترسند بر اساس مفاد تحریم های دیگر غیر مرتبط با مساله هسته ای از قبیل اتهام پولشویی، از سوی آمریکا تحریم شوند. این مساله باعث کند شدن تلاش های ایران در جهت احیای تجارت خارجی و سرمایه گذاری شده است.



از سوی دیگر مقامات و بانکداران انعام می کنند، تهران طی چند هفته گذشته، از طریق موسسات کوچک مالی که در آمریکا مستقر نیستند و در معرض تحریم نخواهند بود، مجراهای ارتباطی خود را باز کرده است. بانک مرکزی جمهوری اسلامی ایران اعلام کرده است که ۲۰۰ بانک بین المللی کوچک و متوسط، روابط خود را با تهران آغاز کرده اند. دو بانکدار خارجی حاشیه خلیج فارس نیز که به دلیل حساسیت های تجاری نخواستند نامشان فاش شود گفتند که این رقم با برداشت آنها از ارتباط های بانکی ایران همخوانی دارد. شرکت های ایرانی در زمان تحریم برای انجام تجارت مجبور بودند از روش هایی مانند نقل و انتقال پول از طریق صرافی ها و معامله تهاتری استفاده کنند که بسیار پرهزینه، وقت گیر و غیرکارآمد بود. مجراهای عادی بانکی به دلیل هزینه کمتر و کاهش ریسک، مناسب تر هستند. بانک های کوچک نمی توانند به اندازه نهادهای برتر مالی دنیا امور مالی را انجام دهند و خدمات محدودتری ارائه می کنند. اما گویا فعالیت هایشان رفته رفته باعث احیای تدریجی تجارت بین ایران و اروپا می شود.

«فدریکا موگرینی» مسوول سیاست خارجی اتحادیه اروپا گفته است: «ارتباط بین ایران و اتحادیه اروپا در چهارماه نخست امسال، ۲۲ درصد افزایش داشته است - اگر چه این رقم، هنوز بسیار پایین تر از میزان قبل از تحریم هاست. حجم تجارت دوطرفه در سال ۲۰۱۱ به میزان ۷۲ درصد کاهش یافت و به ۸/۶ میلیارد دلار رسید.» «جیوانی کاستلانتا» رئیس موسسه اعتباری صادراتی اس. ای. سی. ای. به رویترز گفته است: برخی بانک های اروپایی که با آمریکا ارتباطات مالی ندارند برای حمایت از تجارت به نقل و انتقال مالی با ایران روی آورده اند. گزارش ها نشان می دهد، بانک های ایرانی اکنون در حال بازکردن حساب و اعتبارنامه های بانک های خارجی هستند و نقل و انتقال ارز را به شکل صدور سفارش پرداخت برای خدمات مبادله ارز و واردات انجام می دهند. این در حالی است که روابط بانکی ایران در حال حاضر عمدتاً با بانک های آسیایی و اروپایی انجام می شود و برخی مبادلات نیز با بانک های آفریقایی و آمریکایی انجام می شود.

رویترز

شما می توانید گزارش ها را ببینید اما در تصمیم گیری های روزانه دخالت نداشته باشید. ریچارد ماتینی از شرکت «گودوین پراکتر» گفت: یکی از سوالاتی که پاسخ داده شده، یعنی سوال سی-۱۶ (C-۱۶)، بسیار حساس بوده است. در پاسخ به این سوال، به نهادهای خارجی پیشنهاد شده است سیاستی برای ممنوعیت مشارکت کارکنان آمریکایی خود در داد و ستد با ایران تدوین کنند. شرکت ها باید آمریکایی هایی را که سمت های حساس دارند شناسایی کنند و در ضمن، قبل از داد و ستد با ایران سیاست ممنوعیت (مشارکت) را تدوین کنند. این قدم اولیه بار سنگین اداری و محدودیت های مرتبط با پیروی از توافق هسته ای را که از هرگونه تجارت با ایران در آینده ناشی می شود، کاهش می دهد.

از سرگیری فروش نفت به اروپا پس از سه سال همچنین این روزنامه طی گزارشی به تغییر مدیرعامل شرکت ملی نفت ایران پرداخت و نوشت: تغییر انتصابات در وزارت نفت ایران در میان تنش ها و اختلافات در مورد چگونگی مدیریت بازگشت سرمایه گذاری خارجی صورت گرفته است. ایران رئیس شرکت ملی نفت خود را در میان تنش در دولت این کشور در مورد چگونگی مدیریت بازگشت سرمایه گذاری خارجی پس از لغو تحریم های غرب در ماه ژانویه، تغییر داده است. علی کاردر به عنوان مسوول سرمایه گذاری در شرکت ملی نفت که نقش کلیدی در بازگرداندن شرکت های خارجی به ایران بازی کرده است، جانشین رکن الدین جوادی، مدیرعامل این شرکت از سال ۲۰۱۳ شد. به گفته دو منبع آگاه، این تغییرات توسط وزیر نفت ایران پس از این صورت گرفت که مقامات دولتی در مورد چگونگی مدیریت سرمایه گذاری خارجی و نوع شرایطی که باید به شرکت های خارجی ارائه شود، مخالفت خود را ابراز کردند. این اختلاف نظرها به تاخیر در رونمایی و ارائه قراردادهای جدید توسعه میادین نفتی منجر شده است. بیژن زنگنه وجود انتقادهایی به قراردادهای جدید پروژه های نفتی را تایید کرده و ابراز امیدواری کرده است که نخستین قرارداد از این نوع طی ۳ ماه آینده به امضا برسد. منتقدان معتقدند که این قراردادها برای خارجی ها بسیار دست و دلبازانه است. همچنین رکن الدین جوادی اخیراً در مجلس در مورد یک قرارداد صادراتی با یک شرکت امارتی در یک دهه گذشته مورد پرسش قرار گرفته است. در آن زمان جوادی، مدیر اجرایی شرکت ملی نفت ایران بوده و گفته می شود، وی قیمت گازی را مورد مذاکره قرار داده که بسیار پایین بوده است. در حالی که ایران قراردادهای جدیدی برای توسعه میادین گازی خود امضا نکرده، اما فروش نفت خود به شرکت های اتحادیه اروپا را پس از ۳ سال ممنوعیت از سر گرفته است. محسن قمصری، مدیر امور بین الملل شرکت ملی نفت ایران پیش از این گفت شرکت «رویال داچ شل» اخیراً خرید تک محموله ای (spot cargo) از ایران انجام داده است. شرکت شل هفته گذشته اظهار نظر در زمینه این محموله که می تواند نخستین خرید شل از زمان لغو تحریم ها از ایران باشد، خودداری کرد، اما قمصری گفته است ایران قرارداد بلندمدت با شل ندارد. وی در مصاحبه ای در ماه مه گفت در مجموع، ایران ۴۰۰ هزار بشکه نفت در روز به اتحادیه اروپا می فروشد که دوسوم سطح پیش از تحریم هاست و در نظر دارد تا این میزان را به ۷۰۰ هزار بشکه در روز برساند.

ابهام زدایی وزارت خزانه داری

وال استریت ژورنال



وزارت خزانه داری آمریکا در تاریخ ۸ ژوئن، گزارش قبلی خود را در ماه ژانویه به روزرسانی کرده است. این وزارتخانه در ژانویه گذشته یک راهنما در قالب پرسش و پاسخ مبنی برای تجارت و سرمایه گذاری با ایران منتشر کرده است. به گفته حقوقدانان این گزارش کمک می کند برخی محدودیت های پیش روی شرکت های مایل به داد و ستد در ایران بعد از اجرای توافق هسته ای برطرف و همچنین ریسک های سرمایه گذاری در ایران را کاهش دهد. گزارشی که اداره کنترل دارایی های خارجی وزارت خزانه داری آمریکا منتشر کرد، عمدتاً درباره ابهامات موجود درباره مجوز عمومی است که اجازه می دهد شعب خارجی شرکت های آمریکایی با ایران معامله کنند. در حالی که این مجوز هنگام صدور مورد تحسین کارشناسان تحریم قرار گرفت، در ماه های بعدی که شرکت ها تلاش کردند از آن استفاده کنند، ابهاماتی ایجاد شد. حقوقدانان می گویند گزارش جدید وزارت خزانه داری برخی سوالات را در این خصوص که چگونه می توان آمریکایی های دارای سمت های حساس در شرکت های خارجی را از داد و ستد با ایران باز داشت، پاسخ داده است.

زاکاری بریز از شرکت «راپساند گری» در این خصوص گفته است: این رهنمودها به شرکت ها امکان می دهد در داد و ستد هایشان با ایران شفاف تر عمل کنند. بریز به پاسخ سوال کی-۲۲ (K-۲۲) در سند مذکور اشاره کرد که طبق آن آمریکایی ها می توانند گزارش کاری درباره داد و ستدهای خاصی که مطابق مجوز عمومی انجام می شوند، دریافت کنند. وی گفت: این سوال در ماه های بعد از اجرای توافق هسته ای بارها مطرح شده بود. اعضای هیات مدیره شرکت ها نگران بودند که اگر مطلبی در ارتباط با ایران در گزارش ها باشد، نتوانند آنها را بخوانند. بریز افزود:

اویس مدیر و خانم کوچکی

www.principalaccounting.co.uk

PA PRINCIPAL ACCOUNTING

FROM BASIC BOOKKEEPING TO MORE COMPLEX FINANCIAL NEEDS.

Preparation of Accounts and Relevant Documents for Tier 1 Entrepreneur £200,000 Investment Visa

- Self Assessment Tax Return, Accounts and Income Tax
- Company Accounts and Corporation Tax Return
- VAT, CIS and Payroll
- Company Formation
- Business Plans, Commercial Loans and Mortgages
- Specialist Tax Investigations
- Tax Saving Advice and Tax Planning
- Specialist Accountants for Dentists, IT Gas & Oil Engineers and Sub Contractors

Ovace Modabber FCPA, FMAAT Licensed & Regulated by AAT

aat

Certified Public Accountants
Time House
56b Crews Road
Golders Green, NW2 2AD

Telephone: 020 8209 1919
Fax: 020 8209 1915
Mobile: 078 5232 8888
ovace@principalaccounting.co.uk



پنجشنبه گذشته عمل می‌کردند هم موثر بود. در دومین روز کاری هفته عوامل خارجی نیز به ضرر طلا عمل کردند. رشد شاخص دلار و افت بهای نفت خام باعث کاهش بیشتر ارزش طلا شدند. این عوامل در واقع کل بازار کالاهای پایه را تحت تاثیر قرار دادند. دیگر خبر مهم روز سه‌شنبه برگزاری جلسه استماعی در کنگره آمریکا با حضور رئیس فدرال رزرو بود. با این همه جنت یلن در جلسه استماع درباره سیاست پولی در حضور کمیته بانکداری سنا حرف تازه‌ای برای گفتن نداشت. البته او باز هم اشاره کرد که فدرال رزرو برای افزایش نرخ‌های بهره هیچ عجله‌ای ندارد؛ چراکه داده‌های رشد و بهره وری آمریکا قوی نیستند. گفته‌های او از آنجا که نکته جدیدی نداشت بازارها را چندان تکان نداد. به این ترتیب طلا بیشتر از افزایش ریسک‌پذیری در بازارهای سهام ضرر کرد. بورس‌های جهان با تمرکز معامله‌گران بر نظرسنجی‌های تازه از رای دهندگان بریتانیایی، سه‌شنبه خوبی را پشت سر گذاشتند. با این همه نزدیک بودن درصد آرای نظرسنجی هواداران و مخالفان خروج از اتحادیه اروپا، برخی از بازارها را عصبی نگه داشت. پوند روز سه‌شنبه هم مانند روز دوشنبه رشد کرد.

۲۴ ساعت تا رای‌گیری

اونس روز چهارشنبه را با قیمت ۱۲۶۸ دلار آغاز کرد و بعد شاهد تشدید نوسان‌ها به دلیل اثرگذاری عوامل متناقض شد. ادامه تمرکز بازار فلزات گرانبها بر افزایش احتمال ماندن بریتانیا در اتحادیه اروپا روز چهارشنبه علاوه بر کاهش خرید طلا به‌عنوان سرمایه امن، پوند و یورو را نیز تقویت کرد. رشد پوند و یورو باعث تضعیف شاخص دلار شد؛ اما عوامل کاهش‌ی مانع از کمک دلار به طلا شدند. رشد بهای نفت خام دیگر عامل کمکی برای طلا بود، با این همه رشد بازارهای سهام و کاهش خرید طلا باعث تضعیف ماندن فلز زرد شد. در گزارش بعدی «دنیای اقتصاد» جزئیات اثرات همه‌پرسی پنج‌شنبه و البته جلسه استماع چهارشنبه در کنگره آمریکا را خواهید خواند. موسسه سرمایه‌گذاری «سوسپته جنرال» فرانسه در تازه‌ترین گزارش خود پیش‌بینی کرد که خروج بریتانیا از اتحادیه اروپا قیمت طلا را ۱۰ درصد دیگر افزایش خواهد داد. براساس این گزارش همه‌پرسی عضویت بریتانیا در اتحادیه اروپا می‌تواند موجب نوسانات شدید قیمت طلا شود و سرمایه‌گذاران بین‌المللی می‌توانند از این فرصت برای کسب سود بیشتر استفاده کنند.

همه‌پرسی و بازارها

در بازار ارز، «ماندن» به رشد پوند و یورو منجر خواهد شد و «خروج» به روند معکوس. «ماندن» همچنین خرید سرمایه‌های امن مانند طلا را کاهش خواهد داد. «خروج» کالاهایی مانند طلا را گران خواهد کرد. در صورت ادامه عضویت بریتانیا در اتحادیه اروپا، بازارهای سهام شاهد رشد شاخص‌ها خواهند شد؛ اما اگر عضویت حدوداً ۴ دهه‌ای بریتانیا در اتحادیه اروپا لغو شود، باید در انتظار افت و خیز شدید شاخص‌های بورس بود. دیگر بازاری که از ماندن بریتانیا در اتحادیه نفع می‌برد بازار اوراق قرضه است. اوراق قرضه که با نگرانی از «خروج» چندی است رکوردهای معکوس ثبت می‌کنند، از ادامه شرایط قبلی خوشحال خواهند شد.

هفته گذشته، بیشتر معامله‌گران بازارهای جهانی بر افزایش احتمال خروج بریتانیا از اتحادیه اروپا متمرکز بودند؛ اما در هفته جدید نظرسنجی‌هایی که افزایش احتمال ماندن بریتانیا در اتحادیه را نشان می‌داد، اثرگذار شدند. اونس طلا که هفته گذشته با نگرانی‌های اقتصادی تا قیمت ۱۳۱۵ دلار جهش کرده بود و در نهایت روی قیمت ۱۲۹۸ دلار ایستاده بود، در روزهای کاری این هفته عمدتاً رو به افت داشت. اونس روز دوشنبه با ۸ دلار افت به قیمت ۱۲۹۰ دلار رسید و روز سه‌شنبه با ۲۲ دلار افت دیگر به قیمت ۱۲۶۸ دلار سقوط کرد. روز چهارشنبه نیز با نوسان‌های کاهشی شروع شد؛ گرچه با افت بیشتر قیمت، خریدها و در نتیجه قیمت‌ها در برخی مقاطع افزایش یافت. قیمتی که تا ساعت ۶ عصر چهارشنبه برای اونس ثبت شد، ۱۲۶۷ دلار بود؛ گرچه هم‌اکنون که شما این گزارش را می‌خوانید ممکن است قیمت متفاوتی به‌عنوان قیمت نهایی سومین روز کاری هفته رقم خورده باشد.

سقوط سه‌شنبه

سقوط روز سه‌شنبه ارزش فلز زرد عمدتاً ناشی از افزایش ریسک‌پذیری در بازارهای سهام و اثرگذاری عوامل خارجی بود. روز دوشنبه نظرسنجی‌های تازه‌ای منتشر شد که نشان می‌داد درصد هواداران ماندن بریتانیا در اتحادیه اروپا بیشتر شده است و این اخبار روندهای روزهای دوشنبه، سه‌شنبه و چهارشنبه را تحت‌تاثیر قرار داد. روز سه‌شنبه ادامه سودگیری معامله‌گرانی که تحت‌تاثیر اوج ۲ سال

برای غلبه بر این تحریم بنتروت می‌گوید: «ما در حال حاضر در پی یافتن مسیری کارا و بهینه برای نحوه تامین مالی و تسهیل پرداخت‌های ایران هستیم. البته چندین راه‌حل متفاوت روی میز قرار دارد. استفاده از ارز جایگزین مانند یورو برای پرداخت‌های ایران می‌تواند یکی از این راه‌حل‌ها باشد.»

یکی از مقامات کاخ سفید گفته است ما برای انجام تجارت‌هایی که براساس برجام مجاز هستند مانع ایجاد نمی‌کنیم و تا زمانی که ایران به تعهدات خود پایبند باشد، ما نیز به تعهدات خود پایبند خواهیم بود. این در شرایطی است که ایران معتقد است دولت آمریکا روند دستیابی به قراردادهای تجاری را کند می‌کند.

این در شرایطی است که ریچارد نفیو، عضو تیم



مذاکره‌کننده آمریکا در مورد برنامه هسته‌ای ایران، می‌گوید قرارداد با بوئینگ چیزی بود که مذاکره‌کنندگان آمریکایی آن را در نظر داشتند. وی می‌گوید: «طی مذاکرات هسته‌ای، ما توافق فروش هواپیما به ایران را در نظر داشتیم و مقامات ایرانی نیز این مساله را مدنظر داشتند.» این در شرایطی است که چند روز پیش شرکت بوئینگ در ایمیلی نوشت: «در پی مجوز دولت آمریکا، با مقامات هواپیمایی ایران در مورد فروش احتمالی هواپیماهای مسافربری و خدمات مذاکره کردیم. ما جزئیات مذاکراتی را که با مشتریانمان داریم فاش نمی‌کنیم و رویه استاندارد ما این است که اعلام توافق‌های به دست آمده را به عهده مشتریانمان می‌گذاریم.»

بنابراین به نظر می‌رسد ایران با اعلام خبر خرید هواپیما از شرکت بوئینگ سه هدف را دنبال می‌کند. نخست اینکه هدف ایران در ابتدا خرید هواپیما از بوئینگ بوده و تفاهم با شرکت ایرباس فرانسه، صرفاً به‌منظور تحریک رقیب آمریکایی‌اش (بوئینگ) صورت گرفته است. دوم، این فرضیه مطرح می‌شود که هدف ایران از مذاکره با بوئینگ امتیازگیری بیشتر از ایرباس است. هدف سوم اینکه ایران به منظور نوسازی ناوگان هوایی خود، قصد دارد از رقابت بین دو شرکت هواپیماسازی ایرباس و بوئینگ به نفع خود استفاده کند.

از سوی دیگر، خبر توافق بوئینگ با ایران برای سرمایه‌گذاران وال‌استریت خبر خوشی بوده و این مساله موجب شده است ارزش سهام بوئینگ افزایش یابد. اعلام خبر توافق بوئینگ با ایران همچنین خبر خوبی برای دیگر شرکت‌های آمریکایی است که مشتاق تجارت با ایران هستند، زیرا نشانه‌ای از آب شدن یخ روابط تجاری بین دو کشور به‌شمار می‌رود. اگر بوئینگ بتواند با ایران به توافق برسد، چرا شرکت‌هایی مانند «نایک» نتوانند وارد ایران شوند. اصولاً یکی از کارکردهای برجام توسعه روابط تجاری و ورود سرمایه‌های خارجی کشور بوده است.

تحلیل «فوربس» از قرارداد بوئینگ با ایران

پرداخت پول هواپیما به دلار است یا یورو؟

ایران برای خرید ۱۰۰ هواپیمای بوئینگ با این شرکت به توافق رسیده است و این نخستین‌بار بعد از انقلاب اسلامی است که ایران بازار خود را به روی شرکت هواپیمایی آمریکایی باز می‌کند. در صورتی که دولت آمریکا مجوز این قرارداد را صادر کند، توافقی بزرگ برای بوئینگ حاصل خواهد شد.

این توافق تاریخی شامل تحویل و تعمیر این هواپیماها طی نزدیک به یک دهه می‌شود و ارزش آن بیش از ۱۷ میلیارد دلار است. این در شرایطی است که بوئینگ

تلاش می‌کند از رقیب اروپایی خود یعنی ایرباس عقب نماند. شرکت ایرباس در مورد فروش هواپیما به ایران به توافق رسیده است. اما اکنون این سوال مطرح می‌شود که پول این هواپیماها به چه ارزی پرداخت می‌شود یورو یا دلار؟

به گزارش نشریه فوربس، گرچه به نظر می‌رسد ایران آماده عقد قرارداد با شرکت‌های آمریکایی است، اما تلاش می‌کند وابستگی خود را به دلار کاهش دهد. در حال حاضر ایران در معاملات بین‌المللی از دلار استفاده می‌کند. با این وجود در ماه فوریه، ایران اعلام کرد از هند و دیگر مشتریان نفتی خود می‌خواهد بدهی‌های خود به تهران را به جای دلار به یورو پرداخت کنند. ایران همچنین اعلام کرد همین سیاست در معاملات نفتی آتی درپیش گرفته خواهد شد. آیا در قرارداد با بوئینگ نیز این سیاست اجرا خواهد شد؟ هنوز پاسخی برای این پرسش وجود ندارد. اما آنچه که می‌توان گفت این است که اگر ایران درخواست کند در معاملات با آمریکا از یورو استفاده شود، این مساله یک مانع اصلی بر سر راه روابط تجاری دو کشور خواهد بود.

مارتی بنتروت، معاون فروش خاورمیانه شرکت بوئینگ، معتقد است گرچه اخذ مجوز از دولت آمریکا برای بوئینگ امری ضروری است، ولی موانع مالی بر سر راه این شرکت برقرار خواهد بود. به گفته وی، در این مورد هیچ تفاوتی بین ایرباس و بوئینگ وجود ندارد. با وجود لغو تحریم‌ها در ژانویه سال گذشته، ایالات متحده همچنان برخی از تحریم‌های خود را علیه ایران حفظ کرده است که بخش اعظم آن به تحریم‌های نظام بانکی و مالی آمریکا مربوط می‌شود که مانعی بر سر راه نقل و انتقالات پولی ایران با دیگر شرکت‌ها شده است. هر دو شرکت هواپیمایی قیمت هواپیماهای خود را به دلار تعیین می‌کنند و با توجه به تحریم‌های مالی نظام بانکی آمریکا علیه ایران، پرداخت‌های دلاری ایران به مانعی جدی برخورد خواهد کرد.

راوندی

نامی مطمئن و آشنا در امور ارزی و بازرگانی

خدمات ارزی و بازرگانی

MADOCKS LTD.

HMRC & FCA Registered

Tel: 020 7499 5455

Fax: 0207 6292974 دفتر لندن

ravandigt@gmail.com

24 Nort Audley Street, London W1K 6WD

نسل جدید شاعران

«انتشارات پنگوئن» قصد دارد مجموعه جدید به گروه کتاب‌های خود در باب شاعران بیفزاید. این انتشارات مجموعه‌ای از آثار شاعران را به عنوان کلکسیون منتشر می‌کند و حالا قرار است نسلی جدید از شاعران را در مجلدی جدید به این مجموعه اضافه کند.

به نقل از گاردین، مجموعه شاعران شناخته‌شده مدرن انتشارات «پنگوئن» که اولین بار در اوایل دهه ۱۹۶۰ با سروده‌های شاعرانی چون «لارنس دارل» و «استیوی اسمیت» منتشر شد قرار است تابستان آینده احیا شود و نسل دیگری از شاعران را به دنیا معرفی کند.

این مجموعه سروده‌های زیادی را در خود جای داده است. مجلدی به سروده‌های شاعران شهر لیورپول مانند «راجر مککو»، «برایان پتن»، و «آدرین هنری» اختصاص دارد که حدود نیم میلیون نسخه به فروش رفته است. در آغاز هدف از انتشار این مجموعه معرفی شاعران معاصر به مخاطبین عام بود. چاپ اول این مجموعه ۲۷ جلد کتاب داشت و در هر کدام سه شاعر مطرح به خواننده معرفی می‌کرد. در ادامه نمونه‌ای از شعرهای این افراد برای نشان دادن خصوصیات شعری و فرم نگارش شاعر منتشر شده است.

این مجموعه از سال ۱۹۶۲ تا ۱۹۷۹ به چاپ رسید و «استیوی اسمیت» را در کنار «جفری هیل» و «آلن گینزبرگ» را در کنار «لارنس فرلینگتی» قرار داد. سال ۱۹۹۰ بود که انتشارات پنگوئن مجموعه جدید را به این کلکسیون اضافه کرد و درباره شاعرانی چون «سایمون آرمیتیج»، «شون اوبراین»، «تونی هریسون»، «کارول آن دافی»، «ویکی فیور» و «ایوان بولاند» سخن گفت.

ویراستار کتاب‌های شعر انتشارات «پنگوئن» که قرار است نسخه تصحیح‌شده آثاری از «آن کارسون»، «سوفی کالینز»، و «امیلی بری» را در ماه جولای تحویل دهد معتقد است: «وقت آن فرا رسیده بود که این پروژه بار دیگر احیا کنیم.»

این انتشارات قصد دارد به طور متوسط هر سه ماه مجموعه‌ای جدید را وارد بازار کند. مدیر «پنگوئن» در این باره می‌گوید: «مجموعه‌هایی که ما برای آن برنامه داریم بی‌شمارند اما در ۱۲ کتاب اول در حال رسیدن به مرحله نهایی هستیم. این مجموعه‌ها در سال‌های گذشته بسیار موفق عمل کرده‌اند. وقتی به مردم اعلام می‌کنم قرار است مجموعه‌های جدیدی مانند گذشته منتشر کنم بسیار استقبال می‌کنند و درباره مجموعه‌های قدیمی با خاطره‌ای خوب سخن می‌گویند.»

شعرهای بارزش زیادی در این عصر طلایی نظم یافت می‌شود. کتاب‌های زیادی در این دوره منتشر می‌شود، زبان سخن گفتن مردم بسیار دچار تغییر شده است، کلاس‌های نوشتار خلاق در بسیاری از مناطق برگزار می‌شود اما این موضوع سبب خلق شعر خوب نمی‌شود. در این میانه باید حواسمان به شاعران خوبی چون «کیت تمپست»، «وارثان شایر»، و نسل جدید شاعرانی که بدون محدودیت و از طریق دنیای وسیع اینترنت با مخاطبان خود در ارتباط هستند باشد. زمانه برای دریافت جلد دیگری از شاعران مدرن «پنگوئن» آماده است.»

به طور کل مجموعه‌های پیشین شاعران مدرن انتشارات «پنگوئن» حدود ۸۱ شاعر را پوشش می‌دهد. در این مجموعه تلاش شده است از همه جریان‌های شعری و از جنبش ضد مدرنیسم و شعرهای «کینگزلی آمیس» گرفته تا «تام راورث» که معتقد بود حفظ این جنبش از وظایف انسانی اوست نمونه‌های مختلفی منتشر شود.

این مجموعه مربوط به شاعران در سال‌های گذشته با استقبال مخاطبان در دنیا روبه‌رو شده است و بسیاری دنبال نسخه‌های دسته دوم این مجموعه در کتابفروشی‌ها هستند.

ترجمه نمایش «هنینگ مانکل» به زبان انگلیسی برای اولین بار

«هنینگ مانکل»، نویسنده سوئدی و فعال سیاسی بود که اقدامات بسیاری علیه جنگ ویتنام انجام داد. وی همواره انتقادات زیادی به قدرت‌های جهان داشت و معتقد بود آنان در تلاش هستند آپارتاید دیگری در دنیا ایجاد کنند. حال پس از سال‌ها قرار است نمایشنامه



آخر او برای نخستین بار به زبان انگلیسی منتشر شود.

به نقل از گاردین، نمایش «هنینگ مانکل» درباره یک زوج سوئدی است که تلاش می‌کنند موجودیت آفریقا را پس از یک دهه زندگی در آن دریابند. حال این نمایشنامه قرار است این هفته برای اولین بار به زبان انگلیسی منتشر شود.

«مانکل» که بیشتر برای رمان‌های جنایی خود معروف است نمایشنامه نیز می‌نویسد و تاکنون ۹۰ نمایشنامه از او در بازار کتاب منتشر شده است. بخشی از نمایشنامه جدید او به نام «بز کوهی» که نویسنده معتقد است جنگ بین راستی و دروغ است برای اولین بار توسط «آن هنین جوسلین» به انگلیسی ترجمه شده است و در مجله مربوط به انتشارات Index on Censorship منتشر شد. «مانکل» که سال گذشته و در سن ۶۷ سالگی دار فانی را وداع گفت

مدیر هنری کمپانی تئاتر Mutumbela Gogo و رئیس مرکز تئاتر Teatro Avenida در «موزامبیک» است. وی بیشتر اوقات خود را به رفت و آمد بین «سوئد» و «موزامبیک» گذراند.

«ریچل جولی»، ویراستار مجله Index در مقدمه ترجمه بخشی از اثر «مانکل» می‌نویسد: «او موزامبیک را بسیار دوست داشت زیرا در همین کشور بود که توانسته بود با عقاید مختلف آشنا شود و تأثیرات استعمار در قاره آفریقا را بهتر درک کند. آخرین نمایشی که به روی صحنه برد نمایش «هملت» بود که کمی قبل از مرگ او به نمایش عمومی گذاشته شد. خود او در مصاحبه‌ای با بی‌بی‌سی گفته بود: «موزامبیک» و «سوئد» به او دیدگاه دو دیدگاه جذاب از دو قاره آفریقا و اروپا و دنیایی که در آن زندگی می‌کنیم داده‌اند.» خود «مانکل» در مقدمه نمایشنامه خود چنین می‌نویسد: «قصه خانواده متوسطی را روایت کرده‌ام که به نظر یک خانواده خوشبخت سوئدی در حومه شهر هستند اما در واقع شخصیت‌های داستان من آفریقایی هستند. طبیعت آفریقا و بیابان‌های سوزان آن در کل داستان من حضور دارند. موربانه‌های بزرگ و علف آفریقایی در خانه داستان من رشد کرده‌اند. مکان قصه خود جنگ بین راستی و دروغ را نشان می‌دهد. شخصیت‌های این نمایشنامه سیاه هستند اما هیچ‌گاه رخ نمی‌نمایند.»

در آغاز نمایش زوجی را مشاهده می‌کنیم که بر سر برگشتن به «سوئد» پس از ۱۴ سال مشاجره می‌کنند. شوهر خانواده سفر و زندگی آنها در آفریقا را یک «مأموریت» می‌داند در صورتی که زن خانه نظر دیگری دارد و نام این مأموریت را «شکست» می‌داند. شوهر خانواده با نظر او مخالف است زیرا هر هفته ایمیلی از رؤسای خود مبنی بر تشویق و تأیید دریافت می‌کند.»

مجله Index و ویراستار اصلی آن «ویکی بیکر» تاریخچه طولانی در انتشار آثاری دارند که به اهداف «آزادی بیان» یاری می‌رساند. این مجله بود که اولین بار کتاب «مرگ و دوشیزه» نوشته «آریل دورفمن»، نویسنده شیلیایی و همچنین تراژدی «برای واتسلا هاول» نوشته «ساموئل بکت» را منتشر کرد.

«ویکی بیکر» در این باره می‌گوید: «انتشارات ما فقط به چاپ نویسندگان سانسور شده نمی‌پردازد. ما به دنبال صداهای گمشده مردم هستیم. همان چیزی که ما معتقدیم در نمایش «مانکل» وجود دارد. کمدی سیاهی که به دنبال رمزگشایی استعمار در آفریقا است. زوج سوئدی این داستان از شهری در کشور خود به روستایی در آفریقا سفر می‌کنند و درک زیادی از دنیا و مردم آن ندارند. همان‌طور که نویسنده معتقد است شخصیت‌های اصلی این نمایش آفریقایی هستند اما درست مانند جامعه صدایی در داستان ندارند و این زوج سوئدی هستند که سخن می‌گویند و بیننده یا خواننده مجبور است به سخنان مسخره آنان گوش فرا دهد. همین حقیقت را می‌توان به صداهای موجود دنیا نیز تعمیم داد!»

بعضی آثار «هنینگ مانکل» به زبان فارسی نیز ترجمه شده است. نشر «هیرمند» با همکاری مترجمان مختلف سه کتاب «بازگشت استاد رقص»، «دیوار آتش»، و «پنجمین زن» را وارد بازار کتاب ایران کرده است.

دردم از یارست و درمان نیز هم دل فدای او شد و جان نیز هم

دوره تفسیر ابیات لسان الغیب حافظ شیرازی

از منظر حکمت، فلسفه، عرفان

و کنفرانس شخصیت و راهکارهای تقویت آن

توسط استاد: محمد حسین متقی

زمان: پنجشنبه ها ساعت ۱۸ تا ۱۹/۳۰

هر دو هفته یکبار

مکان: Imam Khoei Foundation

Chevening Road NW6 6TN - Hall 4

تلفن تماس: ۰۷۴۰۲۰۹۰۹۸۷



10% off any shipments to IRAN via DHL

سرویس اختصاصی DHL برای ارسال مرسولات شما به ایران با 10% تخفیف ویژه

خدمات ما شامل:

- نماینده رسمی شرکت های پستی معتبر دنیا (Royal Mail, UPS, FedEx, DHL)
- سرویس مستدوق های پستی دائمی (کمتر از 60 پنس تر روز)
- تحویل و نگهداری بسته های پستی شما
- فروش انواع پاکت و جعبه جهت بسته بندی با سایز های مختلف
- ارائه بیمه مرسولات پستی تا سقف 25000 پوند
- ارائه انواع خدمات چاپی (چاپ آگهی، کارت ویزیت، بروشور و ...)
- خدمات فتوکپی و پرینت
- تحویل رایگان مرسولات پستی از محل شما





78 Golders Green Road, London NW11 8LN
020 8455 4848 | info@mbegoldersgreen.co.uk

با این‌که می‌دانیم نخواهیم رسید: نباید ایستاد

رازهای مشکوک مرگ یک نویسنده

صمد بهرنگی در دوم تیرماه ۱۳۱۸ در محله چرنداب در جنوب بافت قدیمی تبریز در خانواده‌ای تهیدست چشم به جهان گشود. پدر او عزت و مادرش سارا نام داشتند. صمد دارای دو برادر و سه خواهر بود. پدرش کارگری فصلی بود که اغلب به شغل زهتابی زندگی را می‌گذراند و خرجش همواره بر دخلش تصرف داشت. بعضی اوقات نیز مشک آب به دوش می‌گرفت و در ایستگاه "وازان" به روس‌ها و عثمانی‌ها آب می‌فروخت. بالاخره فشار زندگی و آداریش ساخت تا با فوج بیکارانی که راهی قفقاز و باکو بودند. عازم قفقاز شود. رفت و دیگر بازنگشت.

صمد بهرنگی پس از تحصیلات ابتدایی و دبیرستان در مهر ۱۳۳۴ به دانشسرای مقدماتی پسران تبریز رفت که در خرداد ۱۳۳۶ از آنجا فارغ‌التحصیل شد. از مهر همان سال و درحالی‌که تنها هجده سال سن داشت آموزگار شد و تا پایان عمر کوتاهش، در آذرشهر، ماماغان، قندجهان، گوگان و آخیرجان در استان آذربایجان شرقی که آن زمان روستا بودند تدریس کرد.

"از دانشسرا که درآمد و به روستا رفته یک‌بار به دریافت که تمام تعلیمات مربیان دانشسرا کشف بوده است و هم‌ا‌ش را به باد فراموشی سپردم و فهمیدم که باید خودم برای خودم فوت‌وفن معلمی را پیدا کنم و چنین نیز کردم."

در مهر ۱۳۳۷ برای ادامه تحصیل در رشته زبان و ادبیات انگلیسی به دوره شبانه دانشکده ادبیات دانشگاه تبریز رفت و هم‌زمان با آموزگاری، تحصیلش را تا خرداد ۱۳۴۱ و دریافت گواهی‌نامه‌ی پایان تحصیلات ادامه داد.

بهرنگی در نوزده سالگی (۱۳۳۹) اولین داستان منتشرشده‌اش به نام عادت را نوشت. یک سال بعد داستان "تلخون" را که برگرفته از داستان‌های آذربایجان بود با نام مستعار "ص. قاراقوش" در کتاب هفته منتشر کرد و این روند با بی‌نام در ۱۳۴۲، و داستان‌های دیگر ادامه یافت. بعدها از بهرنگی مقالاتی در روزنامه "مهد آزادی"، توفیق و ... به چاپ رسید با امضاهای متعدد و اسامی مستعار فراوان از جمله داریوش نواب مرغی، چنگیز مرآتی، بابک، افشین پرویزی و باتمیش و ... او ترجمه‌هایی نیز از انگلیسی و ترکی استانبولی به فارسی و از فارسی به آذری (از جمله ترجمه شعرهایی از مهدی اخوان ثالث، احمد شاملو، فروغ فرخزاد، و نیما یوشیج) انجام داد. تحقیقاتی نیز در جمع‌آوری فرهنگ مردم آذربایجان و نیز در مسائل تربیتی از او منتشر شده است.

در سال ۱۳۴۱ صمد از دبیرستان به جرم بیان سخن‌های ناخوشایند (بنا به گزارش رئیس دبیرستان) در دفتر دبیرستان و بین دبیران اخراج و به دبستان انتقال یافت. یک سال بعد و در پی افزایش فعالیت‌های فرهنگی، با پاپوش رئیس وقت فرهنگ آذربایجان به کار صمد به دادگاه کشیده شد که متعاقباً تبرئه گردید. در ۱۳۴۲ کتاب الفبای آذری برای مدارس آذربایجان را نوشت که این کتاب پیشنهاد جلال آل‌احمد برای چاپ به کمیته‌ی پیکار جهانی با بی‌سوادی فرستاده شد اما صمد بهرنگی با تغییراتی که قرار بود آن کمیته در کتاب ایجاد کند با قاطعیت مخالفت کرد و پیشنهاد پول کلانی را نپذیرفت و کتاب را پس گرفت

و باعث برانگیختن خشم و کینه عوامل ذی‌نفع در چاپ کتاب شد.

سال ۱۳۴۳ همراه بود با تحت تعقیب قرار گرفتن صمد بهرنگی به خاطر چاپ کتاب "پاره‌پاره" و صدور کیفرخواست از سوی دادستانی عادی ۱۰۵ ارتش یکم تبریز و سپس صدور حکم تعلیق از خدمت به مدت ۶ ماه. در این سال او با نام مستعار افشین پرویزی کتاب انشاء ساده را برای کودکان دبستانی نوشت. در آبان همین سال حکم تعلیق وی لغو شد و صمد به سر کلاس بازگشت.



سال‌های میانی دهه چهل مصادف بود با دستگیری و اعدام تعدادی از نزدیکان صمد به دست رژیم شاه و شرکت او در اعتصابات دانشجویی.

صمد بهرنگی در شیوه آموزشی و مضمون قصه‌های خود تلاش می‌کرد روح اعتراض به نظام حاکم را در دانش‌آموزانش پرورش دهد. پای پیاده در روستاها راه می‌افتاد و اگر کسی کتابخانه‌ای تأسیس کرده بود او را تشویق می‌کرد و به مجموعه کتاب‌هایش، کتاب‌هایی می‌افزود. بچه‌ها را به‌ویژه تشویق به مطالعه می‌کرد و هرچه از جذابیت و روش‌های دوست‌داشتنی برای این گروه سنی می‌دانست در کار می‌کرد تا بچه با کتاب به‌عنوان یک همراه همیشگی در تمام طول زندگی مأنوس باشند. می‌گفت که کتاب بخوانند و سپس آن را در جملاتی ساده برای دیگران خلاصه‌نویسی کنند. در این دوران بود که ساواک به برخی از فعالیت‌های بهرنگی حساس شد. تهدیدها آغاز شد و چندین بار در طول دوران زندگی خود مورد توبیخ و جریمه و حتی تبعید قرار گرفت. با این همه گویی او به این‌گونه از امور حساسیتی نداشت و در روحیه او خللی ایجاد نمی‌کرد.

"مرا از آذرشهر به گاواگان فرستادند. ۲۴۰ تومن از حقوقم کسر کردند که چرا در امور مسخره اداری دخالت کرده بودم. به محض اینکه به گاواگان رسیدم شروع به کار کردم. مثل یک گاو پرکار درس دادم. بعضی‌ها تعجب می‌کردند که چرا بالین‌همه ظلمی که بهت رسیده، باز هم جان‌فشانی می‌کنی، این آدم‌ها فقط نوک بینی‌شان را می‌دیدند، نه یک قدم آن دورتر را. خودم را به گاواگان عادت دادم و بی‌اعتنا کار کردم ... سعی کن بی‌اعتنا باشی. اما نه اینکه کار نکنی و بیکاره باشی. ها! غرض رفتن است نه رسیدن. زندگی کلاف سبدرگمی است. به هیچ جا راه نمی‌برد. اما نباید ایستاد. این‌که می‌دانیم نخواهیم رسید: نباید ایستاد. وقتی هم که مریدم، مریدم به درک!"

بهرنگی در نهم شهریور ۱۳۴۷ در رود ارس و در ساحل روستای شام‌گوالیک کشته شد و جسدش را چند روز بعد در ۱۲ شهریور در نزدیکی پاسگاه کلاله در چند کیلومتری محل غرق شدنش از آب گرفتند. جنازه او در گورستان امامیه تبریز دفن شده است. ده روز قبل از غرق شدن صمد، تعدادی از مأمورین ساواک به خانه محل سکونت وی هجوم برده و وی را تهدید نموده بودند. حدود یک ماه قبل از این حادثه، کتاب "ماهی سیاه کوچولو" چاپ شده و مورد اقبال مردم ایران و جهان واقع شده بود.

نظریات متعدد و مختلفی درباره مرگ بهرنگی وجود دارد. از روزهای اول پس از مرگ او، در علل مرگ او هم در رسانه‌ها و هم به شکل شایعه بحث‌هایی وجود داشته است. یک نظریه این است که وی به دستور یا به دست عوامل دولت پادشاهی پهلوی کشته شده است که شواهد مستندی در این باره وجود دارد. نظریه دیگر این است که وی به علت بلد نبودن شنا در ارس غرق شده است.

تنها کسی که معلوم شده است در زمان مرگ یا نزدیک به آن زمان، همراه بهرنگی بوده است شخصی به نام حمزه فراهتی است که بهرنگی همراه او به سفری که از آن بازنگشت رفته بود. اسد بهرنگی برادر صمد که گفته است فراهتی را دو ماه بعد در خانه بهروز دولت‌آبادی دیده است، از قول او گفته است: "من این‌طرف بودم و صمد آن‌طرف‌تر. یک‌دفعه دیدم کمک می‌خواهد. هر چه کردم نتوانستم کاری بکنم."

سیروس طاهباز در این باره می‌نویسد: "بهرنگی خواسته بود تنی به آب بزند و چون شنا بلد نبود، غرق شده بود. جلال آل‌احمد مرگ بهرنگی را مشکوک تلقی کرد اما حرف بهروز دولت‌آبادی برایم حجت بود که مرگ او را طبیعی گفت و در اثر شنا بلد نبودن." اسد بهرنگی شنا بلد نبودن صمد را تأیید می‌کند ولی درباره نظر طاهباز و دیگران می‌گوید "همه از دهان بهروز دولت‌آبادی حرف زده‌اند نه این‌که واقعا تحقیقی صورت گرفته باشد تا به حال برخوردی تحقیقی درباره مرگ صمد نشده است."

طرفداران به قتل رسیدن صمد ادعا می‌کنند که در ماه شهریور رود ارس کم‌آب است و در نتیجه احتمال غرق شدن سهوی وی را کم می‌دانند. اسد بهرنگی کم‌آب بودن محل غرق شدن صمد را تأیید می‌کند و در این باره می‌گوید "البته بعضی جاها ممکن است پر آب شود. هیچ‌کس نمی‌آید در محلی که جریان آب تند است آب‌تنی یا شنا کند، چه برسد به صمد که شنا هم بلد نبود." با این وجود تأکید می‌کند: "البته هیچ‌کس ادعا نمی‌کند که فراهتی مأمور ساواک بود یا مأمور کشتن صمد."

جزئیات متناقض دیگری نیز درباره مرگ بهرنگی روایت شده است. از جمله اسد بهرنگی گفته است: "جسد صورت و بدنش سالم بود. دو سه تا جای زخم، طرف ران و ساقش بود، چیزی شبیه فرورفتگی. رئیس پاسگاه در صورت جلسه‌اش، به جای زخم‌ها اشاره کرد. بعدها البته توی پاسگاه دیگری، این صورت‌جلسه عوض شد." اسد بهرنگی به همین تناقضات به شکل دیگری اشاره کرده است، از جمله این‌که گفته است فرج سرکوهی در جایی نوشته است که فراهتی گروهی را که به دنبال جسد صمد می‌گشته‌اند (و به گفته اسد بهرنگی شامل اسد بهرنگی، کاظم سعادت، و دو نفر از شوهرخواهرهای بهرنگی بوده است) همراهی می‌کرده است، درحالی‌که چنین نبوده است.

جلال آل‌احمد شش ماه بعد از مرگ صمد در نامه‌ای به منصور اوجی شاعر شیرازی می‌نویسد "...اما در باب صمد. در این تردیدی نیست که غرق شده. اما چون همه دل‌مان می‌خواست قصه بسازیم ساختیم...خب ساختیم دیگر. آن مقاله را من به همین قصد نوشتم که مثلاً تکنیک آن افسانه‌سازی را روشن کنم برای خودم. حیف که سرودستش شکسته ماند و هدایت‌کننده نبود به آنچه مرحوم نویسنده‌اش می‌خواست بگوید..."

برادر صمد بهرنگی در این باره می‌گوید: همه می‌دانند که ویژه‌نامه آرش چند ماهی پس از مرگ صمد بهرنگی منتشر شد و آن موقع هم دوستان نزدیک صمد بر مرگ او مشکوک بودند. با اطلاعاتی که از جریان‌ات تابستان ۴۷ داشتند کشته شدن صمد را وسیله عمده‌های رژیم که شاید ساواک هم مستقیماً در آن دست نداشته باشد دور از انتظار نمی‌دانستند.

اسد بهرنگی در قسمت دیگری از این کتاب می‌گوید: "در زمانی که ما در کنار ارس دنبال صمد می‌گشتیم و صمد را داد می‌زدیم مأمورین ساواک به خانه صمد آمده و همه‌چیز را به هم ریخته بودند. میز تحریر مخصوص او را شکسته بودند و نامه‌ها و یادداشت‌هایش را زیر و رو کرده بودند. و اهل خانه را مورد بازجویی قرار داده بودند، و چند کتاب و یادداشت هم برداشته و برده بودند و خوشبختانه کتابخانه اصلی صمد را که در آن طرف حیاط بود ندیده بودند."

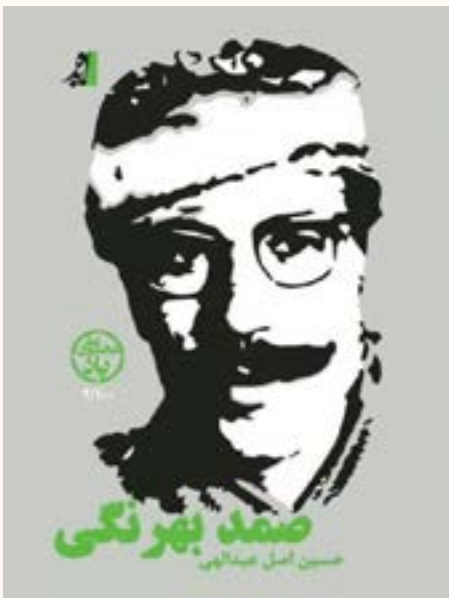


Visit us on Facebook.com/persianweeklypaper
Follow us on Twitter@persianweekly

انتشار کتابی با عنوان "صمد بهرنگی"

راز مرگ خالق "ماهی سیاه کوچولو"

کتابی با عنوان "صمد بهرنگی" درباره راز مرگ خالق "ماهی سیاه کوچولو" منتشر شد. کتاب "صمد بهرنگی" اثر حسین اصل‌عبداللهی، به تازگی در انتشارات ایده منتشر شده است.



این کتاب نگاهی متفاوت به زندگی، زمانه، آثار، مرگ بحث‌برانگیز و معمایی صمد بهرنگی است. مؤلف در این اثر کوشیده با نگاه دقیق و موشکافانه صمد بهرنگی، صمد بهرنگی واقعی و حقیقی را رخنمایی کند. صمد بهرنگی، آموزگار و نویسنده‌ای است که با "ماهی سیاه کوچولو" جهانی شد و با کشف جسدش در رود ارس در شهریور ۱۳۴۷، سال‌ها مورد بحث محافل روشنفکری و غیر روشنفکری ایران بود.

حسین اصل‌عبداللهی در توضیح این کتاب به این‌ها گفته: کتاب "صمد بهرنگی"، یک بیوگرافی است اما به شکل نقدی و تحلیلی، یعنی بیوگرافی به ترتیب زمانی گفته شده، و در هر زمانی که اثری تولید شده به نقد و تحلیل آن اثر پرداخته‌ام. در نوشتن این اثر سعی کردم منظم جلو بروم تا بتوانم به شکل کامل به اتفاقات بپردازم.

او گفته است: بیشتر مطالب را از طریق مطالعه آثار بهرنگی و منابع موجود نوشته‌ام و نگاه خودم است. در بحث بیوگرافی به کتاب اسد بهرنگی، برادر مرحوم صمد بهرنگی مراجعه کرده‌ام. همچنین تصاویری از بهرنگی در قسمت پایانی کتاب موجود است که تا به حال منتشر نشده و من این تصاویر را از برادرزاده صمد بهرنگی گرفتم.

نویسنده کتاب "صمد بهرنگی" در توضیح دلایل نگارش این کتاب می‌گوید: در این کتاب سعی شده نکات اساسی بیان شود و نوشته‌هایی را مد نظر قرار داده‌ام که همگی مهم و شناخته شده هستند. موضوع مهمی در ارتباط با صمد بهرنگی وجود دارد و آن نحوه مرگ اوست. برخی معتقدند که او در رودخانه ارس غرق شده و بعضی دیگر می‌گویند که او به قتل رسیده است، در این کتاب بر اساس مستندات و بررسی‌های انجام شده به نتایجی رسیدیم که بدون شک می‌تواند برای مخاطب جذاب باشد.

عشق جیمز فرانکو به ادبیات در فیلم خون آشام‌ها

جیمز فرانکو

«مادر، می توانم با خطر بخوابم؟» جدیدترین کار جیمز فرانکو از نظر منتقدان هوشمندانه تر از آنی است که فکرش را بکنید. به گزارش بانی فیلم به نقل از رولینگ استون، در فیلم جدید جیمز فرانکو خون آشام های زن و تیراندازی دست جمعی هست و توطئه گرایانه ترین پروژه ای است که او انجام داده است. در بازسازی فیلم سال ۱۹۹۶ لایف تایم یعنی «مادر، می توانم با خطر بخوابم؟» توسط جیمز فرانکو اتفاق‌هایی به وقوع می پیوندد که این روزها هم در صدر اخبار جای دارند: یک دانشجوی مرد کالج سعی می‌کند به زنی بیهوش



تجاوز کند، قاتلی به خاطر عقایدی که با افکار او مغایرت دارد، آدم می کشد و در فلوریدا تیراندازی دست جمعی صورت می‌گیرد.

بازسازی این فیلم ۲۰ سال پیش، که در نسخه اصلی‌اش توری اسپلینگ نقش آفرینی کرده بود، شامل خون‌آشام‌های نوجوان، بحث کلاسی معطوف به موضوع های محوری چون «دراکولا»ی برم استوکر و روخوانی شعر قرن نوزدهمی «بازار گوبلین ها» نوشته کریستینا روزتی می‌شود. بازتاب اتفاق‌هایی که در فیلم او می‌افتد و مشابهت با رخدادهای معاصر، بیشتر از اینکه علم غیب باشد، این است که فرانکو سعی کرده هر اتفاقی را که می توانسته امتحان کند و ببیند کدام‌ها جواب می دهند. با این حال فرانکو و همکارانش فیلمی ساخته اند که به طور عجیبی پراحساس و تاثیرگذار است. حتی بعضی مواقع می توان گفت الهام بخش هم هست. همانطور که بدون شک خیلی‌ها به یاد دارند، در فیلم اصلی؛ توری اسپلینگ نقش دوست از همه جا بی‌خبر یک روانی جذاب را بازی می‌کند. این روانی در صحنه اول فیلم قربانی‌اش را با ضربات یک تکه چوب به قتل می‌رساند. فیلم جدید که توسط امیر کانی نوشته شده و ملانی اتکینز آن را کارگردانی کرده (فرانکو اعتبار نوشتن داستان را دریافت می کند و به عنوان تهیه کننده اجرایی هم در پروژه حضور دارد) تقریباً همه چیز به غیر از جزیی‌ترین بخش های خط داستانی و شخصیت خود اسپلینگ را کنار می گذارد. اسپلینگ در فیلم جدید در نقش مادر یک دانشجوی کالج به اسم لیا (لیلا جورج) را بازی می کند که عاشق خطر است. خطر مورد نظر، پرل (امیلی مید) عکاس است که «شب رو» یعنی خون آشام است. اما با وجود اینکه او مجبور می‌شود آدم بکشد تا زنده بماند، سعی می کند با دقت قربانیانش را انتخاب کند و آنها را از میان مردان آزارگر انتخاب می کند.

جیمز فرانکو نسخه جدید «مادر، می توانم با خطر بخوابم؟» را کارگردانی نکرده، اما این فیلم پر از نشانه‌های اوست که حالا شامل چند مجموعه شعر و داستان کوتاه، مجموعه های هنری، نمایش در گالری، یک رمان، چند ای پی از موسیقی ضبط شده و چند پروژه سینمایی که در مراحل متخلف تهیه و ساخت هستند، می شود. مثل بیشتر کارهای فرانکو، این فیلم هم به شیوه ای امن، شجاع است و اجازه می دهد «لایف تایم» کمی هیجان به کارهایش اضافه کند. علاوه بر این، فیلم جدید یک تفاوت مهم دیگر هم با نسخه اصلی دارد: مردم آن را تماشا می کنند، از جمله بسیاری از کسانی که هیچ ایده ای ندارند که فرانکو زندگی‌اش را به یک پروژه هنری خیلی بزرگ تبدیل کرده است. احتمالاً تعداد کسانی که برای تماشای این فیلم به لایف تایم رجوع می کنند، از تعداد تمام کسانی که پروژه های کارگردانی او را نگاه کرده اند، عبور خواهد کرد. پروژه ادامه دار او برای اقتباس سینمایی از کارهای ادبی فیلم نشدنی (کورمک کارتتی؟ بله، ویلیام فاکنر؟ بله) احساس فیلم های خانگی را دارند، اما این فیلم عملاً می تواند وارد خانه های مردم بشود و به صورت خانوادگی تماشا شود. آیا این فیلم مزخرف است؟ بله و علاوه بر این، مزخرفی است که خودش هم می داند مزخرف است، آن هم طوری که ممکن است از نظر مخاطبان ثابت لایف تایم اهانت آور باشد. اما در عین حال می تواند هم از احساسات مخاطبان سوءاستفاده کند و هم آنها را سرگرم کند.

آنتون یلچین، از زبان منتقد و رایتی

پیتر دبروژ منتقد فیلم اصلی و رایتی در تجلیل از آنتون یلچین؛ از آغاز به کار در سریال «بخش اورژانس» تا «پیشتازان فضا»، و درباره مسیر حرفه‌ای کاری او نوشت.

به نقل از و رایتی، به نسبت بازیگری که زندگی و مسیر حرفه ای کاری اش به خاطر یک حادثه مرگبار و دلخراش در سن ۲۷ سالگی قطع شد، آنتون یلچین لیستی بسیار طولانی از پروژه‌های سینمایی و تلویزیونی از خود به جا گذاشت.

اما یلچین به نحوی می‌تواند کاری کند که باور کنید شخصیتش فکر می کند آن‌ها برابر هستند.

این حقیقت که یلچین همیشه بسیار جوان‌تر و آسیب پذیرتر از تقریباً هرکسی که با او روی پرده حاضر شده می رسید، معرف اصلی اوست. در نقش شخصیت چخوف در ریپوت «پیشتازان فضا» که به کارگردانی جی‌جی آبرامز ساخته شد، او شبیه ضعیف‌ترین فرد در آکادمی استارفلیت به نظر می‌آید، اما در عین حال تنها کسی است که قابلیت حل کردن پیچیده ترین معماهای ریاضی ماموریت را دارد. یلچین (که پیش از نخستین سالروز تولدش به ایالات متحده نقل مکان کرد) برای درآوردن لهجه اش در آن فیلم از میراث روسی خودش استفاده کرد و نقش چخوف را طوری درآورد که از سن خودش جوان تر بود و هیچ کس هم آن را زیر سوال نبرد.

یادم می‌آید چند ماه پیش یلچین را در پاریس دیدم. در هفته فشن پاریس بود و گوشه خیابان خیلی کوچک به نظر می‌رسید، مثل کودکی که دارد با لباس های پدربزرگش بازی می کند.

در «آلفا داگ» نیک کاساوت، او در میان همبازی هایش مثل یک کودک است، بچه ای که حتی نمی داند ربهوده شده و با اشتیاق تمام می خواهد خود را به سارقان مسن تر حاضر (یعنی جاستین تیمبرلیک، شاون هاتوسی و امیل هرش) ثابت کند. در مقایسه با برادر سفت و سخت‌ترش که بن فاستر نقش او را دیوانه وار ایفا می



کند، سرنوشت یلچین بسیار تلخ تر است. «آلفا داگ» یک نقطه عطف در مسیر حرفه ای کاری تقریباً تمام بازیگرانش بود و پنج سال پیش از «دیوانه وار» در فستیوال فیلم ساندنس به نمایش درآمد. «دیوانه وار» فیلمی بود که جایزه هیات داوران این فستیوال را به دست آورد و در نهایت نشان داد که یلچین تا کجا می تواند پیش برود. پیش از «دیوانه وار»، به نظر می رسید که او هم مسیری مشابه الیژا وود را طی خواهد کرد؛ دیگر بازیگری که از کودکی کارش را آغاز کرد و به نظر می رسید جته اش هرگز رشد نخواهد کرد. البته وود با ایفای نقش یک هابیت، محدودیت های فیزیکی اش را بیشتر کرد.

فیلم «دیوانه وار» داستان دو دلداه را تعریف می‌کند که در دانشگاه با هم آشنا می‌شوند اما وقتی عشق دوست داشتنی و بریتانیایی یلچین (با نقش آفرینی فلیسیته جونز) مجبور می شود به خاطر محدودیت‌های ویزا به کشورش بازگردد، هر دو باید احساساتی را به تصویر بکشند که به شدت جدی و بالغ هستند. احتمالاً این اولین باری بود که اخم بر ابروهای این بازیگر نشست. پشت آن اخم، مردی بود آسیب پذیر که کاملاً می شد با او ارتباط برقرار کرد و داشت با مشکلاتی واقعی دست و پنجه نرم می کرد که برایش بیش از حد بزرگ بودند. این همان لحظه ای بود که می شد با اطمینان گفت آنتون یلچین ستاره خواهد شد، میشد گفت او استعداد لازم را در اختیار دارد تا مسیری که در کودکی آغاز کرده بود را در ادامه عمرش به چیزی پرمایه تبدیل کند. شواهدش را می شد با فیلم سال ۲۰۰۱ «قلب ها در آتلانتیس» دید که در آن او کنار آنتونی هاپکینز بازی کرد. در آن فیلم که با اقتباس از یکی از رمان‌های کوتاه استیون کینگ ساخته شد، یلچین نقش نسخه ۱۱ ساله کنجکاو شخصیتی را بازی می کند که در بزرگسالی نقشش را دیوید مورس که تقریباً ۵۰ سال دارد، بازی کرد. سخت می‌توان تصور کرد که یلچین - که تا آن حد باوقار و آسیب پذیر بود - در آینده مردی قوی شود که نقشش را مورس بازی کند... اما سخت‌تر این است که هرگز نخواهیم دید یلچین می توانست به چه مرد و چه بازیگری تبدیل شود... این بزرگترین فقدان است.

البته این هم کمک کننده بوده که او کارش را در کودکی شروع کرد. وقتی یلچین برای نخستین بار در تلویزیون و در سریال «بخش اورژانس» نقش آفرینی کرد، تنها ۱۰ سال داشت. با توجه به اینکه یلچین در آن سریال نقش پسری را بازی کرد که از یک سانحه رانندگی مرگبار جان سالم به در می برد، بازبینی تراژدی اخیر حتی دردناک تر می‌شود. در حالی که صورتش خراش برداشته و دستش در گچ است، یلچین به صحبت‌های شخصیتی گوش می کند که خبر مرگ والدینش در سانحه رانندگی را به او می‌دهد و در لحظه ای که بسیار بالغ تر از سن حقیقی اش بود، او درخواست می کند تا جنازه‌های آن‌ها را ببیند.

در همان اولین صحنه بازیگری او، می‌توانیم پارادوکسی را ببینیم که تا پایان نابهنگام مسیر حرفه‌ای کاری یلچین با او همراه بود؛ همان ترکیب بلوغ غیرطبیعی و آسیب پذیری کودکانه که با چشمان پر از احساس و نعلبکی مانند او چند برابر می‌شود؛ از آن نوع صورت‌هایی که انگار گونه‌هایش می گویند من را نیشگون بگیر؛ و البته صدایی که همیشه در مرز شکستن بود، چه در ۱۰ سالگی و چه در ۲۷ سالگی. (تنها همین هفته پیش بود که گیرمو دل توروی کارگردان در فستیوال فیلم انیمیشن انسی اعلام کرد که یلچین صدایشه اصلی انیمیشن جدید دریم ورکس یعنی «شکارچیان ترول» خواهد بود. سن شکارچی ترول او: ۱۵ سال). بعضی از کارگردان‌ها هم کیفیت های پارادوکسی خاص یلچین را مشاهده و از او با توجه به آن‌ها در فیلم های شان بهره بردند. مثلاً در «چارلی بارتلت»، یلچین لباس مسخره مدرسه شبانه روزی را به تن کرده و مثل نوزادی که کت و شلوار پوشیده باشد به نظر می‌رسد، اما از همه نظر بازیگری است که در صحبت کردن مهارت دارد و شخصیت مدیر مدرسه رابرت داوونی جونیور را از روی می برد. در «۵ به ۷» (که نقش آفرینی محبوب او از نظر من است و نزدیک ترین چیز به حضور او در یک فیلم سبک وودی آلنی است) او نقش یک رمان نویس بی عاطفه و گستاخ ۲۴ ساله نیویورکی را بازی می کند که عاشق زنی که نزدیک به یک دهه از او بزرگتر است می شود. آن زن یک سر و گردن از خواستگارش بالاتر است،



Visit us on Facebook.com/persianweeklypaper
Follow us on Twitter@persianweekly

داستان هفته

پیچیده بودند. بعد از چشمش خون زده بود بیرون و تمام کرده بود. باید از چشم من هم خون بیرون می زد. باید می مردم. بردیا با پدرش مسافرت بود و این بهترین فرصت بود برای خلاص شدن. نفهمیده بودم چه شده. چشم که باز کردم خودم را زیر ماسک اکسیژن دیدم و لوله هایی که به دستم وصل بود. خواستم فریاد بزنم ولی نمی توانستم. گویا مادرم به دلش بد می افتد سر نماز مغرب. با برادرم می آیند. در را می شکنند و می بینند بیهوش روی زمین افتادم. بعد از آن ماجرا مادرم دوماه مرا برد خانه خودشان. مدام استغفار می کرد که من یک گناه کبیره غیر قابل بخشایش را انجام داده ام. دلم می خواست سیمین می آمد به خوابم و می گفت زندگی که به من برگردانده شده حق من است. ولی نیامد تا روزی که آمد و آن راز را گفت. رازی که زندگی ام زیر و رو کرد. دفتر را ورق می زدم.

۱۰/۲۸

«دتهاست این جا ننوشته ام. دست و دلم به هیچ چیز نمیره. پریشب سامان دستم و چنان پیچ داد که از درد بیهوش شدم. بهش گفتم تنهام. گفتم آدم من نیست. گفتم اشتباه کردم که باهاش عروسی کردم. این اواخر بیشتر مشروب می خوره. میگه از شدت کار زیاد کمرم درد می کنه. بهش گفتم کمتر کار کن. داد زد سرم که کی خرج و قسطمون و میده؟ اون بابات که حتا دلش نیومد واست یه یخچال بخره. ارزون ترین چیزارو واست خرید. تختخواب جهیزیه ت هنوز چهار ماه نشده تخته ش شکست. فقط یه مشت ظرف و ظروف به درد نخور. باید سرکوفت مادر و فامیل و بخورم، تو هم اینجوری. خیلی حق نشناسی. یهو نفهمیدم چی شد. شروع کردم خودم و زدن. دیوونه وار می زدم تو سر و صورتم. اومد دستم و گرفت. صورتش و چنگ زد. اونم دستم و پیچوند. از درد فریاد زدم. داد زد چه مرگته؟ آبت کمه؟ نونت کمه؟ عین خر دارم کار می کنم واسه آسایش تو. یادت رفته گفتم از اون خونه خلاصم کن؟ آره. آدما فراموشکارن. مادرم گفت این دختر به درد تو نمی خوره. اما تو روی همه وایسادم که حالا چنگ بزنی تو صورتم؟ و از خانه رفت بیرون. دلم می خواست جراتش را داشتم که خودمو بکشم. بکشم و خلاص بشم از اون همه خفت و خواری که پدرم برام آورده بود. راست می گفت. خونواده اون واسش سنگ تموم گذاشتن. اما بابای من چکار کرد؟ چقدر باید خفت بکشم؟ چقدر؟ الانم تو خونه تنهام. از اون شب به بعد قهریم. دیشب دوباره خواب سینا و دیدم. خونه برام شده مثل قبرستون. راستی من چه مرگمه؟»

۱۰/۵

«با سامان آشتی کردیم. برام یه انگشتر طلا خرید. من خندیدم و بوسیدمش. اما زخم حرفا و سرکوفتاش هنوز تو دلم هست. گفت عید با هم میریم مسافرت. میریم شمال. یا شاید هم دبی. کلی ذوق کردم. انگشترم قشنگه. سلیقه ش خوبه.»

یادم به آن خودزنی ها می افتد. هر بار کم می آوردم خودم را می زدم. با تمام وجود خودم را می زدم. خود زنی عادت شده بود. حالا که فکر می کنم می بینم من هم کم به سامان بد نکردم. وقتی آدم هآدم هم نباشند، ناخودآگاه همه چیز بینشان بد می شود. آخر آدم ها که برای همیشه نمی توانند نقش بازی کنند.

و غمی که توی غروب های جنوب هست. از گرما. از زیبایی کارون. از سر رفتن حوصله ام. یادداشت های یک دختر هجده ساله که زن شدن برایش خیلی زود بود.

«امروز تولد سامان بود. برایش یک پیراهن چهارخانه خریدم. با هم شام رفتیم رستوران گلهای سفید. کباب ترکی خوردیم. چرب ولی خوشمزه بود. سامان گفت که می خواهد به من رانندگی یاد بدهد و بعد برایم یک ماشین بخرد. گفت یک ویدیو هم می خرد که حوصله من توی خانه سر نرود. سامان خیلی خوب است. اما دوتا مشکل بزرگ دارد. یکی اینکه خیلی کم حرف می زند و دیگر اینکه خیلی کم توی خانه است. هرشب باید بروم خانه عموییش. عموییش از تاجرهای پولدار اهواز است. مرا اجبار نمی کند که بروم. اما خودش می رود که با عموییش مشروب بخورد. اگر آقاچون بفهمد قیامت به پا می کند. توی فامیل ما این چیزها نبوده. خود من هم اولین بار که فهمیدم شوهرم عادت به خوردنش دارد شوکه شدم. اما از آن مست های بی آزار است. مست هایی که راه به راه می روند توی تخت و خرو پفشان بلند می شود. من دلم می خواهد شبها که می آید خانه با من حرف بزند. تخته نزد بازی کنیم. ولی خمیازه کشان راه به راه می رود توی تخت خواب و می خوابد. کارمند پالایشگاه است و کارش سنگین. من می نشینم کتاب می خوانم و بعد می خوابم. چقدر زندگی ام یکنواخت شده. گاهی دلم برای داد و بیدادهای آقاچون تنگ می شود. سکوت زیاد و تنهایی آدم را شوکه می کند. احساس تنهایی می کنم. خیلی احساس تنهایی می کنم. کاش زندگی یک جور دیگر برای من رقم می خورد. دیشب خواب سینا را دیدم. خواب قرارهای دزدکی مان را. کاش سینا... نه. نباید اسم سینا را بر زبان بیاورم. باید از خودم خجالت بکشم. باید خجالت بکشم. خجالت...»

آخ که چقدر دلم می خواست پونه ان روزها می شدم. همان قدر معصوم و تسلیم که از فکر کردن به سینا احساس عذاب وجدان می کرد. اما همان پونه چند ماه بعد تلفن را برداشت و به سینا تلفن زد. چقدر آن پونه را می فهمم و در عین حال ازش دور شده ام. می فهمم معنی سکوتی که آدم را دیوانه می کند چیست. بعد از رفتن سینا به آمریکا همین سکوت دیوانه ام کرده بود. هفته دوم دیگر نتوانستم طاقت بیاورم. نه تلفنی را جواب می دادم و نه در را باز می کردم. حتا قادر نبودم صورتم را بشورم. تا اینکه بالاخره یک روز تصمیمم را گرفتم. زندگی کردن حق من نبود. باید مدام از دست می دادم و دیگر طاقتش را نداشتم. من زندگی را سالها پیش با یک ازدواج احمقانه برای فرار از خودم گرفته بودم و حالا خودم داشتم زندگی می کردم. این عادلانه نبود. یک روز عصر موسیقی مورد علاقه سیمین که تک نوازی پیانو بود را گذاشتم. به سبک خودش عود هندی را روشن کردم. دمدم غروب یک دانه یک دانه قرص های زاناکس را توی دهانم گذاشتم و خوردم. عمدا دانه دانه گذاشتم تا عذاب مرگ را به تدریج حس کنم. سیمین نزدیک ترین دوستم بود. دو ماه بعد از رفتن سینا سیمین را هم از دست دادم. تقدیر من با از دست دادن رقم خورده بود. ترس از دست دادن بردیا و خانواده ام هم آمده بود سراغم. سرنشینان اتوبوس می گفتند وقتی ماشین چپ کرد اولش سیمین زنده بود. از ماشین پیاده شد و گفت سردم است. پتویی دورش

داستان عشق و مهاجرت

سالهای خاکستری

ماندانا رستگار
قسمت نهم

۹

دوباره دفتر را ورق می زدم. می خواهم بدانم اولین بار کی فکر دوباره برگشتن به طرف سینا به سرم زده بود. سینایی که اول نخواستمش و بعد خواستمش. می خواهم بدانم در گذشته چقدر دیوانگی کرده ام. می دانم دیوانگی هایم بی شمار بوده اند. اما اولین دیوانگی از همان تلفن به سینا شروع شد. سینایی که به قول خودش داشت زندگی اش را می کرد. چند صفحه ورق می زدم. از روزهای اول رفتن به اهواز نوشته ام. از دلگیری

قابل توجه خوانندگان محترم هفته نامه پرشین

به دلیل تماس های مکرر خوانندگان جهت دسترسی به شماره های قبلی داستان "سالهای خاکستری" لازم به یاد آوریست که تمامی شماره های سال های گذشته تا کنون بصورت پی دی اف در آرشیو هفته نامه پرشین در دسترس می باشد لطفا جهت دسترسی و مطالعه به وب سایت این هفته نامه www.persianweekly.co.uk مراجعه فرمائید.

با آبونمان (اشتراک) هفته نامه پرشین، به گسترش فرهنگ و هنر ایرانی جدای از هرگونه گرایشهای سیاسی و مذهبی، کمکی وافر می کنید.

لطفا جهت دریافت فرم اشتراک با شماره ۰۷۸۱۱۰۰۰۴۵۵ تماس بگیرید

The
Translation
House
Reg no. 7381935

خانه ترجمه (لندن)

ترجمه و ویرایش کلیه مدارک، کتب، مقالات، پایان نامه
ترجمه شفاهی در محل یا تلفنی
(کلیه زبانها منجمله انگلیسی، فارسی، دری، پشتو)
مطمئن، سریع و با هزینه ای عادلانه

آیا برای ترجمه مدارک خود با مشکل مواجه شده اید؟

مدارک خود (صورتحساب بانکی، شکایت نامه، دادخواه، وصیت نامه، گواهی ازدواج و طلاق، گواهی فوت، گواهی انحصار ورثه، دیپلم، ریز نمرات مدرسه و دانشگاه، سند مالکیت، سند خانه و...) را برای ترجمه به ما بسپارید.

"خانه ترجمه" برای تسهیل کار شما مشتریان عزیز از طریق ایمیل،

فاکس و پست خدمات ترجمه ارائه می کند و نیازی به حضور در محل نیست.

دکترمریم تقوی - دارای دکترای ترجمه از دانشگاه سالفورد انگلستان

مراجعه حضوری: 203A Uxbridge Road, W13 9AA

Office hours: 9/30am -2/30pm, Monday to Friday

(All languages inc. Persian, English, Dari, Pashtu)

Mob: 07828-889395 - Tel: 02085679403

ایمیل: info@translation-house.org وب سایت: www.translation-house.org

به ریو سفر می‌کنند، به این ویروس مبتلا می‌شوند و پس از آن به کشور خود بازمی‌گردند، در این وضعیت، ترفتن زنان باردار به ریودوژانیرو و در خانه ماندن، چه سودی برایشان دارد؟ حدود ۵۰۰ هزار نفر در المپیک شرکت خواهند کرد و بسیاری از این افراد در کشورهای زندگی می‌کنند که «Aedes aegypti» (حشره‌ای که می‌تواند این ویروس را منتقل کند)، در آنها وجود دارد.

دو استدلال اصلی مقابل درخواست به تعویق انداختن یا تغییر مکان بازی‌های المپیک مطرح می‌شود: نخست، ریسک ابتلا در زمستان به مراتب کمتر است، زیرا در زمستان حشرات کمتری وجود دارند و برزیل نیز با استفاده از نیروی ارتش در حال سمپاشی مناطقی است که این نوع خاص از حشره وجود دارد. اما همان‌طور که «امیر عطاران»، استاد حقوق و سلامت جامعه در دانشگاه اتاوا، در مقاله جدید خود در نشریه سلامت عمومی هاروارد استدلال کرده، گسترش «تب دانگ» (ویروسی که به زیکا مربوط است و توسط همان حشره منتقل می‌شود)، در زمستان گذشته کم شده، اما از میان نرفته است. «عطاران» به کارآمدی سمپاشی برای از میان بردن این حشره نیز به دیده شک می‌نگرد، چراکه ابتلا به ویروس دانگ در ریودوژانیرو در یک سال اخیر به شکل چشمگیری زیاد شده است. در مناطق اطراف پارک المپیک (که مسابقات در آنجا برگزار می‌شود)، تعداد افرادی که

جولان ابر میکروب‌ها

پیتر سینگر. ترجمه: حمیدرضا فعله‌گری

زمانی که ریودوژانیرو توانست میزبانی المپیک را به دست آورد، هنوز زمان زیادی تا رسیدن ویروس زیکا به برزیل مانده بود. هم‌اکنون که برزیل میلیاردها دلار برای آماده‌سازی خود برای میزبانی این مسابقات هزینه کرده، دومین کشور از نظر تعداد مبتلایان به ویروس زیکا نیز شناخته شده است. با این وضعیت، آیا المپیک ۲۰۱۶ را باید به تعویق انداخت یا میزبانی آن را باید به کشور دیگری واگذار کرد؟

تصمیم‌گیری درباره این موضوع بسیار دشوار است و هنوز واقعه‌ها و شواهد کافی نیز فراهم نشده است. اکنون شرح می‌دهم چرا من هم نامه سرگشاده‌ای را که ماه گذشته، ۲۲۳ دانشمند، کارشناس



فقط در سه‌ماهه اول سال ۲۰۱۶ به این ویروس مبتلا شده‌اند، از تعداد افرادی که در کل سال ۲۰۱۵ به آن مبتلا شدند، بیشتر است. دومین پاسخ این است که در هر صورت، میلیون‌ها گردشگر از ریو دیدن خواهند کرد و شیوع زیکا به دیگر کشورها توسط این حشره اجتناب‌ناپذیر است، خیلی هم مهم نیست افرادی که این بیماری را با خود به کشورشان می‌آورند، از المپیک آورده‌اند یا از جایی دیگر. اما با شیوع زیکا در برزیل، تحقیقات درباره این ویروس شدت یافته و امید می‌رود به مرور زمان، محققان بتوانند به واکسن، داروی ضدویروس یا هر ابزار دیگری برای مقابله با این بیماری یا پیشگیری از گسترش آن دست پیدا کنند. بنابراین اینکه چه زمانی بیماری گسترش پیدا می‌کند، بسیار مهم است. اگر المپیک برگزار شود (نسبت به زمانی که برگزار نشود)، افراد از کشورهای بسیار بیشتری به برزیل سفر می‌کنند. اگر آنها زیکا را به کشور خودشان ببرند که «Aedes aegypti» در آنجا باشد و نظام مراقبت از سلامتی هم در آنجا نارسا باشد (مانند غرب آفریقا یا جنوب آسیا)، ممکن است پیش از آنکه ابزارهای مؤثری برای پیشگیری یا درمان این بیماری عرضه شود، میلیون‌ها نفر به آن مبتلا شوند.

سازمان بهداشت جهانی اعلام کرده است: «لغو بازی‌های المپیک باعث می‌شود هزینه‌های زیادی را که ورزشکاران و کسان دیگری که برای آمادگی خود برای شرکت در این رویداد ورزشی صرف کرده‌اند، بر باد دهد». بدون شک این ادعا درست است، اما باید در مقابل موضوع خطر شیوع یک ویروس خطرناک را نیز در نظر بگیریم و موازنه‌ای بین این دو برقرار کنیم. منشور المپیک اعلام می‌کند مسئولیت اجتماعی و احترام به اصول اخلاقی بنیادین جهانی، در مرکز توجه المپیک است. بدون شک، نادیده گرفتن خطر شیوع زیکا میان کودکان و بزرگسالان با مسئولیت‌پذیری اجتماعی و اخلاقی سازگار نیست. شاید خطر ویروس زیکا کم باشد و بتوان گفت می‌توان طبق برنامه‌ریزی‌های قبلی، پیش رفت و المپیک ریو را برگزار کرد، شاید هم این خطر چندان کم نباشد. به هر صورت، تا زمانی که متخصصان کارآزموده همه حقایق مربوط به این موضوع را کشف و عرضه نکرده‌اند، نمی‌توان قاطعانه اظهار نظر کرد.

اخلاق‌زیستی و بهداشت عمومی، به «مارگارت چان»، مدیرکل سازمان بهداشت جهانی، ارسال کردند، امضا کردم. ما در این نامه از وی خواستیم گروهی مستقل برای ارائه مشاوره به سازمان بهداشت جهانی و کمیته بین‌المللی المپیک، با طی کردن فرایندهای شفاف، تشکیل شود تا شواهد لازم برای موازنه بین تضمین سلامت عمومی و برگزاری یک رویداد ورزشی بزرگ فراهم شود.

ویروس زیکا، ویروس جدیدی نیست، اما نوعی از این ویروس که سال ۲۰۱۳ وارد برزیل شد، از همه انواع شناخته‌شده این ویروس خطرناک‌تر است. نتایج یک بررسی که ماه گذشته در مجله داروسازی نیوانگلند منتشر شد، تأیید می‌کند وقتی زنی باردار به این ویروس مبتلا می‌شود، امکان دارد رشد مغزی جنین آن متوقف شود. این وضعیت نادر، در علم پزشکی «میکروسفالی» نام دارد. در موارد حاد این بیماری، ابتلا به میکروسفالی موجب می‌شود فرد مبتلا تا پایان عمر زندگی مستقلی نداشته باشد. شیوع ویروس زیکا در برزیل با نوع مخربی از میکروسفالی که «تسلسل اختلال مغزی جنین» نام دارد، مرتبط است. پیش از شیوع زیکا در برزیل، تولد تعداد انگشت‌شماری نوزاد مبتلا به این بیماری در این کشور ثبت شده بود. به‌تازگی با بررسی ۳۵ نوزاد مبتلا به میکروسفالی در برزیل، مشخص شد از این‌میان، ۱۱ نفر آنها به تسلسل اختلال مغزی جنین مبتلا هستند. براساس آخرین پژوهش انجام‌شده درباره زنان باردار در ریودوژانیرو، که نشانه‌هایی از ابتلا به زیکا در آنها مشاهده شده بود، ارتباط میکروسفالی و شیوع ویروس زیکا، تأیید شد. در این پژوهش که دو ماه پیش منتشر شد، در ۲۹ درصد از زنان بارداری که علائم ابتلا به زیکا را در آنها تشخیص داده بودند، جنین به‌شدت دچار اختلال بود. هیچ‌یک از زنانی که ابتلا به این ویروس در آنها تأیید نشد، جنین ناسالمی نداشتند. ابتلا به زیکا در بزرگسالان، به بروز تب شدید و کهیر و جوش منجر می‌شود. اما آنچه نگران‌کننده‌تر است، احتمال ارتباط ابتلا به این ویروس و بروز سندرم «گیلن‌باره» است که می‌تواند به بروز اختلالات شدیدی مانند فلج‌شدن اعضا به مدت چند ماه یا حتی چند سال منجر شود. خطر تشدید سندرم گیلن‌باره در مبتلایان به ویروس زیکا، هنوز نامشخص است. سازمان بهداشت جهانی، بیماری زیکا را «وضعیت اضطراری برای سلامت عمومی که به همه جهان مربوط است»، توصیف کرده و از زنان باردار خواسته است به برزیل سفر نکنند. اما وقتی که دیگران

موسسه حقوقی بین‌المللی دادآفرینان

پذیرش دعاوی حقوقی، خانوادگی و کیفری در ایران
توسط وکلای مجرب پایه یک دادگستری

پرونده‌های خانوادگی (مهریه، طلاق، نفقه)،

انحصار وراثت، ثبتی و ملکی و مالیاتی

پرونده‌های پولی، بانکی، فروش اموال غیر، جعل و غیره

انجام کلیه امور اداری در ایران اعم از:

شهرداری‌ها، اداره نظام وظیفه، ثبت ازدواج و طلاق،

استعلام خروج از کشور و اداره ثبت احوال

مشاوره و تنظیم قرارداد های بین‌المللی تجاری

تلفن لندن: 02071935592

ایران: خیابان مطهری روبروی ترکمنستان ساختمان پروشات طبقه ۳ واحد ۱۵

تلفن: 00982186011638

موبایل: 00989122334075

T.F.C

شرکت

معاملات ارزی و حواله به ایران

با مدیریت شاهرخ ایزدی
کارشناس ارشد امور بانکی و بازرگانی

با مجوز رسمی از
FCA, HMRC

Tel: 020 8998 5316

Mob: 077 7068 6861

West Africa House, Ashbourne Road
Hanger Lane, London W5 3QP
izadi@tfcltd.net



Visit us on Facebook.com/persianweeklypaper
Follow us on Twitter@persianweekly

هدف ما
پاسداری از اعتماد شما
در سراسر دنیا

SEPARAYEN
MONEY EXCHANGE

خدمات ارزی سپر آیین

مهدی محسنی

MLR : 12613563



FCA: 582008



Mehdi Mohseni

Colton House
Princes Avenue
Finchley Central
London N3 2DB

☎: 02083431875

Fax: 02083431875

Mob: 07988603026

@: separayen.ltd@hotmail.co.uk

تعصیرات انواع ساعت

www.separayen.com

باید درمان کنند. البته در آن زمان سازمان بهداشت جهانی که در سال ۱۹۴۸ تأسیس شد، هنوز وجود نداشت و نهادهای منسجم و بین‌المللی برای مقابله با بحران‌هایی که بهداشت جهانی را تهدید می‌کند، در کار نبود. تنها چیزی که شبیه به سازمان بهداشت جهانی عمل می‌کرد، همین کنگره‌های بین‌المللی پزشکی بود. تقریباً هشت‌سال پس از کشف عامل بیماری سل توسط «کخ»، او در جریان کنگره بین‌المللی پزشکی در آلمان که با شرکت هزاران پزشک و پژوهشگر از سراسر دنیا برگزار شد، دارویی را برای درمان سل معرفی کرد که هنوز نتیجه قطعی اثربخشی آن هم مشخص نبود. اعلام خبر یافتن دارویی برای درمان سل، هزاران بیمار ناامید را راهی برلین کرد و هم بیمارستان‌ها و هم هتل‌ها پر شد از انبوه بیمارانی که به امید داروی کخ به این شهر آمده بودند؛ دارویی بی‌اثر! فشارهای اجتماعی مردم و بیماران خشمگین به قدری بالا گرفت که «کخ» مجبور شد آلمان را ترک کند.

چندروز پیش، بیش از ۱۵۰ نفر از دانشمندان و کارشناسان مطرح بهداشت عمومی، با انتشار نامه‌ای، از سازمان بهداشت جهانی درخواست کردند که به دلیل شیوع ویروس خطرناک زیکا، مسئله تغییر محل میزبانی بازی‌های المپیک تابستان امسال را پیگیری کند. آنها در این نامه همچنین از سازمان بهداشت جهانی خواستند که در

شبح ترسناک بر فراز برزیل

عرفان کسرائی. پژوهشگر مطالعات علم در دانشگاه کاسل، آلمان

در سال ۱۹۹۰، دانشمندی که طرف مشاوره دولت بریتانیا بودند اعلام کردند که بیماری جنون گاوی هیچ خطری برای انسان‌ها ندارد اما پس از چندی مشخص شد که در این مورد اشتباهی هولناک رخ داده و جنون گاوی به مراتب خطرناک‌تر از آن است که تصور می‌شد. شیوع بیماری H۷N۱ در سال ۲۰۰۹ میلادی و همین اواخر ابولا و اینک هم زیکا، سازمان بهداشت جهانی را در برابر انتقادهای فراوانی قرار داده و حالا با گذشت دهه‌ها، جهان باز هم در معرض بحران دیگری قرار گرفته است. ویروس زیکا، ویروس خطرناکی است



دستورالعمل و نحوه مقابله با زیکا نیز بازنگری کند. این دانشمندان متشکل از استادان و پژوهشگران مؤسسات علمی و دانشگاه‌های ۲۹ کشور دنیا بودند و از بین آنها می‌توان به «فیلیپ روبین»، مشاور علمی پیشین در کاخ سفید، اشاره کرد. نامه‌ای که از سوی «امیر عطاران» از دانشگاه ایتاوا، «آرتور کاپلان» و «لی ایگل» از دانشگاه نیویورک و «کریستوفر گافنی» از دانشگاه زوریخ تنظیم شده بود، به نگرانی‌های موجود بابت شیوع پیش‌بینی‌ناپذیر ویروس زیکا دامن می‌زند. کنده عملکرد سازمان بهداشت جهانی در خصوص گسترش ویروس ابولا در کشورهای آفریقایی که بیش از ۱۰ هزار قربانی در پی داشت، این‌بار نگرانی‌های تازه‌ای را برانگیخته و بسیاری از کارشناسان بهداشت را به این دیدگاه کشانده که اقدامات پیشگیرانه این سازمان الزاماً کارآمد یا درست نیست.

در نامه دانشمندان به سازمان بهداشت جهانی، با اشاره به حضور بیش از ۵۰۰ هزار گردشگر برای تماشای رقابت‌های المپیک، این خطر گوشزد شده که ورود این حجم از توریست به برزیل ممکن است به گسترش زیکا به مناطق دیگر جهان بینجامد؛ ورود ویروس ناخوانده به کشورهایی که تاکنون اثری از ویروس زیکا در آنها دیده نشده است. اما سازمان بهداشت جهانی با انتشار بیانیه‌ای اعلام کرد که موافق تغییر محل برگزاری المپیک نیست. در بیانیه سازمان بهداشت جهانی آمده که برزیل تنها یکی از ۶۰ کشوری است که ویروس زیکا در آن مشاهده شده است و مسافرت به هیچ‌کدام از این ۶۰ مقصد هم تاکنون محدود نشده است. توصیه سازمان بهداشت جهانی تنها به این خلاصه می‌شود که مسافران برزیل به‌منظور جلوگیری از شیوع بیشتر زیکا توصیه‌های بهداشتی را در زمان مسافرت به مناطق آلوده جدی بگیرند. استدلال دیگر سازمان بهداشت جهانی هم این است که در زمان برگزاری بازی‌های المپیک و پارالمپیک امسال، یعنی ماه‌های آگوست و سپتامبر، هوای برزیل (که در نیم‌کره جنوبی قرار دارد)، زمستانی است و به همین دلیل فعالیت پشه‌های ناقل ویروس زیکا نیز کاهش یافته و خطر آلوده شدن نیز به همین میزان کمتر خواهد بود. باوجوداین، استدلال‌های سازمان بهداشت جهانی هنوز بسیاری را قانع نکرده است و برخی مخالفت سازمان بهداشت جهانی با تغییر زمان یا با تغییر محل برگزاری مسابقات المپیک ۲۰۱۶ را به دلیل انگیزه‌های مالی این سازمان ارزیابی می‌کنند.

که به نارسایی مغزی میکروسفالی در نوزادان می‌انجامد. به گفته کارشناسان، این بیماری نوعی اختلال رشد مغز است که بر اثر آن، دور سر بیمار کوچک باقی می‌ماند. تاریخچه کشف زیکا بازمی‌گردد به سال ۱۹۴۷ میلادی که برای نخستین‌بار در حوالی جنگل زیکا در آنگولا مشاهده و شناسایی شد. آنچه که پژوهشگران را بیش از پیش نگران می‌کند، تکامل ویروس زیکا است؛ مسئله‌ای که مقابله با آن را نیز دشوارتر می‌کند. به‌همین سبب کارشناسان معتقدند اگر شیوع و گسترش زیکا تا ماه آگوست، یعنی زمان برگزاری المپیک برزیل متوقف نشود، زنان باردار یا باید به‌کلی از برزیل دور نگه داشته شوند یا اینکه به‌هیچ‌عنوان در معرض نیش پشه در این مناطق قرار نگیرند. المپیک امسال، از بابت اینکه قرار است در برزیل برگزار شود، با بدشانسی بزرگی روبه‌روست زیرا برزیل یکی از رکوردداران میکروسفالی در جهان است و در یک‌سال گذشته تعداد نوزادان مبتلا به این نارسایی مغزی در این کشور به صورت چشمگیری افزایش پیدا کرده است. طبق اعلام سازمان بهداشت جهانی، گسترش انفجاری ویروس زیکا ممکن است تنها در قاره آمریکا چهار میلیون نفر را آلوده کند. در این میان، برزیل بیش از سایر کشورهای قاره آمریکا با خطر شیوع این بیماری مواجه است.

با وجود اینکه عامل آلودگی این بیماری یعنی ویروس زیکا کاملاً مشخص شده، اما هنوز هیچ راه‌حل قطعی‌ای برای پیشگیری و غلبه بر آن پیدا نشده است. این درست همان چیزی است که شیوع بیماری‌های واگیردار را به کابوس قرن تبدیل می‌کند. ترس و وحشت عمومی از گسترش زیکا تا حد زیادی یادآور شیوع وبا و سل در قرن ۱۹ میلادی است. اگر در زمانه ما زیکا، ابولا، ایدز و H۷N۱ مایه وحشت و هراس عمومی می‌شود، در گذشته، طاعون، وبا و سل چهره جهان را به‌شدت غم‌زده و ترسناک کرده بود؛ البته با این تفاوت که علم پزشکی آن زمان حتی نمی‌دانست عامل بیماری چیست، چه برسد به آنکه بخواهد راهی برای مقابله با آن پیدا کند. سل که امروزه به‌سادگی درمان می‌شود، روزگاری یکی از کشنده‌ترین بیماری‌ها و به گواه مورخان، عامل ۲۰ درصد از مرگومیرها در اروپا بود. در سال ۱۸۸۲ که «رابرت کخ» اعلام کرد عامل بیماری سل را یافته است، علت بروز بیماری برای پزشکان مشخص شد و دست‌کم دانستند چه چیزی را

موج
Moj Exchange Company

Company Reg: 8718611

MLR: 12726579

صرافی موج
انتقال سریع ارز با بهترین نرخ

با مراجعه به وب سایت ما نرخ های روزانه را

مشاهده نمایید

www.mojexchange.co.uk

020 8209 1159

077 9300 0073

4-4A Accommodation Road, Golders Green London, NW11 8ED

نگاهی به زندگی و کسب و کار

معین‌التجار بوشهری

تاجر مشروطه خواه

بخش آخر

در سال ۱۳۰۰، معین‌التجار برای تثبیت موقعیت سیاسی و اقتصادی خود در مناطق جنوبی با جلب نظر دولت و از طریق استفاده از قوای مسلح آن به فرماندهی پسرش امیر همایون جواد بوشهری پاره‌ای عملیات نظامی علیه قوای امامقلی خان رستم رهبر طوایف بویراحمدی را شکل داد. با درخواست امامقلی خان رستم از قوام‌السلطنه رئیس‌الوزرای وقت، این درگیری خونین که با دادن تلفاتی از سوی دو طرف منازعه همراه بود، در خرداد ۱۳۰۲ منجر به انعقاد مصالحه‌ای ناپایدار شد که نظرات طرفین را تامین کرد. لذا این وضع در خلال سال‌های ۱۳۰۷ تا ۱۳۰۹ خاتمه یافت (بیات، ۱۳۷۲: صص ۱۱-۵). گفتنی است، دامنه اختلافات معین‌التجار با مردم نواحی تحت نفوذ او حتی به مجلس شورای ملی کشیده شده بود. چنان که به فحاشی یکی از تماشاچیان جلسه علنی مجلس به نام میرزا داود خان نسبت به معین‌التجار انجامید (آجودانی، ۱۳۸۷: ۴۴۶).

پس از تعطیلی مجلس سوم، معین‌التجار از حضور در دولت‌ها خودداری کرد و به مشاوره دادن بدان‌ها بسنده کرد. اما با وقوع کودتای ۱۲۹۹، دولت سیدضیاء‌الدین طباطبایی درصدد دستگیری او برآمد که به علت عدم حضور او در منزل، تنها به بازداشت پسرش جواد بوشهری منجر شد. در این اثنا، او برای جلوگیری از بازداشت خود توسط قوای حکومت به مدت ۱۰۰ روز مخفی شد (پیشین، ۵۳). همچنین، او در مجلس چهارم شورای ملی ضمن نطقی به افزایش رو به رشد بودجه وزارت جنگ در دوره رضاخان معترض شد (کاتوزیان، ۱۳۹۱: ۱۳۱). اما در سال‌های آتی، با اقدامات رضاخان در زمینه تثبیت امنیت داخلی از طریق قوای قهریه، تاجرپیشه‌ای چون معین‌التجار را به حمایت از تغییر سلطنت از قاجار به پهلوی رسانید. در واقع این امر، تنها از این طریق میسر شد که امنیت و ثبات سیاسی ایجادشده در این بازه زمانی می‌توانست حاشیه امنی را برای گسترش فعالیت‌های تجاری در اختیار قشر تاجر قرار دهد. ولو اینکه این امر تجار را به حمایت از قدرت فردی او دارد که حاضر بود برای حفظ و تحکیم پایه‌های قدرت خود، گروه‌هایی را که منافع او را به نوعی تهدید می‌کردند، از صحنه فعالیت‌های اجتماعی و سیاسی حذف کند. چنان که گفته شد، معین‌التجار همواره درصدد گسترش روابط تجاری با شرکت‌های خارجی بود. بدین منظور، او در خلال سال‌های ۱۳۰۲ و ۱۳۰۴ شرکت شرق را برای تجارت با شوروی تاسیس کرد و در حین ساخت راه‌آهن ایران، شرکت طبری را برای تامین چوب ایجاد کرد. اما تمامی این موارد نتوانست مانع از سوءظن و غضب رضاشاه نسبت به او شود. چنان که در حوالی سال‌های ۱۳۱۱ و ۱۳۱۲ شرکت طبری را در ادامه لغو امتیازات تجاری خود بعد از استقرار حکومت پهلوی از دست داد و آتیه فرزندانش با حضور در دولت‌ها، مجلس و ایجاد پیوندهای خانوادگی با خاندان سلطنتی پهلوی، شکست‌های تجاری و از دست دادن بخشی از میراث او توأم گشت. سرانجام، مردی که طی نیم‌قرن فعالیت اقتصادی، کنش سیاسی‌اش همواره در گرو منافع تجاری‌اش بود، در ۱۳۱۲ در تهران درگذشت (پیشین، ۵۴).

منابع:

- ۱- آجودانی، ماشاءالله، مشروطه ایرانی، تهران: نشر اختران ۱۳۸۷.
- ۲- بیات، کاوه، «معین‌التجار بوشهری و لشکرکشی او به ممسنی»، گنجینه اسناد، تابستان و پاییز ۱۳۷۲، سازمان اسناد ملی ایران، صص ۱۱-۵.
- ۳- ترابی‌فارسانی، سهیلا، تاجر مشروطیت و دولت مدرن، تهران: نشر تاریخ ایران ۱۳۸۴.
- ۴- شیرین‌کام، فریدون و ایمان فرجام‌نیا، سرگذشت ۵۰ کنشگر اقتصادی ایران، تهران: نشر فرهنگ صبا ۱۳۹۳.
- ۵- حبیبی‌فهلپانی، حسن، ممسنی در گذرگاه تاریخ، شیراز: نوید شیراز ۱۳۷۱.
- ۶- کاتوزیان، محمدعلی همایون، اقتصاد سیاسی ایران از مشروطیت تا پایان سلسله پهلوی، تهران: نشر مرکز ۱۳۹۱.

شغل‌های مجازی
برای بیکاران واقعی

۹/۳۰ صبح يك روز آفتابی میان هفته‌است و تلفن‌ها در شرکت کاندلیا که کارش بازاریابی محصولات میلمان اداری در شهر لیل فرانسه است، مرتب به صدا درمی‌آید. مشتری‌ها از سراسر کشور و حتی از سوئیس و آلمان تماس

مشکلاتی است که اکنون اروپا با آن روبه‌رو است. خانم دوبایزر اصلاً فکر نمی‌کند شرکتش مجازی است. او دو سال پیش کارش را از دست داد و دیگر نتوانست کاری پیدا کند. اکنون شش ماه است که هر روز صبح زود بیدار می‌شود لباس می‌پوشد آماده می‌شود و به دفتر کارش می‌آید. او کارش را هر روز ساعت ۹ صبح در دفتر کارش در شهری شروع می‌کند که بیشترین آمار بیکاری را در سراسر فرانسه دارد. این خانم ۴۱ ساله هیچ پولی در آخر ماه دریافت نمی‌کند؛ اما از این وضعیت راضی است و هر روز هم آن را تکرار می‌کند. او امیدوار است که کاندلیا روزی به يك شرکت واقعی تبدیل شود. دست‌کم حضور در این دفتر کار بهتر از ساعت‌ها جست‌وجو برای کار در خانه است. او که مانند دیگر افراد حاضر به‌عنوان کارمند در شرکت کاندلیا، حقوق بیکاری از دولت دریافت می‌کند، می‌گوید: این روزها شغل پیدا کردن خیلی سخت است. وقتی روزها دنبال کار می‌گردی و هیچ کاری نمی‌یابی، بعد از مدتی افسرده می‌شوی، اعتماد به نفست را از دست می‌دهی و به همه توانایی‌هایت شک می‌کنی. بعد از مدتی دیگر هیچ نوری در انتهای تونل نمی‌بینی.



او یکی از چک‌های ساختگی که مثلاً برای یکی از شرکت‌های تولیدکننده میلمان طرف حساب و قرارداد شرکت صادر شده را نشان می‌دهد و بعد این چک را به حسابداری می‌فرستد تا مثلاً روند امور در آنجا انجام شود. آن طرف‌تر يك گروه چهارنفره از زنان نشست‌اند تا کاتالوگ شرکت را به روز کنند.

پنج سال از بحران اقتصادی اروپا می‌گذرد و اکنون نشانه‌ای از بهبود در حال نمایان شدن است. اقتصاد ۱۹ کشور عضو پول واحد یورو به کندی رشد اقتصادی را تجربه می‌کنند؛ اما این به معنای حل معضل بیکاری نیست. اما با کاهش قیمت نفت، میزان هزینه کردن مصرف‌کننده‌ها هم بیشتر شده و نرخ بیکاری هم بالاخره اندکی تکان می‌خورد. اما هنوز ۱۰ میلیون نفر در کشورهای حوزه یورو، با بیکاری بلندمدت روبه‌رو هستند. سال گذشته، نزدیک به ۵۲ درصد از افراد بیکار در این کشورها به مدت يك سال یا بیشتر نتوانستند شغلی پیدا کنند. این بالاترین رقم در همه سال‌های اخیر است. وضعیت در کشورهای جنوب اروپا بدتر است. در یونان که با رکود روبه‌رو است، ۷۳ درصد از کسانی که دنبال کار می‌گردند، زیر يك سال نتوانسته‌اند کار پیدا کنند. در ایتالیا، این رقم ۶۱ درصد است. این روند در کشورهای ثروتمندتر مانند فرانسه هم وجود دارد. در مقابل، شمار بیکاران در آمریکای غربی به کاهش است و تقریباً نصف اروپا است.

این شرکت‌های مجازی چون حقوقی پرداخت نمی‌کنند، معمولاً هزینه‌ای ندارند اما هزینه جا و مکان آنها را یا دولت می‌دهد یا برخی صنایعی که به مشاغل نیاز دارند.

ایده شرکت‌های مجازی که به شرکت‌های تجربی هم معروف است، به آلمان بعد از جنگ جهانی دوم برمی‌گردد. وقتی نیاز به این بود که عده زیادی از افراد حاضر در بازار کار، شغلشان را و اساساً مهارتشان را تغییر دهند. اکنون بیش از ۵ هزار شرکت مجازی یا شرکت تجربی در سراسر اروپا مشغول به کار هستند. بخش عمده بودجه این شرکت‌ها را دولت‌ها تامین می‌کنند. نمونه این شرکت‌ها به تعداد ۲۵۰۰ عدد در دیگر نقاط دنیا از جمله در آمریکا مشغول به کارند.

خاصیت این شرکت‌ها این است که کارمندی که به اصطلاح در آنها مشغول به کارند، به‌صورت چرخشی در همه بخش‌ها کار می‌کنند مثلاً از بخش حسابداری به مدیریت از مدیریت به قسمت فنی از فنی به فروش و همین‌طور به‌صورت چرخشی و دوره‌ای تجربه کار در همه بخش‌ها را پیدا می‌کنند.

می‌گیرند و سفارش دارند. يك دستگاه فتوکپی مشغول کار است و حدود ده نفری هم مشغول انجام امور فروش و معامله و تماس به عرضه‌کنندگان برای هماهنگ کردن حمل‌ونقل و تحویل میزها و صندلی‌ها.

سابقه دوبایزر که در بخش حسابداری کار می‌کند، جلوی کامپیوتر مشغول بررسی ستون‌های صورت‌حساب‌ها و اعداد و ارقام است. حساب‌هایی که نشان می‌دهد شرکت کاندلیا کارش را خوب انجام داده‌است. درآمد این شرکت در این هفته بیشتر از هزینه‌ها بوده و حتی با کسر مالیات و حقوق کارمندان، سود به دست آمده‌است. دوبایزر می‌گوید: باید سودده باشیم و همه برای همین هدف کار می‌کنند.

این جمله‌ای است که هر رئیس می‌خواهد بشنود. همه چیز مرتب به‌نظر می‌رسد. فقط يك نکته وجود دارد: همه اینها که توضیح دادیم درباره يك شرکت واقعی نیست. این يك کسب‌وکار ساختگی است. مشتری‌ها و عرضه‌کنندگان میلمان اداری کاندلیا، چه آنها که میلمان سفارش داده‌اند چه آنها که خریده‌اند و منتظر تحویل هستند، همگی مجازی هستند. حتی بانکی که کاندلیا از آن وام گرفته واقعی نیست.

بیش از ۱۰۰ شرکت ساختگی شبیه شرکت کاندلیا این روزها در فرانسه مشغول کارند و هزاران شرکت شبیه این هم در سراسر اروپا وجود دارد. در خیابان دنیس خارج از شهر پاریس، يك کسب‌وکار مخصوص حیوانات خانگی به نام «پادشاهی حیوانات»، محصولات چوبی سگ و قورباغه می‌فروشد. شرکت دیگری به نام آرت‌تیم در لیموژ در کار فروش چینی‌آلات هنری است. شرکت پرستیز در اورلئان در کار عطر است. همه این شرکت‌ها مجازی است.

همه این شرکت‌ها بخشی از يك شبکه آموزش شغلی برای بیکاران و افراد جویای کار است که خودش مانند يك دانشگاه اقتصادی برای تقویت بازار کار عمل می‌کند. دانشگاه کارش این است که طی چند سال دانشجویان را برای بازار کار آماده کند و آموزش دهد. اکنون اما این شرکت‌های مجازی، بیکاران را برای انجام کارهایی واقعی آماده می‌کنند. حتی آنها را آماده می‌کنند که اگر لازم شد و اگر بازار ایجاب کرد، بتوانند خیلی سریع تغییر شغل دهند و درجای دیگری مشغول کار شوند.

دلیل پیدایش این شرکت‌های مجازی، زنگ خطر بیکاری در اروپا است که هر روز صدایش بلندتر می‌شود. بیکاری آن هم به مدت زیاد، یکی از مهم‌ترین



Visit us on Facebook.com/persianweeklypaper
Follow us on Twitter@persianweekly

اختصاص داده‌اند. عامل دیگر عدم تناسب بین مهارت‌های کارگران و نیازهای صنعت است. در آستانه رکود سال‌های ۲۰۰۸-۲۰۰۹ بسیاری از کارگران مجبور شدند مشاغل با دستمزد پایین داشته باشند. نظرسنجی سال ۲۰۱۳ نشان داد که بیش از ۲۰ درصد کارگران در کشورهای ثروتمند (در انگلستان و ژاپن بیش از ۳۰ درصد) عقیده داشتند صلاحیت آنها برای شغلی که دارند بیش از حد است. علاوه بر این دسترسی آسان به نیروی کار باعث شد، بنگاه‌ها به جای سرمایه‌گذاری بیشتر به استخدام بیشتر نیروی کار روی آورند. اما همزمان کارفرمایان از کمبود مهارت گله دارند. شاید نظام‌های آموزشی غربی آن فارغ‌التحصیلانی را که کسب و کارهای جدید به دنبال آنها هستند پرورش نمی‌دهند. شاید لازم باشد دولت‌ها آموزش‌های بیشتری را در محیط کار فراهم سازند.

سازمان همکاری‌های اقتصادی و توسعه بر این باور است که این عوامل بنیادین بهتر از عامل اندازه‌گیری غلط می‌توانند کندی بهره‌وری را توضیح دهند. به ویژه آنکه کندی بهره‌وری درازمدت است و علاوه بر اقتصادهای پیشرفته، کشورهای نوظهور را هم تحت تاثیر قرار داده است.

کندی بهره‌وری یکی از بزرگترین مشکلاتی است که کشورهای ثروتمند با آن مواجه هستند. اما نکته قابل توجه آن است که این مشکل کمتر در مناظرات عمومی مطرح می‌شود. سیاستمدارانی مانند دونالد ترامپ به جای تمرکز بر اینکه چگونه می‌توان کارایی تولید داخلی را افزایش داد، تلاش دارند کالاها و افراد را از منابع خارجی تامین کنند. هرگاه دولت‌ها واقعاً تلاش می‌کنند بهره‌وری را بهبود بخشند (مثلاً اعمال اصلاحات بازار کار از سوی دولت فرانسه)، آنها با مقاومت زیادی مواجه می‌شوند. این بدان معناست که مشکل کندی بهره‌وری قرار نیست حل شود.

منبع: اکونومیست

ارزشی جهانی است؛ شبکه‌های تجاری‌ای که در بسیاری کشورها عرضه‌کنندگان را به یکدیگر ارتباط می‌دهند. شرکت‌هایی که قصد دارند عضوی از زنجیره ارزشی جهانی باشند، باید کارآمدی خود را تا حد ممکن بالا ببرند. در غیر این صورت رقبا از آنها پیشی خواهند گرفت. با تشکیل زنجیره‌های ارزشی جهانی در اواخر دهه ۱۹۹۰ و اوایل دهه ۲۰۰۰ تجارت جهانی به سرعت گسترش یافت. اما از زمان بحران جهانی رشد تجارت حتی از رشد تولید



ناخالص داخلی هم کندتر شد. شاید این امر عامل کندی توسعه زنجیره‌های ارزشی و در نهایت بهره‌وری باشد. عامل دیگر کندی سرعت تشکیل کسب و کارهای جدید است. در میان‌مدت، انتظار بر آن است که تجارت‌های جدید نسبت به موارد قبلی کسب و کار از کارآمدی بیشتری برخوردار باشند. اما طبق تازه‌ترین داده‌ها (۲۰۱۲ و ۲۰۱۳)، در بسیاری از کشورها پس از بحران مالی جهانی بنگاه‌های جدید سهم کمتری از کل شرکت‌ها را به خود

صورت اندازه‌گیری بهره‌وری در صنایع خدماتی دشوار است.

نقش فناوری در مرکز اصلی این معما قرار می‌گیرد. در اواخر دهه ۱۹۹۰ و اوایل دهه ۲۰۰۰ اینترنت با کاهش هزینه‌های معاملات و ایجاد امکان برای شرکت‌ها در رهگیری فروش و موجودی انبار در زمان واقعی منافع غیرقابل انکاری ایجاد کرد. البته منافع بیشتری نیز در راه هستند؛ چرا که شرکت‌ها به فناوری‌های دیگری مانند

کار سخت به خاطر پول

کاهش بهره‌وری

رشد اقتصادی ریشه در دو منبع دارد: به کار گماشتن افراد بیشتر یا قادر ساختن آنان به موثر کار کردن (یعنی بهره‌وری بهتر). در حالی که احتمال می‌رود به خاطر بازنشسته شدن نسل قدیم در دو دهه آینده نیروی کار در بسیاری از کشورهای توسعه‌یافته کاهش یابد تلاش زیادی برای بهبود بهره‌وری مبدول می‌شود.

بنابراین ناکامی در پیشرفت بهره‌وری در اقتصادهای ثروتمند نگرانی‌های جدی ایجاد می‌کند. رشد اقتصادی کنونی بسیار پایین‌تر از سطوح اواخر قرن ۲۰ است. تنها نقطه‌های اوج که در دوران شکوفایی دات‌کام در مناطقی مانند آمریکا و کانادا مشاهده شد، از بین رفته‌اند. ترکیب یک درصد رشد بهره‌وری با رکود در نیروی کار به معنای کندی بسیار شدید رشد تولید ناخالص داخلی خواهد بود. مطالعه اخیر که از سوی سازمان همکاری‌های اقتصادی و توسعه (OECD) انجام گرفت، تلاش دارد علل کندی بهره‌وری را کشف کند. توضیحاتی در این باره ارائه شده‌اند. به عنوان مثال فرضیه «پایان پیشرفت» بیان می‌دارد که پیشرفت‌های نوین در فناوری اطلاعات به اندازه پیدایش برق یا اتومبیل انقلابی و تحول‌آفرین نیستند. عامل احتمالی دیگر تغییر از اقتصاد تولید به اقتصاد خدمات است که در آن کارگران زیاد کارایی کمتر دارند و شغل آنها را نیز نمی‌توان خودکار کرد. و در نهایت مساله اندازه‌گیری غلط مطرح می‌شود: برخی فعالیت‌ها مانند موتورهای رایگان جست‌وجو در اینترنت خود را در آمار تولید ناخالص داخلی نشان نمی‌دهند. به همین

منصور شاهرخ

عضو رسمی حسابداران خبره انگلستان

Mansour Shahrokh | BA(Hons), FCCA
Chartered Certified Accountant & Business Adviser

منصور شاهرخ، عضو رسمی انجمن حسابداران خبره انگلستان، از شما دعوت می‌نماید تا با مراجعه به سایت www.knightchadwick.co.uk از خدماتی که توسط ایشان ارائه می‌گردد آشنا شوید. آقای شاهرخ با سالها تجربه موفق در هدایت صحیح کارآفرینان، بازرگانان و نیز متخصصان تلاش نموده است تا سطح آشنایی صاحبین مشاغل مختلف را نسبت به کلیه امور حسابداری و مالیاتی افزایش داده و آنها را در مسیر رشد تجاری هدایت نماید. تهیه انواع طرح‌های تجاری، مشاوره بازاریابی و نیز تنظیم اسناد مالی جهت تمدید روادیدهای کارآفرینی از دیگر خدمات تخصصی می‌باشد که توسط این مجموعه ارائه می‌گردند.



@KnightChadwick
the needs of our clients come first!

ACCA

We are proud members of the Association of
Chartered Certified Accountants,
the global body for professional accountants



Unit 1A Woodstock Studios, 36 Woodstock Grove, London W12 8LE
Tel 020 7096 1822 Fax 020 7993 6258 Mob 07956 444 000
Website www.knightchadwick.co.uk Email enquiries@knightchadwick.co.uk



۹ باوری که ما را مسموم می کند چیست؟

میترا فتحی

یکی از رموز موفقیت و بهتر زیستن «سوال خوب و درست پرسیدن» است. غالب افراد فکر می کنند که جواب های خوب باعث رشد و پیشرفت ما می شوند اما حقیقت این است که رشد و پیشرفت در هر زمینه ای ابتدا مستلزم پرسیدن سوال های درست است. سوال های درست از قبیل چگونه زندگی کنم؟ چگونه زندگی بهتر و با کیفیت تری داشته باشم؟ چه چیزهایی موجب ناراحتی و افسردگی من می شوند؟ با چه چیزهایی می توانم شادتر زندگی کنم؟ چه افکاری باعث غم و درد درون من می شوند؟ چه باورهایی را باید ترک کنم؟ چه باورهایی مثبت و رشد دهنده ای را باید اتخاذ کنم؟

باورهای شما همانهایی هستند که زندگیتان را شکل می دهند. چندان مهم نیست که چه می خواهید یا چه چیزهایی را دوست دارید، آنچه که در زندگی به شما جهت می دهد «باور» شما است. هرگز تصور نکنید که اگر بذر کلابی بکارید، سیب درو خواهید کرد؛ همچنین، هرگز توقع نداشته باشید که با باورها و افکار منفی نتایج و محصولات مثبت برداشت کنید. در زندگی هر چه بکاریم همان را درو می کنیم و اما ۹ بذر مسموم کننده یا ۹ علف هرز زندگی چه چیزهایی هستند؟ باورهایی چون:

۱- همه باید از من راضی باشند

درد بزرگی است که بخواهید همیشه همه افراد را از خود راضی نگه دارید و نتیجه این توقع عصبی از خودتان چیزی نیست جز ناکامی! چرا ناکامی؟ زیرا محال است که همیشه همه افراد از ما راضی باشند، همیشه افرادی هستند که به هر دلیلی با ما مخالفت می کنند یا از ما، روش زندگی ما، انتخابها و تصمیمات ما رضایت ندارند. متاسفانه، افراد زیادی در زندگی خود وقت، زمان، انرژی و شادابی خود را بابت راضی کردن همه اطرافیان خود هدر می دهند. بنابراین، رهنمود اول این است که: خیال راضی نگه داشتن دیگران را کنار بگذارید. شما قادر نیستید همه را راضی نگه دارید، اگر به این گفته شک دارید می توانید امتحان کنید! همیشه عده ای هستند که از شما راضی نیستند.

۲- من مسوول شادی همه هستم

حتما تا به حال دیده اید یا شاید هم خود شما از آن دسته از افراد باشید که تمام هم و غم شان خوشحال کردن دیگران است. همانهایی که در برخورد با افراد یا در جمع ها این تصور را دارند که وظیفه سنگین شاد کردن

دیگران بر عهده آنها است و اگر کسی ناراحت به نظر برسد یا ساکت باشد گمان می کنند که وظیفه شان را به خوبی انجام نداده اند و آشفته می شوند. رهنمود دوم این است که: شما «مسوول» شاد کردن دیگران نیستید. شما فقط در شاد شدن دیگران می توانید موثر باشید. بنابراین، این بار سنگین را بر زمین بگذارید و سعی کنید مثل یک فرد عادی با دیگران معاشرت کنید. خوب است که دیگران را شاد کنید اما اگر این مساله دغدغه ذهنی و سببی برای آشفته گی شما شود، آنگاه ایراد دارد.

۳- من باید مراقب دیگران باشم

برخی از افراد هم خود را منجی همه عالم می دانند! گمان این افراد بر این است که هیچ کسی نمی تواند از عهده مراقبت و پرستاری از دیگران برآید، حتی خود افراد!

۴- همه باید مرا راضی نگه دارند

یکی از توقعات عصبی و ویژگی های شخصیت برتری طلب و خودشیفته ما هم این است که توقع داریم همه ما را راضی نگه دارند. این باور در کجا نمایان

این سوالها فقط در یک ذهن وابسته یا مهرطلب ایجا می شود و چنین است که فرهنگ «باج دادن» در میان ما رایج شده است. باج انواع مختلفی دارد: باج مالی، باج عاطفی، باج خدماتی، باج جنسی و... رهنمود پنجم این است که: دست از باج دادن برای همراه و دوست کردن دیگران با خود بردارید. شما برای داشتن یک دوست نیازی به باج دادن ندارید و اگر طرف مقابل شما فردی نسبتا سالم و مناسب باشد قطعا بدون باج هم با شما خواهد ماند. فقط زمانی که عشق دارید، عشق بدهید، باج دادن ممنوع!

۶- دنیای من دنیای برنده و بازنده است

یکی از مهم ترین باورهایی که در جوامع نامتعالی رواج دارد، باور «برنده-بازنده» است. در جوامعی که مردم



آن به بلوغ شخصیتی، هر چند نسبی، رسیده باشند، یک باور حاکم است و آن هم باور «برنده-برنده» است. در نظر این مردم «همه برنده هستند و بازنده ای وجود ندارد.» اما در میان مردم رشد نیافته تنها یک الگو قابل درک است: «در یک میدان فقط یک نفر برنده است، پس طرف دیگر بازنده است!» رهنمود ششم این است که: الگوی فکری «برنده-برنده» را جایگزین الگوی فکری «برنده-بازنده» کنید تا زندگی شادتر و سالم تری داشته باشید. زمانی هر یک از ما برنده می شویم که جمع ما برنده شود. برای بقای شما نیازی نیست که طرف مقابلتان بازنده شود و اگر احساس می کنید شخص مقابل شما برنده است، پس بنابراین شما باخته اید، سخت در اشتباه هستید. بازنده ای وجود ندارد، همه برنده ایم. شاید غافل از آن باشید که این الگوی فکری در بسیاری مواقع در زندگی باعث شکست شما می شود، گاهی باعث می شود با برنده دیدن دیگری دست از تلاش بکشید، گاهی باعث می شود دست به اقدامات عصبی و نادرست بزنید، حتی گاهی باعث می شود روابط عاطفی تان به بن بست بخورد! تفکر راجع به این الگوی فکری اشتباه و تشخیص مضرات و تاثیرات آن بر زندگی را به خود شما می سپاریم.

می شود؟ آنجایی که کسی خلاف میل ما رفتار می کند و ما خشمگین و ناراحت می شویم، آنجایی که توقع داریم مرکز توجه باشیم و نیستیم، آنجایی که مردم طبق میل خودشان زندگی می کنند و نه طبق میل ما. رهنمود چهارم این است که: قرار نیست همه شما را راضی نگه دارند. مردم می توانند طق میل خود و آن گونه که دوست دارند زندگی کنند. واقعیت این است که بسیاری از اوقات افراد به گونه ای رفتار می کنند که مورد پسند ما نیست و... پس بهترین کار کنار گذاشتن توقع است. هر چه بیشتر توقع داشته باشید که همه رضایت شما را جلب کنند بیشتر خشمگین و افسرده می شوید.

۵- باید به دیگران باج دهم تا مرا بپذیرند و دوست داشته باشند

این یکی از ترندهای شخصیت مهرطلب درون ما است. مهرطلبی درون ما ایجاب می کند که گمان کنیم برای اینکه دیگران با ما همراه باشند باید کاری / کارهایی برایشان انجام دهیم. در اینکه هر رابطه ای حداقل از دو نفر تشکیل شده است و هر دو نفر باید برای حفظ رابطه تلاش کنند هیچ شکی نیست، اما عده ای همیشه ذهن خود را درگیر این مساله می کنند که «چه کار کنم تا او بیشتر دوستم بدارد؟ چه کار کنم که او مرا ترک نکند؟»

بنابراین، خود دست به کار می شوند و در روابطشان تا جایی که امکان داشته باشد از طرف مقابل خود مراقبت و پرستاری می کنند. این یکی از نشانه های روابط بدکارکردی و ناسالم است. در نهایت، این افراد با وجود ناکامی ها و خستگی ها خود را قربانی اول و آخر روابط

برگزاری صیغه عقد و طلاق

مورد تأیید سفارت ایران

تهیه و تنظیم وصیت نامه

شرعی و قانونی و مراسم تدفین

مشاوره خانواده با تعیین وقت قبلی

محمد حسین متقی ۰۷۴۰۲۰۹۰۹۸۷



Visit us on Facebook.com/persianweeklypaper
Follow us on Twitter@persianweekly

یا شکست روبرو شوند. این همان دلیلی است که آن‌ها هیچ‌گاه نمی‌توانند برای تجربیات جدید تلاش کنند و اغلب در همان محدوده‌ی کسل‌کننده و تکراری خود باقی می‌مانند.

آن‌ها اغلب موفق نیستند
عدم موفقیت می‌تواند بر اساس عوامل مختلفی باشد اما منفی‌گرایی یکی از دلایل اصلی است. افراد منفی‌گرا اغلب تصور می‌کنند به حد کافی باهوش، خوب یا قوی نیستند. اما تهدید اصلی برای موفقیت آن‌ها این است که هوش هیجانی‌شان اغلب بر اثر نگرش منفی و انتقادی آن‌ها از بین می‌رود. آینده آن‌ها را هیجان‌زده نمی‌کند. آینده به آن‌ها فرصت‌های ممکن را نشان نمی‌دهد. این افراد به‌ندرت درباره‌ی تغییرات صحبت می‌کنند زیرا به‌غیر از بدبختی‌های مورد تصور خود به چیزی فکر نمی‌کنند. بهترین تعریف تلاش آن‌ها برای زندگی این است: "گیرکردن در یک تونل تاریک".

آن‌ها انرژی شما را از بین می‌برند
افراد منفی‌گرا تمامی انرژی شما را از بین می‌برند. آن‌ها باعث می‌شوند از نظر روحی و جسمی انرژی شما تخلیه شود. این افراد نمی‌توانند جو مثبتی در اطراف خود درست کنند. بودن با آن‌ها شما را خسته و بی‌انرژی می‌کند.

آن‌ها تجربه‌ی کمی در زندگی دارند
یک فرد منفی‌گرا به‌سختی قادر به تشخیص زیبایی، هیجان، شادی و شور هستند. این‌ها احساساتی نیستند که این افراد آن را زیاد تجربه کنند. آن‌ها به‌سختی به جنبه‌های شاد و روشن زندگی نگاه می‌کنند.

موضوع ترفیک باشد، شرایط هوایی یا حتی خوردن غذا در یک رستوران، آن‌ها همیشه به بدترین حالت ممکن فکر می‌کنند. هیچ‌چیز نمی‌تواند روی صورت آن‌ها لبخند بیاورد. افراد منفی به‌ندرت به یک نتیجه‌ی شاد و عالی فکر می‌کنند. آن‌ها همیشه فکر می‌کنند همه‌چیز بد پیش خواهد رفت.

آن‌ها زیاد شکایت می‌کنند
افراد منفی‌گرا همیشه در حال شکایت کردن هستند. آن‌ها همیشه غر زده و محیطی ناخوشایند در اطراف خود درست می‌کنند. اعتقاد درونی افراد منفی‌گرا این است که



همه‌ی دنیا علیه او هستند. آن‌ها از همه‌چیز شکایت دارند، از آب‌وهوا، محیط کار، محیط خانه گرفته تا قیمت پیاز.

آن‌ها از تجربه‌ی جدید می‌ترسند
افراد منفی‌گرا هیچ‌گاه دوست ندارند از منطقه‌ی راحتی خود خارج شوند. آن‌ها نمی‌توانند با احتمال ترس، ناراحتی، مشکل

هفت نشانه‌ی افراد منفی‌گرا

چگونه ما افراد منفی‌گرا را در زندگی خود تشخیص می‌دهیم؟ علائم هشداردهنده در این افراد کدام است؟ این مقاله را دنبال کنید.

آن‌ها همیشه نگران‌اند
افراد منفی‌گرا اغلب احساس نگرانی می‌کنند. آن‌ها همیشه پیش‌بینی می‌کنند اوضاع بد پیش

خواهد رفت، حتی اگر همه‌چیز برای آن‌ها خوب پیش می‌رود.

آن‌ها بدبین هستند
این افراد هیچ‌وقت نمی‌توانند جنبه‌ی روشن و خوب زندگی را ببینند. حتی در مشکلات کوچک آن‌ها به بدترین فکر می‌کنند. می‌خواهد

دنیال راه (هایی) برای پنهانکاری می‌گردند. رهنمود هشتم این است که: تحقیق کنید و انسان را بشناسید، خود را بشناسید، روی عزت نفس و اعتماد به نفس خود کار کنید و دست از تلاش در این زمینه بر ندارید. زمانی که شروع کنید با خود واقعی‌تان زندگی کنید آنگاه زندگی روی دیگر و روی با کیفیت‌تر خود را به شما نیز نشان خواهد داد. نترسید و باشید آنچه که هستید.

۹- تفکر صفر یا صد
افرادی که همه چیز را سپید یا سیاه می‌بینند (تفکر گورخری) و به همه چیز یا عدد صفر می‌دهند یا صد، در حقیقت کوچک بودن گستره ذهنی خود را به نمایش می‌گذارند. این یکی دیگر از باورهای سمی جوامع رشد نیافته است. جهان هستی قانونی دارد به نام «قانون نسبیت» و دستورالعملی دارد به نام «تعادل‌گرایی». باور آنانی که در تفکرات خود صفر یا صد دارند و میان این صفر یا صد گستره‌ای وجود ندارد ریشه در «تعصب‌گرایی» دارد. رهنمود نهم این است که: زمانی که به چیزی در حالت صفر یا صد (قطعیت) فکر می‌کنید، تمرین کنید که حالت‌ها و احتمالات دیگری را برای آن نیز در نظر گرفته و این احتمالات را یادداشت کنید. فهرستی از مواقعی که قطعیت شما اشتباه بوده است بنویسید و باور قانون نسبیت یا تفکر خاکستری را جایگزین باور سپید و سیاه کنید.

۷- اگر چنان شود آبرویم می‌رود
ریا بد است! افراد زیادی وجود دارند که همیشه ترس از قضاوت و حرف دیگران دارند و بر مبنای آن خود و اطرافیان‌شان را حتی از طبیعی‌ترین حقوق خود محروم یا شخصیت واقعی خود را از دیگران پنهان می‌کنند. صحبت ما با آن گروه از افراد است که زندگی خود را به خاطر حرف مردم بسیار بسیار تنگ و سخت کرده‌اند. رهنمود هفتم این است که: شما هرطور که زندگی کنید، در نهایت، بعضی از مردم همیشه سوژه‌ای برای صحبت درباره شما پیدا می‌کنند، بنابراین، زندگی خودتان را بکنید و به فکر قضاوت مردم نباشید. آبروی هر شخصی نزد خود او و خدای او است و خداوند حافظ آبروی بندگان است، به شرطی که بندگان او نیز با او همراه باشند، یعنی ریا نکنند و به شایعه دامن نزنند.

۸- مردم نباید من واقعی را بشناسند
جامعه پنهانکار جامعه‌ای است که در آن هر یک از افراد نقاب یا نقاب‌های متعددی برای پنهان کردن خود واقعی‌شان بر چهره می‌زنند. در چنین جامعه‌ای مردم از پایین بودن عزت نفس و اعتماد به نفس رنج می‌برند. این مردم از آنجایی که با «انسان بودن» آشنا نیستند و خود واقعی‌شان را نمی‌شناسند، نپذیرفته‌اند، دوست ندارند و ارزشمند نمی‌دانند، دائماً به

LEMOGE CLINIC

Dr Abbas Shirafkan, Dr Atena & Dr Hanieh, Dr Mohammad, Dr Hakim

کلینیک زیبایی لموژ (۶ شعبه)

مشاور رایگان توسط دکتر عباس شیرافکن

همه روزه از ساعت 7-4 بعد از ظهر و شنبه ها تمام روز

در کلینیک Lemoge در 191 Kilburn

Queens Park
47 Salusbury Rd
London NW6 6NJ
020 7912 0920
020 7604 3124

Lemoge Clinic
57 Salusbury Rd
London NW6 6NJ
020 7624 3040
020 7624 7585

Lemoge Swi Cot
122 Finchley Rd
London NW3 5HT
020 7794 7070
020 7794 7080

Lemoge Clinic
94 Kilburn Hi Rd
London NW6 4HS
020 7624 6644
020 7624 5533

Lemoge Clinic PRP
341 Kilburn Hi Rd
London NW6 7QB
020 7625 6060
020 7625 5500



By Dr Mohammad at No 341

www.lemogeclinic.co.uk

Beauty-Hair-Tanning- Slimming- Botox- Fillers
All Prices in this advert, strat from

SPECIAL OFFER Under arm LASER £20 normally £50	
Upper lip LASER £20	Full leg wax £12
Face LASER £45	Slimming LPG £45
Full Legs IPL £ 49	Pigment removal , TATTOO
Bikini Laser £ 49	Microdermabration £30

14 LASER Machines : NDYAG, IPL, Ecolite,
Alexandrite laser, Any Area, Man/Woman, Any Skin
Botox: £130 Fillers: £200 Lips Enlargement: £200
Chemical Peels, Cheek enhancement

Lemoge (main) drshirafkan@hotmail.com

191 Kilburn Hi Rd, London NW6 7HY

0207372 0044-020 7372 4433



بزرگ کردن لب از بین بردن خط خنده

At No 57 or 341

از بین بردن جوش صورت و رگهای قرمز - خال های پوستی
چروک صورت - لکه های پوستی و سایر موارد زیبایی

لیزر و IPL برای از بین بردن موهای زائد، صورت و بدن
برداشتن لکه های صورت، جوان کردن صورت

تخفیف استثنایی ویژه ایرانیان

لیزر کامل پا ۹۹ پوند، لیزر زیر بغل ۲۲ پوند

لیزر بیکی نی ۴۵ پوند، لیزر چانه ۲۰ پوند

بوتاکس ۱۳۰ پوند، لایه برداری و جوان سازی پوست ۶۰ پوند

از بین بردن رگهای قرمز و خالهای پوستی از ۳۵ پوند

کبد بزرگترین کارخانه شیمیایی بدن است یعنی تولید، متابولیسم، سمزدایی و ساخت بسیاری از مواد مورد استفاده بدن را برعهده دارد. این غده تقریباً هزار و ۱۰۰ گرمی که در قسمت فوقانی و راست شکم واقع شده، نقش حیاتی در زندگی ما دارد و بدون آن یا با عملکرد ناقص آن زندگی ممکن نیست یا بسیار دشوار می‌شود. حفاظت از این غده فوق‌العاده مهم است. گرچه در مواقع نادر مثل بیماری‌های اتوایمیون (حمله سیستم

۷ نکته‌ای که باید درباره نارسایی‌های حاد و مزمن کبد بدانید

وقتی کبد خسته می‌شود...

دکتر شهرام آگاه

فوق تخصص بیماری‌های گوارش و کبد و عضو هیئت‌علمی دانشگاه علوم پزشکی تهران

ایمنی بدن به اعضا مثلاً کبد که هنوز دلیل آن مشخص نشده است) بدون هیچ علت اولیه‌ای کبد دچار نارسایی شدید می‌شود ولی وظیفه ماست که از این عضو حیاتی تا آنجا که می‌توانیم محافظت کنیم زیرا بیشتر مواقع این خود ما هستیم که با ندانم‌کاری ضربه اصلی را بر این غده کارآمد وارد می‌کنیم.

۲ نوع نارسایی کبد وجود دارد؛ حاد و مزمن. علائم نارسایی مزمن و حاد در بیماران متفاوت است و درست مرتبط با اختلالی هستند که در وظایف کبد ایجاد شده

است؛ در نکته‌های هفتگانه‌ای که در ادامه می‌خوانید، با این موارد آشنا خواهید شد.

۱. مواد قندی بعد از ورود به بدن وارد کبد می‌شوند و به‌صورت گلیکوژن در آن ذخیره خواهند شد. زمانی که فرد غذا نمی‌خورد، کبد این ماده را آزاد می‌کند و مواد مغذی بدن تامین می‌شود. البته در مواقع گرسنگی، کبد چربی و پروتئین بدن را نیز می‌سازد. اولین اتفاق در نارسایی حاد کبد این است که قندخون بیمار از کنترل خارج می‌شود و ممکن است بیمار دچار افت قند(در بیشتر مواقع) یا افزایش قندخون شود. کاهش قندخون با کاهش هوشیاری و تمرکز بیمار و افزایش قندخون او با کما، استفراغ و... همراه است. این علائم در هر ۲ نوع نارسایی مشاهده می‌شود ولی در نارسایی مزمن خفیف‌تر است.

۲. کبد عوامل انعقادی را می‌سازد که کنترل خونریزی را برعهده دارند. مواد انعقادی به تشکیل لخته و جلوگیری از خونریزی کمک می‌کنند. در نارسایی حاد تولید عوامل انعقادی مختل می‌شود و فرد ممکن است دچار خونریزی‌های جدی و شدید شود. اختلال در عملکرد عواملی خونی در نارسایی مزمن خفیف‌تر است.

۳. کبد مقداری از مواد چربی داخل خون را نیز در خودش ذخیره می‌کند. اگر این مقدار از حد طبیعی بگذرد باعث بیماری‌ای به نام کبدچرب می‌شود که می‌تواند آسیب جدی به کبد وارد کند. کبدچرب باعث نارسایی مزمن و اختلال در سطح آنزیم‌های کبدی می‌شود.

۴. کبد پروتئین مهمی به نام آلبومین می‌سازد که در خون وجود دارد. این پروتئین باعث حفظ تعادل مایعات خون می‌شود. در این بیماران آب آوردن یا آسیت شکم و... مشاهده می‌شود. آسیت در نارسایی مزمن کبد دیده می‌شود.

۵. کبد مواد اضافی و سموم را از کل بدن جمع و بعد وارد صفرا می‌کند تا از این راه دفع شوند. یکی از مهم‌ترین مواد سمی رنگدانه بیلی‌روبین است که از تخریب گلبول‌های قرمز ایجاد می‌شود. سموم دیگری که حاصل مصرف داروهاست نیز وارد کبد می‌شود.

این مواد هم از راه کبد دفع می‌شوند. در کبد نارسا بیلی‌روبین خون به‌وسیله کبد برداشته نمی‌شود بلکه در پوست تجمع می‌یابد و باعث زردی می‌شود. (این وضعیت در نارسایی مزمن و حاد دیده می‌شود)

کاهش هوشیاری شوند (در نارسایی حاد).
۶. کل خون دستگاه گوارش وارد کبد می‌شود. اختلال کارکرد کبد روی فشارخون عروق موجود در دستگاه



سمومی که از خارج وارد بدن می‌شوند نیز دیگر خارج نمی‌شوند و با تجمع در بدن می‌توانند وارد مغز و باعث

گوارش نیز اثر می‌گذارد. در نارسایی مزمن کبد فشار سیاهرگی به نام پورت در کبد زیاد و این پدیده باعث واریس عروق می‌شود. واریس در همه جای بدن مثل دهانه مری و مقعد ممکن است ایجاد شود. البته واریس عمدتاً در ناحیه مری است و پارگی آن باعث بروز خونریزی شدید و کشنده می‌شود. بیماران استفراغ جهنده‌ای دارند و خون بالا می‌آورند. این وضعیت یک حالت کاملاً اورژانسی است. پاره شدن واریس مری در بیماران مبتلا به نارسایی مزمن دیده می‌شود زیرا در این بیماران کبد به مرور سفت یا فیبروزه می‌شود که نام آن سیروز کبدی است. سفتی کبد مانع ورود خون به کبد می‌شود.

۷. عوامل بسیار زیادی وجود دارند که می‌توانند به بافت کبد صدمه بزنند و باعث نارسایی حاد یا مزمن شوند. ویروس هپاتیت B و C یا بعضی از ویروس‌های بیماری‌زا، عفونت‌های شدید خون، مصرف داروها بدون نظر پزشک، قرار گرفتن در معرض سموم، مصرف زیاد الکل، چاقی بیش از حد و داشتن کبدچرب و... از عوامل مهم هستند، اما اینکه آسیب کبدی حاد باشد یا مزمن به قدرت ماده آسیب‌زا بستگی دارد. ممکن است یک ماده سمی بتواند به راحتی کبد را ظرف چند هفته از بین ببرد، باعث ایجاد آسیب حاد شود و بیمار با علائمی مانند افت قندخون، خونریزی کشنده ناشی از اختلالات انعقادی، کاهش هوشیاری و... مراجعه کند. تقریباً ظرف ۸ هفته فرد دچار نارسایی حاد کبد می‌شود. این بیماری صعب‌العلاج است و درمان خیلی زود باید آغاز شود.

معمولاً زمان بیشتری لازم است که کبد یک فرد الکلی، مبتلا به کبدچرب یا فردی که از داروهای غیراستاندارد و بی‌توجه به نیاز بدن استفاده می‌کند، صدمه ببیند. به

سازمان گردهمایی شاهین
برای بزرگسالان و بازنشستگان
هر پنجشنبه
آموزش روشهای خود شناسی
روان درمانی گروهی
اطلاعات پزشکی عمومی
از ساعت ۱۲ - ۱۵/۳۰

تلفن: ۰۲۰۷۲۲۱۵۷۶۳ - ۰۷۹۶۱۴۴۷۱۱۶

(Resident Club Room Henry Dickens Court)
Saint Ann's Road W11 4DH
تلفن: 020 7221 5763 - Mobile: 07961 447116
Email: persiancarecentre@hotmail.co.uk

نزدیک ترین آندرگراوند . لتیمر رود
Nearest Underground Station is Latimer Road (Hammersmith & City Line and Circle Line)
اتوبوس: ۲۹۵ و ۳۱۶
Bus: 316, 295
ایستگاه اتوبوس اول شام استریت
Bus Stop: Wilsham Street

ورود برای عموم آزاد است

سرریعترین روش روانکاو از طریق هیپنوتراپی - روانکاو و هیپنوتراپیست



هیپنوتیزم درمانی
توسط خانم
دکتر روحی شاهین
درمان همه مشکلات:

رفع وحشت و اضطراب از پرواز، حل مشکلات خانوادگی، اضطراب - افسردگی، ترک عاداتهای ناخواسته، ترس‌ها - نگرانی‌ها، کسب اعتماد بنفس و رفع خجالت، ترک سیگار در یک ساعت، ترمیم غم از دست رفته‌ها و اتفاقات

فارغ التحصیل در رشته روانکاو و مشاوره هیپنوتراپی تأیید شده از (London University) توسط وزارت بهداشتی انگلستان قاضی دادگاههای فرجامی در بیمارستانهای اعصاب لندن عضو جامعه روانکاو انگلستان استاد تعلیم هیپنوتیزم درمانی و دادن مدرک تأیید شده از کنسول هیپنوتراپی لندن برگزار کننده سمینارهای تجربی و روانکاو

www.advancehypnotherapy.com

Tel: 020 7221 5763

Mob: 07961 447116

10 Harley Street W1



Visit us on Facebook.com/persianweeklypaper
Follow us on Twitter@persianweekly

کلوپ فرشتگان

بنیاد همیار تقدیم می کند

موسیقی، رقص، شعر، مسابقات و سرگرمی، تورهای تفریحی
نمایش فیلم و تئاتر، پذیرایی با ناهار (با سفارش قبلی)

**کلوپ فرشتگان با ارائه برنامه های متنوع مقدم شما
مهمانان را در هر شرایط سنی گرامی میدارد.**

079 0320 9503

حامیان سازمان مراکزهای پارس، قدس رضا
و رستوران بهش

**Greenside Community Centre,
24 Lilestone Street, London NW8 8SR**

نزدیکترین ایستگاه Marylebone and edgware Road

www.hamyarcharity.com



مدرسه اندیشه



کلاس های آموزشی کودکان، نوجوانان و بزرگسالان

آموزش زبان فارسی

از سطح ابتدایی تا A Level, GCSE

آموزش ریاضی

از سطح ابتدایی تا A Level, GCSE توسط معلم با تجربه ی
تدریس در مدارس لندن

زمان تشکیل کلاس ها: روزهای شنبه از ساعت ۱۴ تا ۱۷

ثبت نام ترم جدید ۱۲ سپتامبر ۲۰۱۵

جهت کسب اطلاعات بیشتر با شماره تلفن
07846 508 534 تماس بگیرید

Trinity Church Golders, 88 Hodford Road
Golders Green
London NW11 8EG

Tel 07846 508 534

www.ansobehschool.org.uk
Email: info@ansobehschool.org.uk

این نوع صدمه نارسایی مزمن کبد گفته می شود. مبتلایان به چنین بیماری ای علائم خفیفتری دارند، مثلا دچار زردی ملتحمه چشم یا پوست هستند اما گاهی هم اصلا علامتی ندارند.



چگونه از کبد محافظت کنیم؟
۱- رفتارهای پرخطر را کنار بگذارید. هپاتیت B و C از طریق تماس جنسی با فرد آلوده به ویروس سرایت می کند. تزریق واکسن برای کادر علوم پزشکی که با خون بیماران سروکار دارند و افرادی که رفتارهای پرخطر مثل تماس جنسی زیاد یا تزریق موادمخدر دارند، الزامی است. اگر رفتار پرخطر دارید، از نظر نبود ویروس هپاتیت در بدن با دادن آزمایش خون مطمئن شوید.

۲- الکل را ترک کنید. هنوز معلوم نشده مصرف چه مقدار الکل و در چه فاصله زمانی می تواند به کبد آسیب برساند. شدت آسیب به سن، جنس، ژنتیک، چاقی و بعضی عوامل جانبی بستگی دارد ولی در هر حال باید از مصرف الکل حتی به مقدار کم خودداری کنید.

۳- اگر دچار نارسایی مزمن کبد هستید، معاینات دوره ای را فراموش نکنید.

۴- بعضی داروها مانند داروهای ضدتشنج یا داروهای اعصاب، استروئیدی، هورمون ها و... در درازمدت به کبد آسیب می زنند. پزشکان حتما باید بیماران خود را از این نظر آگاه و کبد را بررسی کنند.

۵- هرگز از داروهای ناشناس برای کاهش وزن استفاده نکنید. یکی از داروهای شایع کاهش وزن که مصرف آن به دلیل عوارض کبدی ممنوع شد، داروی سیپوترامین بود. داروها باید استاندارد و زیر نظر پزشک تجویز شوند، حتی داروهای گیاهی را هم باید پزشکی که تحصیلات دانشگاهی در این زمینه دارد، تجویز کند. مطالعات نشان می دهد حتی داروهایی که برای بهبود عملکرد کبد استفاده می شوند هم می توانند عوارض کبدی داشته باشند. مصرف داروها گاهی اجتناب ناپذیر است ولی کبد حتما باید به طور دوره ای بررسی شود.

۶- اگر چاق هستید، باید به طور مرتب و با توصیه پزشک تست های کبدی را انجام دهید. اگر دچار کبد چرب هستید تنها راه، کاهش وزن و ورزش است.

۷- آزمایش های کبدی شامل آزمایش خون است که در آن سطح آنزیم ها اندازه گرفته می شود یا آلبومین خون سنجش می شود. سونوگرافی نیز قدرت تشخیصی بالایی دارد. بیماران مبتلا به هپاتیت باید هر ۶-۱۲ ماه سونوگرافی کبد شوند. اگر ضایعه مشکوکی دیده شود، ممکن است نمونه برداری یا سی تی اسکن درخواست شود. البته امروز روش غیرتهاجمی دیگری به جای نمونه برداری استفاده می شود که فیبرواسکن نام دارد. برای افرادی که احتمال اختلال مزمن کبدی دارند می توان از این روش استفاده کرد. فیبرواسکن میزان سفتی یا فیبروز کبد را تا حد زیادی تشخیص می دهد.

۸- مصرف زیاد استامینوفن باعث نارسایی حاد کبدی می شود. در این مواقع برای سم زدایی کبد از دارو استفاده می شود. زمانی که نارسایی حاد یا مزمن قابل کنترل نباشد، بیمار در فهرست پیوند کبد قرار می گیرد.

۱۰ درصد باقیمانده کبد، توان بازسازی آن ۹۰ درصد را دارد در نارسایی حاد یا مزمن کبد باید حتما علت زمینه ای را پیدا کرد. در بعضی مواقع با برطرف کردن عامل، کنترل بیماری و... نارسایی خودبه خود برطرف می شود و کبد می تواند خودش را بازسازی کند. قدرت بازسازی کبد زیاد است و اگر ۹۰ درصد آن از بین برود، ۱۰ درصد باقیمانده قدرت بازسازی کل کبد را دارد. به همین دلیل است که با اقدامات حمایتی و درمانی و از بین بردن عامل آسیب رسان می توان عملکرد کبد را در بیماران مبتلا به نارسایی کبد مزمن، بازگرداند. اگر علت زمینه ای قابل برطرف شدن نباشد و کبد پیوندی به موقع پیدا نشود، بیمار فوت خواهد کرد. در مواقعی که کبد کاملا از کار افتاده تنها راه چاره پیوند کبد از فرد فوت شده است.

**به یاد داشته باشید فقط از
صرافی های معتبر جهت نقل و
انتقال پول خود استفاده نمایید**

حضورش در تبریز منتفی شد. حالا فولاد اهواز هم برای جذب این بازیکن درخواست رسمی داده، اما همچنان خبری از پرسپولیس نیست. جالب اینکه مدیرعامل باشگاه ذوب‌آهن مدعی شده حتی در صورت پا پیش گذاشتن پرسپولیس هم این بازیکن سرخپوش نخواهد شد، چرا که قرمزها سر ماجرای دریافت رضایتنامه محسن مسلمان، مبلغی حدود ۲۵۰ میلیون تومان به تیم اصفهانی بدهکار هستند و به این ترتیب امکان معامله دیگری بین طرفین وجود ندارد. اگر قرار باشد تهدید ذوب‌آهن جنبه جدی پیدا کند و دست پرسپولیس به حسن‌زاده هم نرسد، مشکلات این تیم برای پر کردن جای خالی طارمی شدیدتر خواهد شد.

پاشنه آشیل پرسپولیس پارسال تیم خوبی داشت و امسال در همان تیم خوب، موفق به رفع چند نقیصه شده است.



حضور بیرانوند، جلال حسینی و وحید امیری که ارکان نفت تهران در فصل گذشته بودند، نوید تقویت هر سه خط تیم برانکو را می‌داد، اما مشکل اینجاست که سرخپوشان هنوز در دو نقطه موفق به جذب بازیکنان کافی نشده‌اند که ممکن است همین دو نقطه در نهایت به پاشنه آشیل یا «پای طاووس» سرخ‌ها تبدیل شود؛ یکی خط حمله است که در حال حاضر بیشترین تمرکز روی همین منطقه گذاشته شده و دیگری هم مربوط به دفاع میانی می‌شود. پرسپولیس در پایان لیگ پانزدهم عذر سه مدافع وسطش را خواست و به این ترتیب بنگر، نورمحمدی و اومانیا به سمت درهای خروجی هدایت شدند. با این وجود مدیران باشگاه تا اینجا تنها موفق به جذب یک مدافع یعنی سید جلال حسینی شده‌اند. این یعنی آنها حداقل دو مدافع میانی دیگر لازم دارند و دردناک‌تر اینکه قرارداد لوکا ماریچ هم هنوز تمدید نشده است. با این اوصاف اگر مدیران پرسپولیس موفق به جذب بازیکنان کارآمد در این دو نقطه نشوند، توازن تیمی آنها به هم می‌خورد و ممکن است ناچار شوند تاوان سنگینی بابت این موضوع بپردازند.

هواداران تبدیل شود.

کلاف سردرگم در حال حاضر پرسپولیس نیاز به جذب حداقل یک مهاجم هدف ایرانی دارد؛ بازیکنی که قادر باشد به جای طارمی در ترکیب اصلی به میدان برود و به اصطلاح کار را در بیاورد. یک هفته مذاکره با کاوه رضایی باعث شد مدیران این تیم از جذب بازیکنی مثل مهرداد محمدی غفلت کنند. محمدی که به صراحت از علاقه‌اش به پرسپولیس سخن گفته بود، قابلیت بازی در همه پست‌های هجومی را دارد. او سال گذشته برای تیم بحران‌زده راه‌آهن ۱۰ گل زد، در حالی که کاوه رضایی در کنار بهترین پاسورهای ایران (رجب‌زاده و حدادی‌فر) تنها موفق به زدن ۶ گل شده بود! با این وجود تعلل سرخپوشان باعث شد محمدی راهی سپاهان شود. دیگر گزینه‌ای که اسمش کم‌وبیش در کنار پرسپولیس به گوش می‌رسید، آرش

افشین بود، اما او هم در همین فاصله با استقلال توافق کرد تا به تیم رقیب بپیوندد. پرسپولیس حالا گزینه‌های محدودتری را برای خط حمله‌اش روی میز می‌بیند. شاید تنها بازیکنی که در قواره‌های حضور ثابت در خط حمله پرسپولیس باقی مانده، مسعود حسن‌زاده باشد. این بازیکن فصل گذشته قراردادی یک میلیارد تومانی با ذوب‌آهن بست، اما چندان مورد اعتماد حبیبی گل‌محمدی قرار نگرفت تا عمدتاً نیمکت‌نشین باشد.

حسن‌زاده در حال حاضر آماده جدایی از ذوب‌آهن است، اما پرسپولیس‌ها برای جذب این بازیکن با یک مشکل بزرگ مواجه هستند؛ اینکه او هنوز دو فصل دیگر با ذوب قرارداد دارد و خروجش از این باشگاه مستلزم صدور رضایتنامه خواهد بود. مدیران ذوب‌آهن چند روز پیش برای انتقال این بازیکن با باشگاه ماشین‌سازی تبریز به توافق رسیدند، اما از آنجا که خود او راضی به این جابه‌جایی نبود،

ضربه‌هایی که یک پروژه ناموفق به قرمزها زد

پای طاووس پرسپولیس؟

یک هفته بعد از انتقال وحید امیری به پرسپولیس، نوبت به استقلال رسید که انتقام باخت در آن دوئل را از قرمزها بگیرد و در بازار نقل‌وانتقالات خودی نشان بدهد. کاوه رضایی، مهاجم فصل گذشته ذوب‌آهن اصفهان در طول چند روز اخیر به شدت مورد علاقه باشگاه پرسپولیس بود و چند مرحله مذاکره با او انجام گرفت، اما در نهایت این بازیکن

سر از استقلال درآورد و پیراهن شماره ۹ این تیم را تصاحب کرد. حالا استقلال با یک ترافیک عجیب در خط حمله مواجه است. به اسم مهاجمان این تیم توجه کنید؛ کاوه رضایی، سجاد شهباززاده، بهنام برزای، جابر انصاری، علی قربانی و حتی بازیکنانی همچون علیرضا رضانی یا محسن کریمی که آنها هم قابلیت بازی در خط حمله را دارند. تازه فراموش نکنیم کار پیوستن آرش افشین هم به استقلال تمام شده و او نیز به این ترافیک افزوده خواهد شد. در این شرایط به نظر می‌رسد جذب کاوه برای استقلال بیشتر از آنکه توجیه فنی داشته باشد، جنبه انتقامی داشته است. آنها با جذب کاوه، هم موفق شدند پیوستن وحید امیری به پرسپولیس را تلافی کنند و هم برنامه‌های سرخپوشان برای فصل بعد را به هم زدند. بعد از جدایی طارمی و بنگستون، برانکو علاقه زیادی به جذب رضایی داشت، اما در نهایت این بازیکن هم سرخپوش نشد تا حالا پیشانی خط حمله هجومی‌ترین تیم لیگ، به بزرگ‌ترین نگرانی

المپیک در استخر آلوده

فاطمه کاظمی

دانشمندان «ابرمیکروب‌های» خطرناک مقاوم به آنتی‌بیوتیک‌ها را در شهر ریودوژانیرو میزبان مسابقات شنای المپیک و در دریاچه محل برگزاری مسابقات کانوسواری و قایق‌رانی یافته‌اند. این یافته‌ها، باعث نگرانی درباره وضعیت بهداشتی نقاط بسیار پرطرفدار توریستی شده است و نشان می‌دهد ابرمیکروب‌ها به جز محل معمول‌شان در بیمارستان، دیگر نقاط را هم آلوده کرده‌اند. همچنین این نگرانی به وجود آمده است که آبراهه‌های آلوده با فاضلاب در ریو، غیرایمن باشند. بررسی‌ای که در اواخر سال ۲۰۱۴ منتشر شد، نشان‌دهنده وجود باکتری‌های مقاوم به داروها در یکی از سواحل خلیج گوانابارا بود. این خلیج محل برگزاری مسابقات موج‌سواری در بازی‌های المپیک است. نخستین بررسی نشان‌دهنده وجود ابرمیکروب‌ها در پنج ساحل پرطرفدار در ریو بود، از جمله ساحل کوپاکابانا که محل برگزاری مسابقات شنای آب‌های آزاد و سه‌گانه است. ایپانما، لبلون، بوتافوگو و فلامنگو هم چهار ساحل دیگر هستند. این ابرمیکروب‌ها می‌توانند باعث عفونت‌های ادراری، تنفسی و خونی صعب‌العلاج و نیز مننژیت شوند. بررسی‌ها نشان می‌دهد این باکتری‌ها در مرگ تا نیمی از بیماران دچار عفونت دخیل هستند. دومین بررسی نیز نشان داد ژن‌های ابرمیکروب‌ها در دریاچه رودریگو دوفریتاس در قلب ریودوژانیرو و در رودخانه‌ای که به خلیج گوانابارا تخلیه می‌شود، وجود دارند. مواد زائد بسیاری از بیمارستان‌ها به‌علاوه صدها هزار خانه مسکونی، وارد آب‌های جاری، رودخانه‌ها و نهرها می‌شوند و این امکان را ایجاد کرده‌اند که ابرمیکروب‌ها در سال‌های اخیر به فراتر از بیمارستان‌های شهر گسترش یابند. «رناتا پیکائو»، استاد دانشگاه فدرال ریو و سرپرست نخستین پژوهش، گفت: «آلودگی ساحل‌های مشهور ریو نتیجه فقدان امکانات پایه دفع فاضلاب در کلان‌شهر ۱۲ میلیون نفری است». او می‌افزاید: «این باکتری‌ها نباید در این آب‌ها و دریا وجود داشته باشند». قرار بود پاک‌کردن آبراهه‌های شهر ریو یکی از بزرگ‌ترین میراث‌های بازی‌ها باشد و وعده بزرگی بود که برای برنده شدن میزبانی نخستین المپیک آمریکای جنوبی داده شد. اما اقدامات برای رسیدن به این هدف به شکستی شرم‌آور انجامید و ورزشکاران از بوی تعفن فاضلاب ناراحت هستند و از خرده‌ریزه‌هایی که در خلیج گوانابارا به قایق‌ها می‌خورند و به آن می‌چسبند و خطری بالقوه برای مسابقات منصفانه هستند، شکایت دارند. بررسی «پیکائو» در دانشگاه فدرال ریو مورد بازبینی درونی قرار گرفت. پژوهشگران در این بررسی با استفاده از ۱۰ نمونه گرفته‌شده از پنج محل ساحلی دریافتند ابرباکتری‌ها بیش از همه، در ساحل بوتافوگو وجود دارند که همه نمونه‌های به‌دست‌آمده از آن مثبت بودند. ۹۰ درصد نمونه‌های ساحل فلامنگو که تماشاگران برای دیدن رقابت‌های قایق‌رانان المپیک در آن گرد می‌آیند، حاوی ابرباکتری بود. ۱۰ درصد از نمونه‌ها از ساحل کوپاکابانا هم مثبت بودند. نمونه‌های ساحل‌های ایپانما و لبلون، در ۵۰ و ۶۰ درصد موارد از لحاظ ابرمیکروب‌ها مثبت بودند. «والری هاروود»، کارشناس باکتری‌های مقاوم به آنتی‌بیوتیک، می‌گوید: «ممکن است وضعیت از این هم بدتر شود، چراکه ژن‌های مقاوم به آنتی‌بیوتیک در ابرمیکروب‌ها به‌طور طبیعی به سایر میکروب‌ها منتقل می‌شوند». این آلودگی، پلیس فدرال و دادستانان را برانگیخته است تا به تحقیق در این باره بپردازند که آیا شرکت آب و فاضلاب ریو به نام سیدا، مرتکب جرائم زیست‌محیطی شده است یا نه. بازپرسان در حال تحقیق در این باره هستند که میلیاردها دلار که از اوایل دهه ۱۹۹۰ برای بهبود خدمات فاضلاب و پاک‌کردن خلیج گوانابارا اختصاص یافته است، به کجا رفته است.

قابل توجه خوانندگان: با راه اندازی بخش آرشیو هفته نامه پرشین در وب سایت، مخاطبین هفته نامه پرشین می‌توانند ضمن مطالعه آخرین نسخه، به آرشیو شمارگان گذشته این نشریه در سایت www.persianweekly.co.uk به صورت پی‌دی‌اف دسترسی داشته باشند.



کولمن: از هیچ تیمی نمی‌ترسیم

سرمربی ولز می‌گوید تیمش از هیچ حریفی در یورو نمی‌ترسد. به گزارش سایت رسمی روزنامه خبرورزشی؛ موتور ولز تازه روشن شده و بعد از در هم کوبیدن روسیه که به حذف این تیم منجر شده، به عنوان صدرنشین گروه B با قدرت به مرحله بعدی صعود کرده است. آرون رمزی، نیل تیلور و گرت بیل سه گلزن این دیدار بودند. کریس کولمن مربی ولزی‌ها می‌گوید: «این گروه از بازیکنان قابلیت‌های دیگری هم دارند که به زودی به نمایش خواهند گذاشت و موفقیت‌های بیشتری را کسب خواهند کرد. این تازه بخشی از مسیر ما در این جام است. من و کادر فنی خوشحالیم که در کنار آنها هستیم. باید دید حریف بعدی ما کیست. هر تیمی که باشد هراسی نداریم. با این سبک بازی‌مان چرا باید بترسیم؟ سه امتیاز این دیدار برای‌مان ارزش زیادی داشت اما نحوه عملکردمان شیرین‌تر از امتیازاتی بود که کسب کردیم. بچه‌ها هرچه در توان‌شان بود، انجام دادند و من هم شکی در قابلیت‌های‌شان نداشتم. جلوی انگلیس متأسفانه نشد به این شکل بازی کنیم. بدون توپ عالی بودیم اما موقعیت‌های خوبی ایجاد نکردیم. از لحاظ جغرافیایی کشور کوچکی داریم اما اگر از لحاظ اشتیاق و انگیزه تیم ما را در نظر بگیرید، از هیچ حریفی کمتر نیستیم.»

بیل هم که بیست و دومین گل خودش را برای ولز به ثمر رساند با رکورد دین ساندرز نفر چهارم فهرست برترین گلزن‌ها برابر شد: «می‌دانستیم که سرنوشت‌مان در دستان خود ماست و همه چیز به نتیجه این دیدار بستگی دارد پس قبل از بازی به خودمان گفتیم طوری تلاش کنیم که جای پشیمانی باقی نماند. این شاید بهترین عملکرد تیم ملی ولز در دوران بازی‌های ملی من بوده. این دیدار را مقابل روسیه خوب شروع کردیم و زیاد اضطراب نداشتم. این رؤیای همه ماست که به حقیقت پیوسته. از اول هم گفته بودیم که نمی‌خواهیم به این جام بیاییم که فقط به آمار و ارقام اضافه کنیم. می‌خواستیم با تمام توان‌مان تلاش کنیم و تیم اول گروه هم شدیم. از این بیشتر کاری از دست‌مان بر نمی‌آید. منتظر مشخص شدن حریف بعدی هستیم.»

بیش از بیست هزار هوادار ولزی برای تماشای دیدار تیم‌شان برابر روسیه به ورزشگاه رفته بودند و بعد از نواخته شدن سوت پایان مسابقه به جشن و پایکوبی پرداختند.

هاجسون با بازی دادن به ویلشر تیمش را کشت

هاجسون سعی کرد ویلشر را در تیم ملی انگلیس زنده کند اما او از ۱۴ ژوئن ۲۰۱۵ که مقابل اسلوانی دوبار گلزنی کرد، هرگز ۹۰ دقیقه کامل بازی نکرده. خیلی وقت است که جک ویلشر جزئی از زندگی روی هاجسون در تیم ملی انگلیس به حساب می‌آید اما او اغلب نتوانسته از عهده مسئولیت‌هایش برآید. در همین تورنمنت هاجسون سعی کرد ویلشر را در تیم ملی انگلیس زنده کند اما او از ۱۴ ژوئن ۲۰۱۵ که مقابل اسلوانی دوبار گلزنی کرد، هرگز ۹۰ دقیقه کامل بازی نکرده بود تا اینکه دیدار با اسلواکی فرانسید. نتیجه چه شد؟ ویلشر در زمین نامتوازن بود که دلیل هم داشت. او به خاطر اینکه از همان ژوئن فقط در ۷ بازی به میدان رفته بود که آخرین حضور به عنوان بازیکن تعویضی در دیدار با روسیه بود فاقد هماهنگی‌های لازم با سایر هم‌تیمی‌هایش بود. بدتر اینکه در دقایقی حتی یک نفر باید جای او را پر می‌کرد. جردن هندرسون موقع کارهای دفاعی نقش سایه ویلشر را داشت که به کمکش می‌آمد. هافبک لیورپول به خوبی وظایفش را انجام داد و در دقیقه یک هم جیمی واردی را صاحب موقعیت کرد. قصد ندارم بگویم ویلشر مناسب تیم ملی انگلیس نیست اما او در زمان سختی برای تیمش به میدان رفت. به راستی باید از او چه انتظاری داشت؟ جک دیگر آن بازیکن ۱۹ ساله نیست که ۵ سال پیش توسط فابو کاپلو برای بازی با سوئیس فراخوانده شد. از آگوست ۲۰۱۰ که اولین بازی‌اش را انجام داد تاکنون در ۳۲ بازی از ۶۹ مسابقه‌ای که انگلیسی‌ها انجام دادند، حضور داشته است. او آدم متفاوتی از آن زمان شده و هر بار که مصدوم می‌شود، بیشتر تغییر می‌کند. جردن هندرسون هم مشابه مصدومیت ویلشر را تجربه کرد اما شرایطش مثل او نشد. نمی‌خواهم بگویم بازیکنانی مثل جردن هندرسون و اریک دایر بی‌نقص هستند اما آنها مثل صخره، سخت عمل می‌کنند. ویلشر وقتی در آرنسال حضور دارد، همیشه بهترین نمایشش را ارائه می‌دهد. این اتفاق وقتی بیشتر رخ می‌دهد که او در محوطه جریمه حریف حضور دارد چون او به اندازه کافی خوب است که یک‌تته بار مسئولیت‌ها را به دوش بکشد. شیوه انگلیس اما با آرنسال فرق دارد و وظایف ویلشر محدود می‌شود. این اتفاق در نیمه دوم بازی با اسلواکی بیشتر به چشم آمد. او چند ثانیه منتظر توپ می‌ماند و سپس تغییر مکان می‌داد. روی هاجسون با بازی دادن به جک ویلشر، تیمش را کشت و تساوی بهترین قمار آنها بود.

تغییرات درست‌تری در تیم انجام داده و حضور استوریچ، واردی، ویلشر و کلاین را در ترکیب تیم اتفاق مثبتی می‌دانستند اما در نیمه دوم و با نزدیک‌تر شدن به زمان بازی انگلیسی‌ها تقریباً متفق‌القول به این نتیجه رسیده بودند که هاجسون در این بازی آخر که حساس‌ترین بازی برای تعیین سرنوشت تیم بود، دست به اشتباه بزرگی زده و همین ممکن است مسیر انگلیس را در این جام عوض کند.

درگیری در سنت‌اتین، گزارش‌ها و تصویرهایی از درگیری هواداران اسلواک و انگلیسی منتشر شد. تماشاگران این دو تیم قبل از بازی کنار یکدیگر آواز می‌خواندند و روابط دوستانه‌ای داشتند، البته حساب اوباشی که اسم هولیگان روی آنها گذاشته شده را باید از تماشاگران جدا کرد. اسلواکی هم بخشی از این اوباش‌ها را در بین هواداران خود می‌بیند.

شاکلی در فن‌زون پاریس، جمعیتی که برای دیدن دو بازی جمع شده بودند، به هیچ‌وجه قابل مقایسه نبودند با جمعیتی که شب قبل از آن برای تماشای بازی فرانسه و آلبانی دیده می‌شد اما هرچه از شروع بازی انگلیس و اسلواکی می‌گذشت، تعداد



حاضران بیشتر می‌شد. نکته جالب این بود که از پنج، شش مانیتور بزرگی که در فضای باز فن‌زون قرار گرفته و همچنین هفت، هشت تلویزیونی که در مدیا سنتر (مرکز رسانه‌ای) قرار داشت، هیچ‌کدام بازی ولز و روسیه را پخش نمی‌کردند. این امر اعتراض شدید هواداران ولزی را در پی داشت و البته سروصدای بسیاری از خبرنگاران - حتی خبرنگاران انگلیسی - را نیز بلند کرد.

نگرانان فرانسوی‌ها از وضعیت تیم خود نگرانند، اینکه این تیم فقط یک گل قبل از دقیقه ۸۷ زده، اینکه خط دفاعی این تیم چندان قابل اطمینان نشان نداده و اینکه ممکن است با قرع‌های سخت در مرحله بعد روبه‌رو شوند، حالا تبدیل به سوژه مورد بحث کارشناسان فوتبال این کشور شده است. فرمول وفا که به قول رسانه‌های فرانسوی از فرمول آلبرت اینشتین هم سخت‌تر است، هنوز مشخص نمی‌کند که فرانسه ممکن است با چه تیمی برخورد کند اما آنها مطمئن نیستند که صدرنشین در گروه‌شان به کمک‌شان آمده باشد یا نه. اینکه فرانسه چقدر سخت گل می‌زند، از روز اول مسابقات تقریباً در تمام روزنامه‌های این کشور جزو سوژه‌های اصلی بوده.

یوفا، بازی دیشب لهستان و اوکراین را هم جزو بازی‌های پرریسک جام از نظر احتمال درگیری بین هواداران، قرار داده بود اما شواهد نشان می‌داد که بازی این دو تیم در مارس می‌بودن اتفاق خاصی برگزار خواهد شد و بحث‌هایی در مورد اینکه چرا این بازی را نباید جزو بازی‌های پرخطر قرار داد، در شبکه‌های تلویزیونی فرانسه شکل گرفت.

آلودگی هوا به عنوان سومین عامل مرگ و میر بعد از الکل و سیگار در فرانسه شناخته شده، البته انصافاً این روزها با بارندگی‌هایی که صورت گرفته، هوای فرانسه پاک پاک است. کیفیت نه‌چندان مساعد زمین‌های برگزاری مسابقات یورو هم از دیگر مواردی است که رسانه‌ها در چند روز اخیر به آن پرداخته‌اند.

دردسازها کنار رفتند

هاجسون پینوکیو و فرمول اینشتین

فرخ حسابی

روی هاجسون سرمربی انگلیس تا جایی که توانست با اعصاب فوتبال‌دوستان بی‌اعصاب انگلیسی بازی کرد و هر بلایی می‌توانست سر تیمش آورد تا صدرنشینی را از سه شیر بگیرد و به رقیب همسایه‌اش یعنی ولز بدهد.

پاریس یک روز کاملاً بارانی را پشت سر گذاشت، دوشنبه تقریباً از صبح تا شب در پایتخت فرانسه باران بارید تا برای بعضی‌ها روزی افسرده‌کننده و برای بعضی دیگر روزی خاص باشد. در این روز هیچ‌کدام از بازی‌های یورو نیز در

پاریس برگزار نشد تا این شهر یک روز آرام را پشت سر بگذارد. در عوض در سنت‌اتین و تولوس چهار تیم گروه B برای تعیین سرنوشت این گروه رقابت داشتند.

نتایج طوری رقم خورد که روسیه از جام کنار رفت تا هواداران دردسرساز این تیم نیز کم‌کم از فرانسه بروند و بهترین سناریوی ممکن برای مسئولان برگزارکننده مسابقات رقم بخورد. گرت بیل و آرون رمزی با درخشش خود هم برد قاطعانه تیم‌شان را رقم زدند و هم ولز را تبدیل به صدرنشین گروه دوم مسابقات کردند؛ اتفاقی که قبل از مسابقات کمتر کسی پیش‌بینی آن را می‌کرد.

هاجسون روی اعصاب

در سنت‌اتین اما روی هاجسون سرمربی انگلیس تا جایی که توانست با اعصاب فوتبال‌دوستان بی‌اعصاب انگلیسی بازی کرد و هر بلایی می‌توانست سر تیمش آورد تا صدرنشینی را از سه شیر بگیرد و به رقیب همسایه‌اش یعنی ولز بدهد. شش تغییر عجیب در ترکیب تیم برنده، قدرت تیم انگلیس را مقابل اسلواکی گرفت و تساوی بدون گل از یک بازی نه‌چندان جذاب نتیجه‌ای بود که در نهایت عاید هاجسون و تیمش شد اما آنچه بیشتر باعث عصبانیت انگلیسی‌ها شد، حرف‌های سرمربی تیم‌شان بعد از بازی با اسلواکی بود که مدعی شده از هیچ تیمی نمی‌ترسند و اینکه شش تغییری که در ترکیب تیمش ایجاد کرد، هیچ تفاوت خاصی را رقم زده است. کمتر از یک ساعت بعد از حرف‌های هاجسون بود که تصاویر کاریکاتورگونه از او که به شکل پینوکیو با دماغ دراز درآمده بود، در شبکه‌های اجتماعی منتشر شد.

اتفاق نظر

با هواداران انگلیسی که صحبت می‌کردم، آنها می‌گفتند که وین رونی این روزها در بازی‌های ملی دوران خوبی را پشت سر می‌گذارد و حضور او در کنار هندرسون می‌تواند به حرکت تیم کمک کند. انگلیسی‌های حاضر در فن‌زون پاریس که برای تماشای بازی جمع شده بودند، در نیمه اول به دو دسته تقسیم می‌شدند، عده‌ای که منتقد تغییرات روی هاجسون بودند و عده‌ای دیگر که معتقد بودند او



Cheapest flights to IRAN



Tehran **£245**
Tabriz **£335**
Shiraz **£315**
Isfahan **£335**
Mashhad... **£335**

Tehran
£329
Start: 15 July 16

Tehran
£280
Start: 17 April 16

Tehran
£245

Tehran
£378

Najaf
£355

Dubai
£315

Tehran
£379

Call us now or book online
www.YouShouldTravel.com

0207 100 0151





Ghazal of Hafez Shirazi

In Persian with English translation

Original Translation by Henry Wilberforce Clarke (1840-1905)

Compiled and Corrected by Dr. Behrouz Homayoun Far

On account of that heart-cherishing beloved, thanks with complaint are mine:
If thou be a subtlety-understander of love list well to this tale.
Rewardless was and thankless every service that I rendered:
O Lord! void of kindness let none be the served one.
To profligates, thirsty of lip, none giveth a little water:
Thou mayest say: "Those recognizing holy men have departed from this land."
O heart! In His tress-like noose, twist not; For, there,
Thou seest severed heads, crimeless, guiltless.
With a glance, Thy eye drank our blood; and Thou approvest:
O Soul! lawful is not protection to the blood-shedder.
In this dark night, lost to me became the path of my purpose:
O Star of guidance! come forth from the corner.
From every direction, where I went naught increased to me save terror.
Beware of this desert, and of this endless Path.
Of this Path, the end openeth no form
For, in its beginning, are a hundred thousand stages more.
Although, thou snatchedest my honor, I turn not my face from Thy door:
More pleasant is violence from the Beloved, than from the enemy, courtesy.
To thy complaint, love reacheth, if like Hafez
Thou recite the Kuran with the fourteen traditions.

معضل امنیتی

کارشناسان امنیتی می‌گویند، افرادی که به صورت گره‌های تنها عمل می‌کنند، خطری بزرگتر از تشکیلات شناخته‌شده‌ای مانند داعش یا القاعده یا سایر تشکیلات تروریستی به شمار می‌روند. به نظر آنها این تاکتیک جدیدی است که بزرگ‌ترین سازمان‌های اطلاعاتی-امنیتی نیز قادر به پیش‌بینی آن نیستند و به همین دلیل خطر گره‌های تنها در جهان روبه‌افزایش است. در سال ۲۰۱۵ روزنامه «واشنگتن پست»، پدیده گره‌های تنها را «کابوس جدید» توصیف کرد. روزنامه «دیپلی تلگراف» نیز نوشت، بازداشتن گره‌های تنها از ارتکاب اعمال تروریستی بزرگ‌ترین چالش دستگاه‌های امنیتی در جهان و به‌ویژه غرب به حساب می‌آید. یک تحلیلگر نظامی اسرائیل در روزنامه «یدیعوت احارونوت» نیز نوشت: «حملات گره‌های تنها از سال ۲۰۱۴ یکی از عمده‌ترین عملیات‌های مرگبار در غرب و تا حدودی روسیه بوده است». روزنامه واشنگتن پست در همان گزارش خود همچنین می‌نویسد، گره‌های تنها دو نوع هستند؛ یکی گره‌های «دیوانه» و دیگری «شور». این روزنامه برای مثال به نام «نضال حسن» روان‌پزشک آمریکایی اشاره می‌کند که در سال ۲۰۰۹ به یک پایگاه نظامی حمله و ۱۳ نظامی را کشت و هرگز هم ابراز پشیمانی نکرد. یک نمونه دیگر، «هارون مونس» مهاجر ایرانی‌تبار ساکن استرالیا بود که ده‌ها نفر را در یک کافه در شهر سیدنی به گروگان گرفت؛ اما وکیلش گفت او دیوانه و خودشیفته است و پیش‌ازاین نیز سابقه جنایی و جادوگری داشته است. روزنامه دیپلی تلگراف نیز به آن شهروند کانادایی اشاره کرد که پس از کشتن یک سرباز، در داخل پارلمان کانادا اقدام به تیراندازی کرد. این روزنامه احتمال داد اقدام فرد مذکور در واکنش به مشارکت کانادا در عملیات نظامی علیه داعش بوده باشد. اسرائیل نیز از سال ۲۰۱۵ با پدیده‌ای مواجه شده است که در آن فلسطینی‌ها با چاقو یا سلاح‌های گرم اقدام به عملیات می‌کنند. از آنجاکه هیچ ساختار تشکیلاتی‌ای برای انجام چنین عملیاتی وجود ندارد، دستگاه‌های امنیتی اسرائیل قادر به پیش‌بینی یا تشخیص هویت مهاجمان نیستند و همین مسئله موجب شده تا اسرائیل درباره گره‌های تنها بیش از دیگران ناقوس خطر را به صدا درآورد. «فهمی هویدی»، نویسنده مصری می‌گوید، «پدیده گره‌های تنها حاوی پیامی محکم به حاکمان در همه‌جاست و نشان می‌دهد شیوع ظلم و ستم باعث می‌شود انسان‌های تحت ستم هرکدام به یک بمب آماده انفجاری تبدیل شوند. در چنین حالتی دیگر انتقام‌گرفتن نیاز به توطئه‌هایی از پیش برنامه‌ریزی‌شده یا تشکیلات تروریستی عریض و طویل ندارد».

غزلی از حافظ

ترجمه: هنری ویلبرفورس کلارک

گردآوری و ویرایش: دکتر بهروز همایون فر

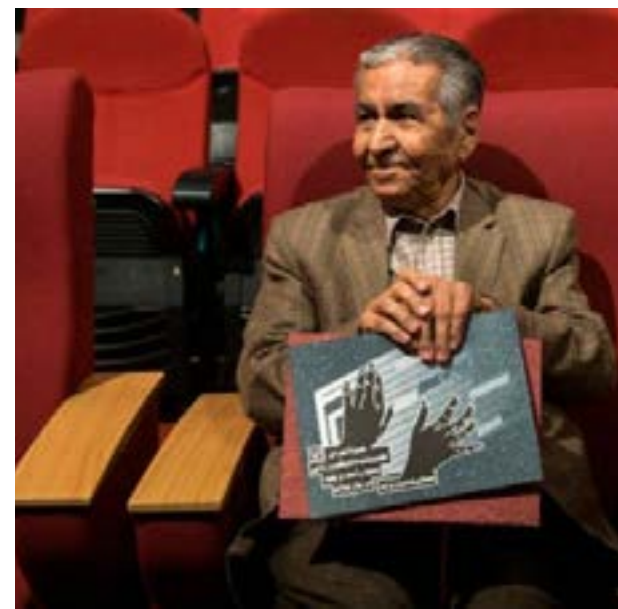
زان یار دنوازم شکریست با شکایت
گر نکته دان عشقی بشنو تو این حکایت
بی مزد بود و منت هر خدمتی که کردم
یا رب مباد کس را مخدوم بی عنایت
رندان تشنه لب را آبی نمی دهد کس
گویبی ولی شناسان رفتند از این ولایت
در زلف چون کمندش ای دل مپیچ کان جا
سرها بریده بینی بی جرم و بی جنایت
چشمت به غمزه ما را خون خورد و می پسندی
جانا روا نباشد خون ریز را حمایت
در این شب سیاهم گم گشت راه مقصود
از گوشه ای برون ای ای کوکب هدایت
از هر طرف که رفتم جز وحشتم نیفزود
ز نهار از این بیابان وین راه بی نهایت
این راه را نهایت صورت کجا توان بست
کش صد هزار منزل پیش است در بدایت
هر چند بردی آب روی از درت نتابم
جور از حبیب خوشتر کز مدعی رعایت
عشقت رسد به فریاد ار خود به سان حافظ
قرآن ز بر بخوانی در چارده روایت

گرگ‌های تنها؛ تهدیدی امنیتی برای جهان

«گرگ‌های تنها» در اصطلاح به افرادی گفته می‌شود که به صورت فردی و بدون داشتن ارتباطی تشکیلاتی دست به انجام عملیات تروریستی می‌زنند؛ این اصطلاح بر حملاتی که گاه مجموعه‌ای کوچک (حداکثر تا پنج نفر) نیز ترتیب می‌دهند؛ اطلاق می‌شود. دو نمونه‌اش، یکی حمله به موزه «پاردو» در تونس و دیگری حمله به کلوب همجنس‌گرایان در اورلاندوی آمریکا بود. باین‌حال گره‌های تنها در کل به افرادی گفته می‌شود که به صورت مسلحانه با انگیزه‌های اعتقادی، اجتماعی، سیاسی یا حتی روحی و روانی شخصی دست به اقدامات تروریستی می‌زنند. برای مثال «آندره بریونیک» نروژی که در سال ۲۰۱۱ ده‌ها نفر را به دلیل اینکه مخالف سیاست‌های کشورش درباره قوانین مهاجرت بودند، کشت. کارشناسان امنیتی می‌گویند هدف از این عنوان، افرادی است که به صورت انفرادی دست به عملیات قتل می‌زنند، بدون اینکه انگیزه‌های تشکیلاتی پشت کارشان بوده یا برای آن از قبل برنامه‌ریزی تشکیلاتی شده باشد. غالباً اینها افرادی عادی هستند و به‌همین دلیل رفتار و اعمال‌شان برای دیگران ایجاد شک و تردید نمی‌کند. گره‌های تنها انواع و اقسام عملیات را می‌توانند انجام دهند؛ از جمله جاگذاری بمب‌های خودکار در اماکن مختلف و منفجرکردن آنها از راه دور، حملات فردی با سلاح‌هایی که حتی ممکن است در خانه‌ها ساخته شده باشد یا سلاح‌هایی که به صورت قانونی خریداری می‌شود یا فرستادن فردی به داخل دستگاه‌های حکومتی برای انجام عملیات امنیتی با برنامه‌ریزی و تأمین نیازهای مالی به صورتی کاملاً مخفی. گره‌های تنها اغلب دست به عملیاتی فردی می‌زنند؛ برای همین گره‌های تنها سعی می‌کنند پرونده امنیتی نداشته باشند یا رفتاری و اعتقادی از آنها سر نزنند که نشانه‌ای از «افراط‌گرایی» در آن باشد. اگر هم هسته‌ای (زیر پنج نفر) داشته باشند، معمولاً افرادشان با اسامی خاص معرفی می‌شوند، نه با اسم‌های واقعی و اگر عملیاتی انجام دادند، بلافاصله مخفی می‌شوند تا شناسایی نشوند.

مصطفی کمال پورتراب، شاگرد روح‌الله خالقی، دار فانی را وداع گفت

تئوریسین موسیقی ایران درگذشت



مصطفی کمال پورتراب صبح چهارشنبه، دوم تیرماه در ۹۲ سالگی بر اثر ایست قلبی درگذشت. او از اعضای هیات موسس و نایب‌رئیس شورایی عالی خانه موسیقی ایران بود و در پی درگذشتش چهره‌های مختلفی موسیقی در پیام‌هایی تأسف خود را از درگذشت این شخصیت بزرگ موسیقی ایران ابراز کردند. همچنین موسسه هنرمندان پیشکسوت اعلام کرد که سیدعباس عظیمی، مدیرعامل این موسسه، پس از اطلاع از درگذشت استاد پورتراب در گفت‌وگویی با دکتر علی جنتی، وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی، به‌عنوان نماینده ویژه او، همراه چند نفر از مدیران موسسه هنرمندان پیشکسوت در خانه این هنرمند حضور یافت و پیام تسلیت وزیر ارشاد را به بازماندگان ابلاغ و مقدمات اولیه انتقال پیکر ایشان را با مشارکت خانه موسیقی فراهم کرد.

بیوگرافی و تحصیلات

مصطفی کمال پورتراب مقدمات موسیقی را به شکل شنیداری از همان کودکی با ذوق و قریحه‌ای که داشت آموخت. پدر پورتراب از افسران نظامی شوروی بود که بعد از انقلاب اکتبر سال ۱۹۱۷ به ایران آمده و ازدواج کرده بود. ماجرای فلوتی که پدر به مصطفی داد و او را ناخودآگاه به سمت موسیقی برد، خاطره‌ای است که خود پورتراب همیشه از آن یاد می‌کرد. در هر حال او مقدمات موسیقی را به شکل شنیداری و از طریق همان نواختن‌های کودکی آموخت و در سال ۱۳۱۸ وارد دوره ۶ ساله متوسطه هنرستان عالی موسیقی شد. پورتراب تا سال ۱۳۲۴ یعنی زمان اخذ مدرک دیپلم از این هنرستان، سازهای متنوعی آموخته بود؛ نظیر ویولن، تار و فاگوت. او همچنین تئوری موسیقی ایرانی را نزد روح‌الله خالقی آموخت و در فراگیری آواز گروهی از آموزش‌های روبیک گریگوریان و در سرایش از آموزش‌های فریدون فرزانه و پاتما گریان استفاده کرد. پس از آن، به دلیل این‌که امکان تحصیل در دوره عالی آهنگسازی در هنرستان وجود نداشت، به‌طور خصوصی نزد پرویز محمود به فراگیری آهنگسازی پرداخت. او بعداً همین رشته را در هنرستان نیز ادامه داد و در سال ۱۳۳۹ فارغ‌التحصیل شد. او بعدها در سال ۱۳۴۶ دوره‌ای تکمیلی نیز در فرانسه گذراند.

پورتراب در مقام استاد

پورتراب از ۱۳۲۴ تدریس موسیقی را آغاز کرد. او در سال ۱۳۴۰ سرپرستی یکی از ارکسترهای وزارت فرهنگ و هنر ایران را به عهده گرفت. همچنین در فاصله ۱۳۵۰ تا ۱۳۵۲ مدیر هنرستان موسیقی ایران شد. پورتراب همچنین در زمینه ترجمه آثاری چون «کنترپوان به‌زبان ساده» نوشته اچ. سی. ال. استاک، «تجزیه و تحلیل موسیقی برای جوانان» نوشته لئونارد برنستاین، «هارمونی بر روی شستی‌های پیانو» نوشته کارل پدرن، «تکالیف و حل مسائل تئوری موسیقی و تعلیم خط و خوشنویسی» نوشته اتوره پوتسولی، «آموزش کنتر پوان مدال (مقامی)» نوشته مارسل دویپر، «هارمونی کلاسیک» نوشته سی. اچ. کیتسون، «موسیقی مدرن» نوشته موریس لورو، «موتسارت» نوشته یان مک لین، «زندگی پراضطراب چایکوفسکی» نوشته هربرت ولستوک، «هانون» نوشته شارل لویی، «هارمونی مدرن (توضیح و کاربرد آن)» نوشته ایگلفیلد هال و «هماهنگی علمی و عملی» نوشته هانری سارلی را منتشر کرد. روحش شاد و یادش گرامی باد.